

MÉTÉO

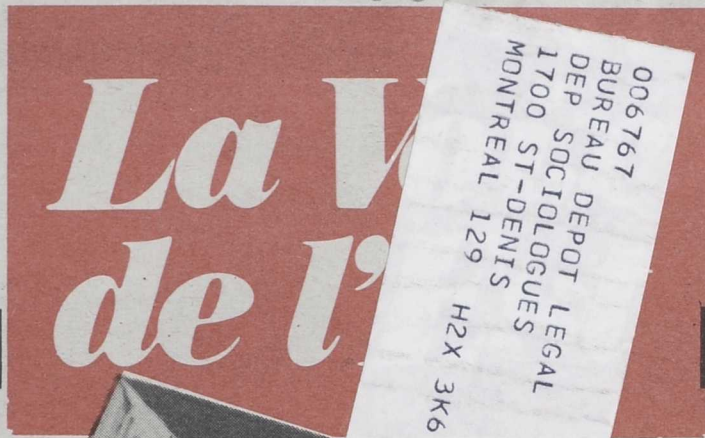
Une faible perturbation envahira lentement la province. Avec cette perturbation, l'air s'adoucir et aussi s'humidifiera. Aujourd'hui: ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Vendredi: ennuagement.

Max.: - 2 Min.: - 8

Livraison domicile \$2.75 par semaine Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

JEUDI

1220



006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

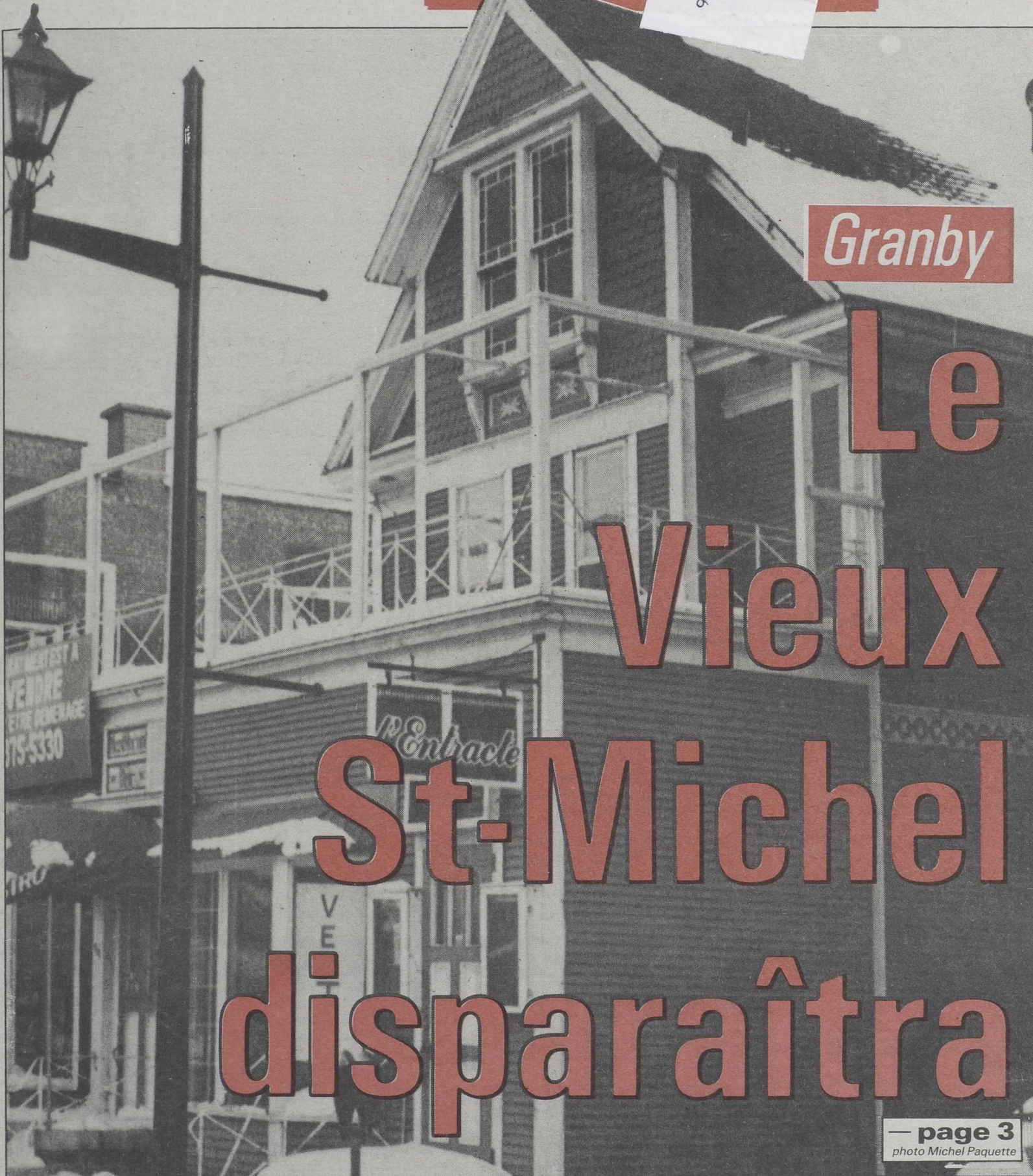
GUY BISSONNETTE
SUZUKI

Vente 372-2007
Service 372-2368

L40368

144 Denison Est, Granby

VOL. 54 — NO 232 GRANBY, 23 MARS 1989



Granby

Le Vieux St-Michel disparaîtra

— page 3
photo Michel Paquette



Mongrain à Granby: un bon «show»
— page 2

Canadien 8 Nordiques 0: «Hey! Hey! Hey! Goo-oodbye!»
— page 39



DOYON Maisons usinées
1376 Principale, Granby 375-0979

Nous offrons maintenant le service de solage complet à prix exclusif.

* Profitez de tous nos services...
Toujours en avance!

SEVILLE



L-40069

La communication, une affaire de tripes

Jean-Luc Mongrain aussi bon que la caricature de Pauline Martin

Jacqueline de Bruycker

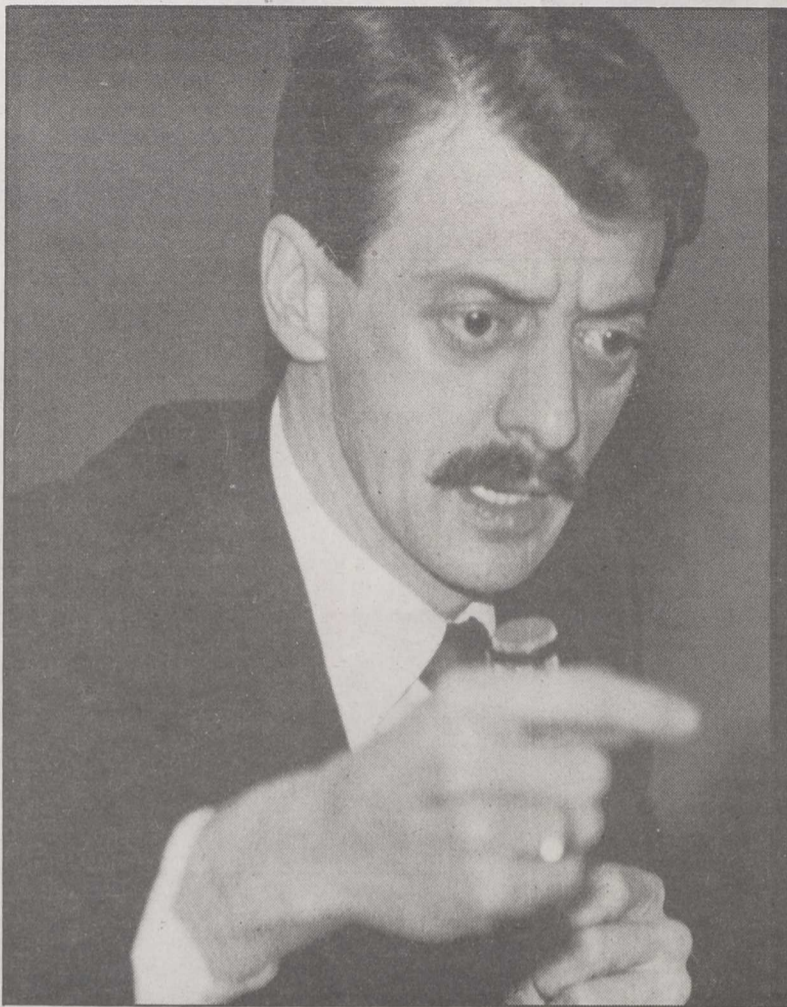
GRANBY

«Je ne crois pas à l'objectivité. Ceux qui se cachent derrière elle, biaisent le discours, ils viennent de mettre un barreau dans la roue et la communication devient anémique»

En revanche, l'animateur de «Mongrain de sel» et «L'heure juste», Jean-Luc Mongrain croit dur comme fer en la communication. Mais pas n'importe laquelle. «Le meilleur exemple, c'est quand les Français ont débarqué au Canada et ont échangé des miroirs et des colliers aux Amérindiens contre des fourrures. Les Amérindiens sont retournés chez eux en se tapant la cuisse d'avoir obtenu tant de bijoux et les Français pensaient, eux aussi, les avoir roulés.»

Invité hier de la Chambre de commerce de Granby, Jean-Luc Mongrain a livré toute une performance sur un sujet qu'il connaît comme le fond de sa poche: la communication. Une conférence qui se donnait souvent les allures d'un «show» à la Pauline Martin.

Sa première leçon de communication, il l'a reçue en enseignant la catéchèse. «L'habit rayé trois pièces, le collet empesé, l'attaché-case à la main, je me prenais pour Sydney Poitier dans «Les jeunes fauves» en me retrouvant devant



Jean-Luc Mongrain rejette l'étiquette d'animateur provocateur... mais dit les choses telles qu'il les pense.

photo Michel Paquette

une classe de filles de secondaire II. Je leur ai lancé: je suis venu vous dire que Dieu vous aime comme votre père vous aime. Je n'avais pas fini qu'une gamine s'est levée et m'a envoyé en pleine face: laissez faire, mon père a battu sa bonne femme hier et m'a crissée dehors.» La leçon a porté fruit, mais Jean-Luc Mongrain a vite plié bagage et lâché l'enseignement.

Arrivé au poste CJRS de Sherbrooke, il se casse la gueule en lisant son premier bulletin de nouvelles. Les appels affluent à la station et le directeur de l'information le convoque illico à son bureau. Il s'imagine déjà dehors, il reçoit des félicitations. «Mon directeur m'a soufflé: vous avez dit aux gens avec vos tripes ce qui allait leur arriver. J'ai compris à partir de ce moment-là que ton langage à toi, c'est le meilleur.»

Apercevant alors Horace Boivin dans la salle, il s'interrompt aussitôt et engage avec lui une conversation à bâtons rompus comme si le reste de l'assistance venait de disparaître en un clin d'oeil.

Mais le tempo reprend de plus belle. «La communication, c'est la vie. On s'assèche quand on ne communique pas», lance-t-il. Des exemples, il en a à la tonne. Le mari qui rentre tard chez lui et qui se frotte à la bonne humeur du chien et aux cris de sa femme.

Le garçon qui revient à la maison le pantalon déchiré et qui croule sous une avalanche de questions. «Il suffisait pourtant d'écouter».

Et c'est ce qu'il fait à longueur de métier. «Oui, je me prépare en vue de mes émissions. Non, je ne prépare pas d'avance mes questions, car la meilleure est toujours dans la réponse précédente», affirme-t-il roulant des yeux. Et du même souffle, il refuse l'étiquette d'animateur provocateur. «Je dis les choses comme je les pense et j'aimerais bien ça me tromper, mais...»

Un franc-parler qu'il retrouve aussitôt pour plonger dans un autre sujet qui lui tient à coeur, les enfants. Il attaque tout de go. «Nous vivons dans un monde qui n'aime plus les enfants. Nous les obligeons à vieillir vite, à choisir, à se spécialiser car nous ne savons plus nous amuser, faire des grimaces. Nous sommes sur un «trip» d'égoïsme et nous avons tellement hâte de nous défaire de nos responsabilités sociales qu'on n'arrête pas de les pousser dans le dos.»

Le «one-man show» fait relâche quelques instants pour laisser parler les tripes de l'homme. Un message teinté d'espoir malgré tout. «J'ai confiance qu'ils vont en bout de ligne s'en sortir, car, eux, ils sont capables d'adaptation. Ils n'ont aucune idée préconçue. Tout n'est pas perdu.»

Un policier abat deux cambrioleurs à Longueuil

L'un est mort sur le coup; l'autre est grièvement blessé

LONGUEUIL
Presse canadienne

Deux présumés voleurs ont été abattus par des policiers, hier, à Longueuil.

Un des individus, Daniel Bélanger, 25 ans, de Longueuil, a été tué, tandis que l'autre, un jeune homme de 18 ans, a été blessé légèrement.

Selon la Sûreté du Québec, qui

mène l'enquête dans cette affaire, comme c'est toujours le cas quand des policiers municipaux sont impliqués dans un événement de ce genre, les agents s'étaient rendus à un domicile de la rue Laurier à la suite d'une plainte logée par un voisin.

En arrivant sur les lieux, un policier a surveillé l'avant de la maison tandis que sa compagne

de patrouille se rendait à l'arrière.

Citant une source policière, le Journal de Montréal rapporte que les deux suspects sont alors sortis par la porte avant pour se retrouver face à face avec le policier.

L'agent, qui compte 22 ans de service dans la police, leur aurait alors demandé de se rendre. Bélanger se serait plutôt avancé vers lui, machette dans les airs.

Le policier a tiré. Atteint en plein coeur, Bélanger s'est affaissé dans une mare de sang.

Toujours selon la version policière, l'autre individu aurait voulu prendre la relève et se serait emparé de la machette pour s'attaquer au policier, qui a fait feu de nouveau.

Daniel Bélanger a succombé sur les lieux. Atteint à une jambe, l'autre suspect a été conduit à

l'hôpital Pierre-Boucher pour recevoir les premiers soins. Il a ensuite été pris en charge, au milieu de l'après-midi, par le Service de police de Longueuil et comparaitra, ce matin, sous diverses accusations, dont celle d'introduction par effraction et vol.

Les deux individus se seraient introduits dans la maison en défonçant une fenêtre du rez-de-chaussée. Les occupants de la maison étaient absents.

LA QUOTIDIENNE

445
8104

LOTTO 6/49

6 8 15
32 44 49
(compl.) 3

A NE PAS MANQUER

Vendredi:

Nicole Leblanc
change de peau

SOMMAIRE

Petites annonces	29
Agenda	4
Bernard Brodeur	12
Commentaires	10
Décès	35
Grands titres	6
Économie	24
Jeux	33
Sports	36
Statistiques	38

A. BACHAND & FILS L.TÉE

Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 - 378-7945

A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guyline Bachand, C. d'a. ass.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe, Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR

Jean-Guy Dubuc

TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL

François Thouin

ÉDITORIALISTE

Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION

Real Marchessault

DIRECTEUR DES VENTES

Guy Choinière

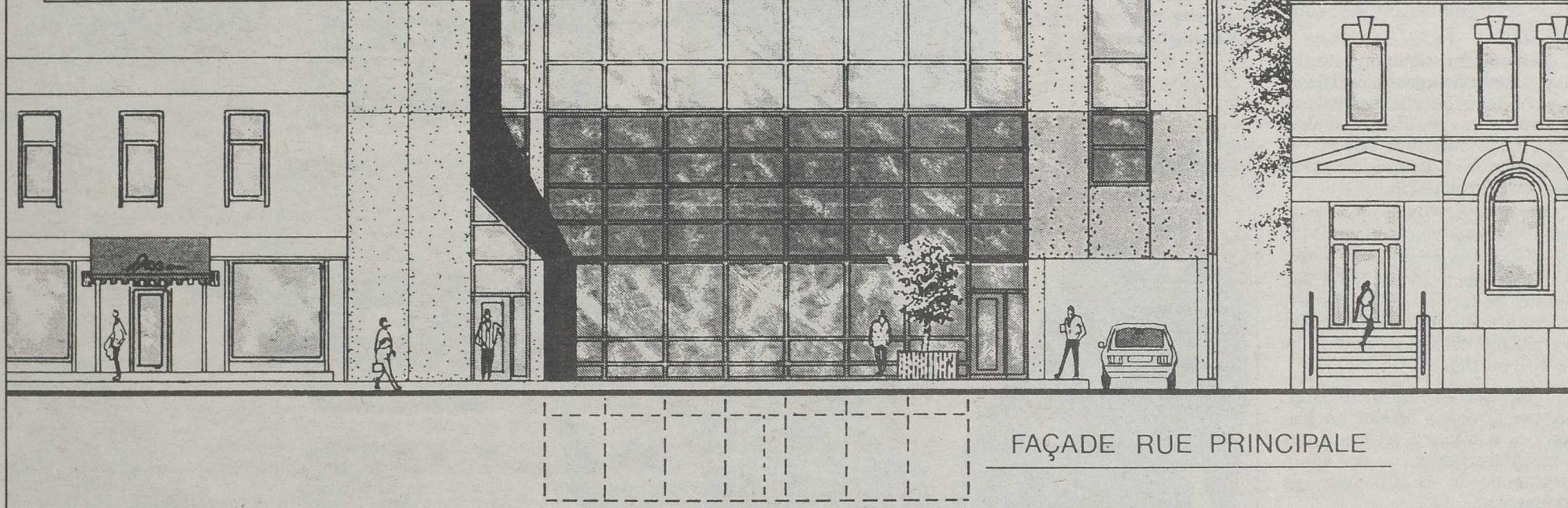
DIRECTEUR DU TIRAGE

Jean-Nil Laplante



Qu'il soit démolé ou déménagé, l'édifice du Vieux St-Michel (ci-contre), dont la valeur patrimoniale est reconnue par certains et contestée par d'autres, disparaîtra du paysage de la rue Principale. Haut de trois étages en façade, l'édifice commercial (ci-dessous) qui occupera l'emplacement actuel du Vieux St-Michel sera largement vitré et doté d'un passage qui permettra d'accéder au stationnement. Les deux premiers niveaux de l'édifice seront occupés par un stationnement étagé, comme on peut le constater sur ce croquis montrant le mur latéral ouest.

photo Michel Paquette



Le Vieux St-Michel cède la place à un édifice de verre et de béton

GRANBY



Benoit Lapierre

Le bâtiment ancien connu sous le nom de Vieux St-Michel disparaîtra très bientôt du paysage de la rue Principale pour faire place à un

édifice à bureaux qui accueillera aussi quelques commerces.

C'est ce qu'a confirmé hier le concepteur du projet, M. Claude Lavallée, des Consultants IBS et ABS (Le Groupe Lavallée), en présentant le croquis de l'immeuble qui sera mis en chantier à cet endroit dès ce printemps.

«Nous voulons mettre en chantier le plus tôt possible, parce que devons être prêts à recevoir les premiers occupants le 10 novembre au plus tard» a-t-il pré-

senté, ajoutant que le projet serait réalisé conjointement par Le Groupe Lavallée et Gestion Norcadev, une entreprise immobilière montréalaise.

M. Lavallée a expliqué qu'à son avis, Le Vieux St-Michel avait perdu au cours des ans plusieurs des éléments qui le rendaient intéressant sur le plan patrimonial. «C'est dommage. Ce bâtiment a été totalement gâté par toutes les transformations qu'il a subies» a-t-il dit.

Il estime qu'au niveau architectural, le St-Michel, par exemple, n'a pas la même valeur que la maison blanche voisine du Palace que la Ville pourrait éventuellement démolir pour pratiquer un accès dans le mur latéral de la future salle de spectacle. Celle-là devrait être conservée» affirme-t-il.

Déménagé?

Propriété de Gestion Norcadev, le bâtiment qui abritait le resto-bar Au Vieux St-Michel

est fermé depuis plusieurs mois à la suite du départ du dernier locataire et tenancier du bar, M. Eli Labonté. Puisqu'il prévoyait récupérer le site pour réaliser un projet commercial, le propriétaire a liquidé tout le matériel qui restait dans l'édifice plutôt que de le remettre en location.

Il y a un an, M. Lavallée avait évoqué la possibilité de sauver de la destruction le Vieux St-Michel en lui trouvant un nouvel emplacement. Hier, il a de nouveau fait état de cette éventualité. «Je fais tout mon possible pour le sauver. Je suis en contact avec quelqu'un qui s'intéresse au bâtiment et qui serait prêt à le déménager sur un terrain en bordure de la route 112, en direction de Waterloo. Mais il faudra que toutes les démarches soient faites très rapidement, sinon, nous n'aurons plus le choix: il faudra le démolir» a-t-il dit.

Projet

Le projet du Groupe Lavallée et de Gestion Norcadev représente

un investissement d'environ \$2,3 millions. L'immeuble sera haut de trois étages du côté de la rue Principale, mais possédera en réalité cinq niveaux, ce qui représente une superficie totale de 35,610 pieds carrés.

Si l'on excepte le sous-sol, les deux premiers niveaux seront occupés par un stationnement étagé à aire ouverte, lui-même surmonté en partie par un troisième niveau de stationnement. Les automobilistes accéderont au stationnement par un passage qui occupera une partie du rez-de-chaussée, du côté ouest.

Une fois parvenus à l'arrière de l'édifice, ils pourront se garer au premier niveau où à l'un ou l'autre des niveaux inférieurs en empruntant une rampe d'accès en spirale.

Etant donné que cette rampe ne peut être construite sans qu'il y ait empiètement sur le stationnement de l'hôtel Le Roussillon, le groupe de M. Lavallée s'est engagé à redonner à l'établissement hôtelier les stalles de stationnement qu'il aura perdues. «Nous

allons faire un échange avec eux en leur réservant des places dans notre stationnement. Nous pouvons le faire parce qu'il dépassera les normes municipales» assure-t-il.

Très largement vitré en façade, l'édifice occupera plus d'espace au sol que le St-Michel, étant donné que du côté est, il se prolongera jusqu'au mur de l'immeuble voisin, là où loge présentement Le Groupe Lavallée. Tous les locaux seront offerts en location, ou encore vendus selon le principe des condos.

LE SOURIRE MATINAL

Un employé de banque à un client:
— Je peux vous assurer monsieur, que pour nous, vous n'êtes pas qu'un simple numéro. Vous êtes deux numéros, une virgule, trois autres numéros, une autre virgule et un autre numéro.

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Livraison
Galerias de Granby

L18822

Les commerces de Cowansville ne sont pas reconnus pour la qualité de leur accueil

La Chambre de Commerce entend bien y remédier

Nicole Paquette

COWANSVILLE

Qui n'a jamais eu l'impression de déranger les vendeurs d'une boutique, en grande discussion? Ou les serveurs, les pompistes, les réceptionnistes qui ignorent la valeur d'un sourire? A moins qu'au contraire le client ne soit littéralement pris d'assaut dès son entrée au magasin, croulant sous les gentilles de commande...

Région touristique ou non, les plus belles montagnes ne suffiront pas à retenir les visiteurs s'ils ne trouvent pas un accueil chaleureux, fait valoir Jane Ash, présidente de la Chambre de commerce de Cowansville.

A l'aube de l'été et d'une nouvelle saison touristique, la Chambre entend améliorer le service à la clientèle. Elle offre une journée de formation sur le sujet, espérant réunir 175 employeurs et travailleurs du secteur tertiaire le 18 avril prochain.

L'exercice est loin d'être vain, puisque la région affiche un blason peu reluisant à cet égard, affirme Marc Éthier, un des administrateurs de la Chambre de commerce.

Propriétaire d'un dépanneur Proviso-Shell à Cowansville, il affirme que la région était mal cotée par sa compagnie lorsqu'il s'y est installé voilà deux ans. Et les autres grandes chaînes, qu'il s'agisse d'alimentation, de restauration ou de magasins à rayons, portent le même jugement sur le service à la clientèle dans la région.

«On a parlé un peu du phénomène entre gens d'affaires l'an dernier, c'était une première prise de conscience. Quand on vit ici, on ne s'aperçoit pas toujours que le service laisse à désirer parce qu'on est reconnu dès qu'on met le pied dans un magasin. Mais pour les gens qui viennent de l'extérieur, c'est différent», observe Marc Éthier.

Une foule de détails

Pourtant, les conseillers en marketing sont formels: dans les dix prochaines années, c'est le service qui partagera les com-

Un accueil chaleureux est un atout pour toutes les entreprises, estime-t-on à la Chambre de commerce de Cowansville. A l'aube de la saison touristique estivale, l'organisme offre une journée de formation sur le sujet.

photo Alain Dion



La Chambre de commerce de Cowansville a annoncé hier la tenue d'une journée de formation sur le service à la clientèle. On voit ici, de gauche à droite, Marc Éthier, administrateur; Jane Ash, présidente et Louise Gagnon-Lessard, administratrice.



pagnies, rapporte M. Éthier. Coupures de presse en main, il souligne que 68% des consommateurs qui cessent de faire affaires avec une entreprise ou un vendeur expliquent cette décision par l'indifférence dont ils sont victimes.

Un sourire, un maintien énergique, une mise soignée, c'est l'ABC en matière d'accueil, explique Jane Ash.

Mais le service à la clientèle, c'est aussi le message amusant qui remplace l'habituel «Désolé, nous sommes dans l'impossibilité de

vous répondre» sur le répondeur téléphonique. Ce sont de bonnes relations patrons-employés qui évitent au client l'impression de dîner dans une tranchée de guerre. C'est une conversation intéressante qui dépasse le dernier bulletin météo.

L'épineuse question linguistique apparaît aussi au détour. Dans une région où les anglophones composent jusqu'à 40% de la population, Jane Ash voit dans le bilinguisme des employés un facteur positif pour tous les commerces.

Pour améliorer le service à la clientèle sur son territoire, la Chambre de commerce mise sur la motivation personnelle au travail. Lors du colloque, un premier atelier animé par le motivologue Yves Pouliot aidera les employeurs à obtenir plus de leurs salariés en valorisant leur travail.

Marc Éthier et Jane Ash préparent de leur côté des mises en situations et un forum destinés aux employés, afin qu'il puissent eux-mêmes constater les petits riens qui découragent parfois les

clients et tenter d'y remédier.

Un jeune entrepreneur de la région, Louis Trépanier, s'adressera aux étudiants et personnes à la recherche d'un emploi. Les étudiants constituent une bonne part de la main-d'oeuvre estivale, aussi jugeait-on important de leur offrir une bonne formation, explique Louise Gagnon-Lessard, administratrice de la Chambre de commerce. Les organisateurs déplorent toutefois que les élèves de la polyvalente Massey-Vanier n'aient pu être libérés pour cette journée.

AGENDA

Aujourd'hui

Club d'âge d'or Princesse de Granby: Cours de danse dispensé par le Studio Hélène Gagné.

Vente de vêtements usagés organisée par le **Cercle des filles d'Isabelle de Waterloo**, au sous-sol de l'église St-Bernardin, de 13h à 16h.

Club d'âge d'or de Granby:

Cours de danse 3e session à 19h, suivi de la pratique générale, au sous-sol de l'église Saint-Benoît.

Cercle des filles d'Isabelle de Waterloo: Heure de prière du Jeudi Saint, le jeudi 23 mars de 20h à 21h. (Le port du costume pour celles qui le désire).

A venir

Partie de sucre organisée par les **Clubs d'âge d'or d'Upton et St-Valérien**, le lundi 27 mars de 10h à 17h, à l'Érablière de La Chute à Upton. Orchestre: Marie Dan.

L'Association des femmes d'affaires du Québec vous convie à un souper, le mardi 28

mars à 18h30, au Restaurant Le Dragon Vert. Thème: Comment accroître votre portefeuille? Invitées: Mmes Michelle Côté Hébert (Midland Doherty) Josée Kavanagh (Massé & Ass), Monique Bélanger (Trust Standard) et Pierrette Augustin (Lévesque Beaubien).

Partie de sucre organisée par

les **Club d'âge d'or d'Upton et St-Valérien**, le lundi 27 mars de 10h à 17h, à l'Érablière de La Chute à Upton. Orchestre: Marie Dan.

Vendredi Saint: Chemin de la Croix (52 figurants) à la paroisse **Immaculée-Conception de Granby**, à 19h30.

Un léopard des neiges fait le printemps au Jardin Zoologique

GRANBY

Le Jardin zoologique de Granby fêtera l'arrivée du printemps en présentant, le vendredi 14 avril, un léopard des neiges, une espèce en voie de disparition qui vit dans les terrains montagneux du nord-ouest de l'Asie.

On profitera de l'occasion pour recueillir des fonds pour la conservation de la faune et de

l'environnement. A noter que le Zoo a obtenu un spécimen dans le cadre du programme international de préservation du léopard des neiges.

Cette présentation, organisée en collaboration avec la Fiducie pour la conservation de la faune du Canada, sera suivie d'un dîner et d'une soirée présidée par M. Pierre-Horace Boivin, un des fondateurs et premier président du Jardin zoologique de Granby.

M. Clifford Lincoln, ex-ministre de l'Environnement du Québec, et M. Louis-Paul Allard, président de la Fondation québécoise en environnement, seront les conférenciers-invités.

La manifestation aura lieu à la salle Choinière, à l'angle des rues Bourget et Paré. Le prix des billets a été fixé à \$100. Pour plus d'informations, communiquer avec Marie-Céline Bourgault au 372-9113.

TRIBUNAUX

Il plaide coupable

COWANSVILLE — Robert Bélair, un résident de Bedford dans la trentaine, a reconnu sa culpabilité mardi, au Palais de justice de Cowansville, à une inculpation de possession pour fins de trafic de 873 kilos de haschich. Il connaîtra sa sentence le 11 avril. Bélair est détenu depuis son arrestation, à l'automne 1988, quand un raid policier a interrompu ses activités illégales. Trois autres personnes inculpées dans la même affaire attendent leur procès.

Report

GRANBY — Inculpé du meurtre d'une jeune fille, crime commis à St-Joachim en décembre dernier, Nicolas Rougier est revenu devant le tribunal granbyen hier pour le troisième report de sa cause. Sa brève présence devant la cour n'a en fait servi qu'à fixer une nouvelle date pour l'enquête préliminaire. Avant cette étape un rapport psychiatrique doit être produit par des experts montréalais. La cour a accepté de retarder l'enquête au 24 mai puisque Rougier est encore sous observation psychiatrique au Centre Parthenais où il est détenu.

Poursuite de \$3,9 millions

MONTREAL — Un résident de Granby vient d'instituer une poursuite de \$3,9 millions contre le Forum de Montréal, à la fois

contre ses propriétaires et ses locataires. Il réclame des indemnités pour des blessures qu'il a subies l'été dernier en faisant une chute lors du spectacle de John Cougar. M. Marc Alarie, qui n'a pas voulu formuler de commentaires personnels à La Voix de l'Est, s'était assis dans des gradins et s'était appuyé sur un rideau qui, croyait-il, masquait un mur. Tel n'était pas le cas cependant et M. Alarie s'est retrouvé quelque 40 pieds plus bas, gravement blessé. Il a subi plusieurs fractures dont une qui l'a rendu paraplégique pour le reste de ses jours. La poursuite a été intentée en cour supérieure de Montréal.

Un an de prison

COWANSVILLE — Antonio Iannone, un Montréalais dans la vingtaine, inculpé d'évasion, a été condamné mardi à un an de prison. L'accusé s'était enfui de la prison de Cowansville le 6 octobre, en même temps que les frères Lionel et Léonard Dumais ainsi que Mario Pazzi. Iannone avait été repris trois semaines après son évasion. Les trois autres attendent encore leur procès. On se souviendra que l'évasion du quatuor avait donné lieu à un spectaculaire déploiement des forces policières, alors que deux gardiens avaient été pris en otage. Iannone purgera cette nouvelle sentence à la suite des autres condamnations dont il a écopé dans la métropole pour des vols qualifiés.

Richard Gosselin

GRANBY EN BREF

Le salaire des élus augmente

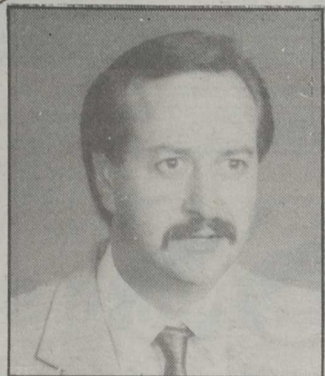
Les élus de la Ville de Granby se gratifieront de hausses salariales de 3,6% et de 4,5% lorsqu'il auront adopté le nouveau règlement régissant le traitement des élus, ce qui devrait se faire à la prochaine assemblée. Le maire Mario Girard verra donc sa rémunération totale passer de \$41,486 à \$43,353, montant qui comprend un salaire de \$34,138 (\$32,271 en 1988) et une allocation de dépenses de \$9,215 exempte d'impôt. Comme le maire touche déjà l'allocation maximale permise par la loi, ce deuxième montant n'a pas été majoré. Dans le cas des conseillers, le salaire passe de \$9,219 à \$9,634, et l'allocation

de dépenses, de \$4,609 à \$4,817. Ces augmentations sont rétroactives au 1er janvier 1989.

Plusieurs demandes de changements de zonage

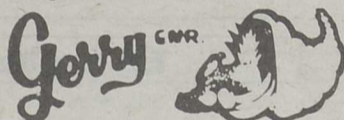
GRANBY — Le conseil municipal a enclenché lundi le processus de modification de zonage pour donner suite à quatre requêtes qui ont été préalablement examinées par le comité consultatif d'urbanisme. Il a d'abord adopté la proposition préliminaire et l'avis de motion d'un règlement visant à abaisser de 10,7 mètres à 6,1 mètres la marge de reculement (distance minimale qui doit exister entre un bâtiment et la rue) de

la rue Alexandra, côté nord, entre les rues St-Michel et Cédar, de manière à permettre à la Caisse populaire St-Benoit d'agrandir ses locaux. Il a agité de la même façon pour trois autres requêtes: celle Mme Lola Landes, qui demande que son terrain de la rue Denison est, voisin de l'entrée du chemin menant au Mont Sacré-Coeur, soit retranché de la zone institutionnelle et intégré à la zone commerciale; celle de la compagnie Gestion SDR, qui voudrait que sa propriété située de la rue St-Urbain, entre Maisonneuve et Douville, passe de la zone industrielle à la zone bifamiliale; enfin, celle de M. Jacques Martin, qui souhaite que son terrain de la rue Demers, près de l'intersection de la rue Laurent, soit retiré de la zone résidentielle unifamiliale pour être zoné multifamilial.



Gerry Dumoulin, propriétaire

Fruits et légumes



(voisin de Harvey & Racine)

Bière - Vin
Fruits et légumes
Charcuterie - Boulangerie
Département de vrac
Produits maison

PAIN BAGUETTE .89 ch.

Ananas no. 1 Prod. Mexique	128\$ ch.	Pommes McIntosh, Cortland cello de 4 lb no. 1 Prod. QC	199\$
Noix de coco no. 1 Prod. Honduras	.29 ch.	Jambon "Old fashion"	489\$/lb
Salade romaine no. 1 Prod. E.U.	.75 ch.	Pâté de foie ail	299\$/lb
Pamplemousses roses-blancs no. 1 Prod. Floride	.25 ch.	Pâté de foie ordinaire	299\$/lb
Brocoli no. 1 Prod. E.U.	.99 ch.	Fromage canadien jaune - blanc	298\$/lb
Oranges Sunkist sans pépins Grosseur 138 no. 1 Prod. E.U.	129\$ dz.	Spéciaux en vigueur du 21 au 26 mars '89 jusqu'à épuisement de la marchandise.	

Heures d'ouverture: Lundi, mardi 9 h à 18 h; mercredi, jeudi et vendredi 9 h à 21 h; samedi 9 h à 18 h et dimanche 9 h à 17 h 30 L-40465

667 Dufferin, Granby 375-9444

Le Rendez-vous de
La Mode Printanière
AU
CENTRE-VILLE
DE GRANBY

SIDAC
centre-ville de Granby

L 40993

Hydro-Québec doit tirer le maximum de son personnel pour faire face à la musique

Rollande Parent

MONTREAL
Presse canadienne

Le président et chef de la direction de la société Hydro-Québec, Richard Drouin, a reconnu hier que la société d'Etat avait un problème de ressources humaines qui ne saurait être réglé à court terme.

«Le problème à Hydro-Québec, à l'heure où on se parle, est un problème de ressources humaines», a dit M. Drouin au cours d'une conférence de presse convoquée à la suite de la publication d'un sondage sur la perception des Québécois à l'égard de la fiabilité d'Hydro-Québec.

«Ce que ça prend, c'est un build-up sur le plan des ressources humaines. Il faut passer à travers ce dossier. Il ne faut pas s'attendre à ce que le problème se règle à court terme», a-t-il ajouté.

M. Drouin a rappelé qu'entre 1982 à 1988, le nombre d'employés était demeuré le même, autour de 19,600 personnes alors

que la puissance du réseau avait augmenté de 40 pour cent.

Il a indiqué qu'en cours d'année, Hydro-Québec procédera à l'embauche de 500 personnes et de 400 autres en 1990.

M. Drouin estime qu'Hydro-Québec traverse une «période désavantageuse» au cours de laquelle des équipements doivent être retirés du service pour des fins d'entretien.

Comme les périodes favorables à l'entretien sont limitées, M. Drouin a souligné l'importance de négocier avec les employés une plus grande flexibilité de l'aménagement des heures de travail.

On sait qu'Hydro-Québec veut obtenir par négociation la mise en place d'équipes du soir, différentes des équipes de jour, de façon à limiter le paiement du temps supplémentaire pour les travaux d'entretien réalisés en soirée et pendant la nuit, périodes de moins grande demande d'électricité.

Malgré tout, aux yeux du pré-



Richard Drouin

photo PC

sident Drouin, l'image globale d'Hydro-Québec demeure bonne, pour 70 pour cent des gens sondés, même si le sondage Le Devoir-Créatec a été mené à quelques jours de la panne générale du 13 mars et à la suite de la demande d'augmentation des tarifs résidentiels.

M. Drouin dit toutefois comprendre le scepticisme de la majorité des personnes sondées quant à l'attribution de la panne du 13 mars aux orages magnétiques. Seulement 11 pour cent des répondants ont dit croire tout à fait cette explication.

«Je comprends le public québécois d'être sceptique. Quand j'ai entendu ça le matin même je me suis dit: j'espère qu'on ne cherche pas un faux-fuyant», a-t-il dit.

A Montréal, à la suite de la déclaration de M. Drouin, deux porte-parole de la société d'Etat ont attribué une partie du problème d'entretien des postes du réseau situés en régions éloignées au fort roulement d'employés et

de cadres qu'on y enregistre.

Dans les postes situés près des grands centres, le personnel compte de dix à 15 années d'expérience; dans les régions éloignées les gens y travaillent deux à trois ans et postulent ensuite un emploi dans les centres, a expliqué Gaspard Morin, chef de service, commande et protection.

«Ils n'ont pas le temps de se former pour avoir une assez grande expertise. Ça prend plusieurs années pour posséder toutes les techniques, pour être très habiles.»

A Québec, le premier ministre Robert Bourassa a reconnu que le sondage Le Devoir-Créatec démontre l'insatisfaction de beaucoup de Québécois, insatisfaction qu'il s'explique par le fait que le sondage a été réalisé peu de temps après la panne générale du 13 mars.

S'appuyant sur un sondage publié récemment par Le Soleil, M. Bourassa a dit que trois Québécois sur quatre avaient toujours confiance à Hydro-Québec.



Mercerie

Charles Hubert

un nom qui se porte bien.

150 Principale, Granby 372-3221

En exclusivité

BOSS
HUGO BOSS

PRINTEMPS '89

En première à Granby,

une collection complète de vêtements tels que :
complets, pantalons, chemises, cravates, coupe-vent, t-shirts, chandails sport.



L 40384

French à la présidence du CRTC:

«Ce sont des rumeurs prématurées»

L'ancien ministre québécois Richard French affirme que les rumeurs voulant qu'il soit le prochain président de la Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, étaient prématurées.

«Je n'ai pas encore décidé si je vais quitter la politique ou non», a déclaré M. French, lorsqu'au cours d'une interview on lui a demandé s'il était intéressé à succéder à M. André Bureau au poste de président du CRTC.

«La rumeur est venue à mes oreilles mais, honnêtement, je n'ai pas de commentaires», a dit M. French. En décembre dernier, il a abandonné son poste de ministre des Communications après

marqué pour les noeuds papillons, a refusé de discuter de son expérience dans le domaine des communications parce que, a-t-il dit, «J'aurais l'air de plaider une cause ou de demander un appel, ce qui n'est pas le cas».

L'ancien ministre, demeuré au sein du caucus libéral, avait été auparavant professeur d'université et conseiller auprès du ministre d'Etat fédéral à la Science et à la Technologie ainsi qu'au

nommé ministre des Communications en 1985, après la victoire libérale de M. Bourassa.

Président permanent

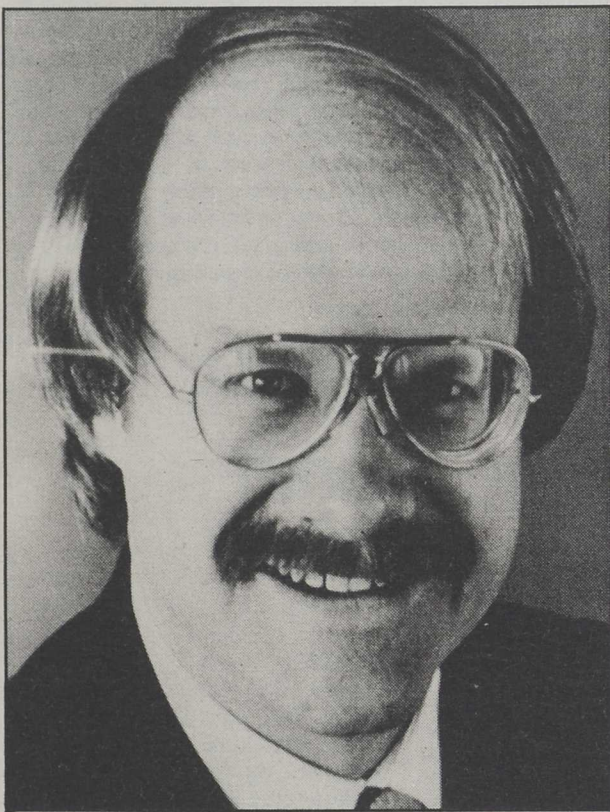
Après l'adoption de la loi 178 sur l'affichage extérieur en

français, M. French avait provoqué la colère de certains groupes quand il avait déclaré qu'une bonne façon de réduire la tension pourrait être de permettre d'autres langues, mais non l'anglais, à côté du français sur les affiches.

Quand on lui a demandé mer-

credi si cette réaction à sa suggestion allait influencer son avenir politique, M. French a répliqué sèchement: «Non».

Il jugera, a-t-il ajouté, quelle sera sa meilleure décision pour le comté qu'il représente, le Québec et lui-même - dans cet ordre.



Richard French aurait été présenté pour devenir le prochain président du CRTC.

photo d'archives

que le premier ministre Robert Bourassa eut fait adopter une loi maintenant l'interdiction de toute langue autre que le français sur les affiches extérieures.

M. French, 42 ans et au goût

Conseil des sciences du Canada. Il est l'auteur de trois volumes sur l'élaboration des politiques gouvernementales.

Bilingue et élu à la législature en 1981, M. French avait été

Le procès du député Perron: le 11 avril

Le député péquiste de Duplessis, Denis Perron, qui doit répondre de quatre chefs d'accusation d'abus de confiance et de complot dans le but de commettre une fraude aux dépens du ministère des Transports du Québec, subira son procès le 11 avril prochain, au palais de justice de Sept-Iles.

M. Perron a renoncé hier au privilège de son enquête préliminaire dans le but d'accélérer les procédures.

Le député péquiste a déjà nié sa culpabilité à toutes les accusations déposées contre lui.

Il a exprimé l'espoir que ce dossier connaîtra son dénouement avant le déclenchement des prochaines élections provinciales.

L'Elite

Tous les dimanches de 10 h à 14 h

Le BRUNCH... "EXQUIS"

"Saveur cabane à sucre" du 12 mars au 23 avril

52, Principale, Granby 372-5188

"Privilégiez la qualité" Cartes de crédit acceptées L 41013

POUR PÂQUES

De jolis cadeaux rigolos pour votre COCO

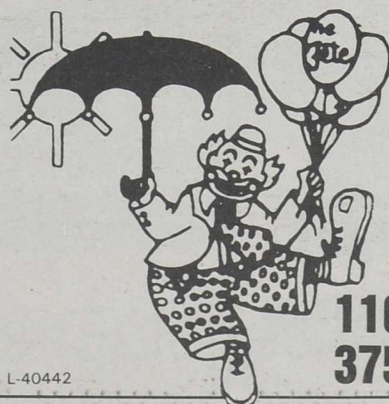
Pour mieux vous accommoder nous serons

OUVERT LE JOUR DE PÂQUES

De 9h30 à 15h30

Vous cherchez ce petit quelque chose d'original pour fêter Pâques, voici des suggestions qui plairont aux petits et aux grands :

- Lapins "Air Walker" et autres
- Lapins et poussins en peluche
- Carottes en chocolat
- Cochons en chocolat
- Oeufs de Pâques
- Montages de ballons
- Ballons imprimés avec lapins et autres



Heures d'ouverture :

Lundi, mardi, mercredi 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi, vendredi 9 h 30 à 21 h
Samedi 9 h 30 à 17 h

les Folleries

110 St-Charles Sud, Granby
375-1960

Ouvert

André Radio
590, boul. Boivin
Granby (Québec)
TEL: (514) 378-3618



Un Centre Cellulaire Plus est maintenant ouvert dans votre région, et son personnel est tout aussi ouvert à vous servir. Profiter du service Bell Cellulaire n'a jamais été aussi facile. Un seul arrêt, et vous serez fin prêts à vivre l'expérience cellulaire. Appelez ou visitez-en un.

 **Bell Cellulaire**
Cellulaire Plus

N-2298



L'ère Peckford officiellement terminée

L'ère Peckford a officiellement pris fin, hier matin à Terre-Neuve, lorsque M. Tom Rideout (à droite) a été assermenté en tant que premier ministre conservateur. La cérémonie, simple et brève, s'est déroulée à la résidence officielle du lieutenant-gouverneur James McGrath (à gauche). M. Rideout était accompagné des quatre membres de sa famille. Le nouveau premier ministre a déclaré qu'il était débordant à la fois de fierté et d'humilité et qu'il était conscient de l'honneur et de la responsabilité lui incombant dorénavant. M. Rideout qui, adolescent à Fleur-de-Lys, rêvait déjà de devenir premier ministre, succède à M. Brian Peckford qui a été au pouvoir durant 10 ans. Le batailleur Peckford avait annoncé sa démission au milieu de janvier, en expliquant qu'il avait perdu la vigueur impitoyable lui permettant de prendre des décisions politiques ardues.

photo PC

Déchets toxiques: l'échange inégal se poursuivra

OTTAWA
Presse Canadienne

Les Américains ont envoyé au Canada, pour élimination, 120,000 tonnes de déchets toxiques l'an dernier, soit 80,000 tonnes de plus que ce que les Canadiens ont fait détruire aux Etats-Unis, ont affirmé mercredi des fonctionnaires fédéraux.

Et la première convention sur les échanges internationaux de déchets, qui était signée entre 34 Etats hier à Bâle, en Suisse, n'atténuera vraisemblablement pas cet échange inégal.

Luke Trip, un haut fonctionnaire du ministère de l'Environnement, a expliqué en entrevue que rien dans la Convention de Bâle ne s'applique au trafic de déchets dangereux entre le Canada et les Etats-Unis, parce qu'il existe déjà un accord canado-américain sur le transport de matières dangereuses, signé en 1986. L'accord en question assure virtuellement le libre-échange des substances toxiques entre les deux pays.

Selon M. Trip, la plus grande partie des déchets en question est traitée dans des usines à Blainville, en banlieue de Montréal et à Sarnia, en Ontario.

L'usine de Sarnia brûle des matières non-organiques comme des liquides inflammables et des déchets pharmaceutiques, tandis que l'installation de Blainville traite les déchets organiques en les solidifiant et en les enfouissant, a précisé le fonctionnaire. Quant aux déchets médicaux, ils sont expédiés à une petite usine de la région de Gatineau, au nord

d'Ottawa.

Prié d'expliquer l'origine du déséquilibre dans les échanges canado-américains de déchets, au détriment du Canada, M. Trip a expliqué que les établissements de Blainville et de Sarnia ont été construits avant que l'opposition à de telles activités ne se soit fortement manifestée dans l'opinion publique.

Fierté

Pendant ce temps le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark vantait le rôle joué par le Canada dans la signature de la Convention de Bâle sur le contrôle des échanges internationaux de déchets dangereux.

"Le Canada peut être fier d'avoir contribué de façon prépondérante à l'élaboration de cet accord majeur en vue de contrôler la manutention désordonnée des déchets dangereux", a fait savoir M. Clark dans un communiqué.

L'entente de Bâle vise à réduire "l'impérialisme des rebuts", ou l'envoi par les pays industrialisés de leurs rebuts dangereux dans des nations en voie de développement qui ne disposent pas des équipements de traitement appropriés.

Mais chez les fonctionnaires, on soutenait hier que la convention aurait peu de répercussions directes sur le Canada parce que notre pays régleme déjà sévèrement le transport et le processus d'élimination des matières dangereuses et n'envoie pas ses déchets dans des pays où les normes sont moins strictes.

Beatty n'a rien promis aux hémophiles sidéens

OTTAWA
Presse canadienne

La Société canadienne de l'hémophilie est ressortie bredouille hier d'une rencontre avec le ministre de la Santé nationale Perrin Beatty sur l'indemnisation des hémophiles sidéens.

La société réclame une aide financière pour les 950 hémophiles canadiens qui ont contracté le virus du sida lors d'une transfusion sanguine ou de l'absorption d'un produit sanguin.

Cette aide devrait comprendre des prestations d'incapacité pour les hémophiles séropositifs incapables de travailler, des paiements pour défrayer les coûts médicaux qui ne sont pas couverts par l'assurance-maladie, une compensation de \$10,000 pour les frais funéraires, des prestations au conjoint survivant ou aux dépendants et un montant forfaitaire de \$110,000 pour souffrance et perte de jouissance de la vie.

Le ministre Beatty n'a donné aucune assurance aux représentants de la société. Il a simplement indiqué que son personnel continuerait à étudier cette requête.

M. Beatty a refusé de rencontrer les journalistes à l'issue de la rencontre.

La Société canadienne de l'hémophilie avait déjà présenté cette requête à l'ancien ministre de la Santé nationale et du Bien-être social Jake Epp en août dernier, mais elle a décidé de récidiver avec Perrin Beatty, qui a hérité du poste lors du remaniement ministériel du 30 janvier 1989.

Poursuite de \$2 millions

La présidente de la société, Mme Elaine Woloshuk, a tenu à affirmer que cette rencontre n'avait rien à voir avec l'annonce mardi d'une poursuite de \$2 millions engagée par un hémophile séropositif contre le gouvernement fédéral, la Croix-Rouge et le manufacturier d'un produit sanguin, le Facteur VIII.

La requête de la Société canadienne de l'hémophilie et la poursuite de M. Claude Varin ne sont pas liées, a affirmé M. David Page, un porte-parole de la société. Il n'a pas voulu commenter l'initiative de M. Varin, expliquant qu'il n'en connaissait pas les détails.

Claude Varin a affirmé avoir contracté le virus du sida lors de l'absorption de Facteur VIII contaminé en 1987 ou 1988. Il a reproché au gouvernement fédéral de ne pas avoir retiré du marché le Facteur VIII produit avant 1985, qui n'était pas sûr en raison des méthodes de production de l'époque.

Actuellement, les produits sanguins sont sécuritaires, a affirmé M. Page.

Mme Woloshuk a laissé entendre que le gouvernement fédéral pourrait faire face à plus d'une poursuite s'il ne parvenait pas à s'entendre avec les hémophiles séropositifs.

Grande-Bretagne

Elle a raconté comment le gouvernement de Grande-Bretagne avait dû faire face au même problème. Il y a un an et demi, le gouvernement britannique a proposé un plan d'indemnisation, mais les hémophiles l'ont jugé inadéquat et ont lancé plus de 300 poursuites contre lui.

Mme Woloshuk a déclaré qu'elle ne pouvait prédire ce qui se passerait au Canada si le gouvernement fédéral ne parvenait pas à s'entendre avec les hémophiles atteints du virus du sida, mais elle a affirmé qu'il y avait certainement beaucoup d'anxiété au sein des membres de la société.

Sur les 2,300 hémophiles canadiens, 950 ont contracté le virus du sida et 50 ont développé les symptômes de la maladie.

L'aide aux Québécois hospitalisés à l'étranger serait améliorée

Les frais médicaux parfois 10 fois plus élevés

QUEBEC
Presse canadienne

Un projet de politique concernant la couverture des honoraires médicaux, des frais de transport et des coûts de subsistance des patients québécois hospitalisés à l'étranger est actuellement à l'étude au ministère de la Santé et des Services sociaux, rapporte le quotidien Le Soleil dans son édition d'aujourd'hui.

Cette politique d'appoint pourrait entrer en vigueur dans quelques semaines. Actuellement, la Régie de l'assurance-maladie (RAMQ) défraie une petite partie de ces dépenses, soit l'hospitalisation en salle commune, les traitements et une

fraction des honoraires médicaux, correspondant aux tarifs payés aux médecins québécois.

Remboursements insuffisants

Deux ou trois fois par an, a indiqué M. Guy Gagné, du service de liaison avec les régions du grand Montréal, le ministère de la Santé et des Services sociaux doit considérer les demandes d'aide financière de patients de condition modeste, dont la vie dépend d'un traitement ne se donnant qu'à l'extérieur de la province. Le ministère est sollicité parce que le plafond des remboursements imposé par la loi à la RAMQ s'avère trop bas face aux dé-

penses réelles occasionnées par des hospitalisations à l'étranger.

Frais élevés

Les frais médicaux peuvent être de cinq à 10 fois plus élevés en dehors du Québec, a indiqué M. Gagné.

Les frais de transport et les frais de subsistance lorsque le patient doit suivre des examens ou des traitements pré et postopératoires durant quelques semaines en dehors de l'hôpital ne sont également pas couverts.

Une éventuelle politique d'aide du ministère de la Santé et des Services sociaux viendrait régler ces points litigieux liés aux hospitalisations hors Québec.

en Spectacle le petit monde des marionnettes



présente

HORAIRE
Jeudi 23 mars 17 h - 18 h - 19 h - 20 h
Vendredi 24 mars 14 h - 16 h - 18 h - 20 h
Samedi 25 mars 11 h - 13 h - 14 h - 15 h 30
près du Sears

 Les Galeries de Granby

40 Évangéline
(angle Principale)
Granby

L40438



La prudence de Québec

Le gouvernement du Québec prévoit dépenser \$33.2 milliards au cours de l'exercice financier 1989-1990 suivant les informations que vient de livrer M. Daniel Johnson, président du Conseil du Trésor. C'est 5.8% de plus que pour l'exercice 1988-1989 en même temps que 1.3% de plus que le taux d'inflation qui se situe à 4.5%, mais c'est aussi inférieur à la progression du produit intérieur brut (PIB) du Québec qui est de l'ordre de 7.5%.

Faute de documents détaillant les chiffres utiles, il est difficile de commenter ces prévisions avec justesse. Mais à la lumière de ce qu'on a pu entendre à la radio et à la télévision mardi soir et de ce qu'on a pu lire dans les journaux d'hier, quelques réflexions sont tout de même possibles.

La première chose à relever, c'est que Québec continue de limiter la hausse de ses dépenses alors que son économie se porte bien et que les besoins sont en quelques domaines pour le moins criants. Voilà du reste ce qu'a fait remarquer le critique de l'opposition en déclarant que les crédits ne répondent pas aux besoins.

Cette critique n'est pas à repousser. Car, à titre d'exemples, les crédits n'allouent que bien peu en ressources financières additionnelles pour venir à bout des sérieux problèmes (d'engorgement entre autres) des hôpitaux et du lamentable état du réseau routier québécois. L'Éducation n'est pas gâtée et le ministère des Affaires culturelles, pour ne donner qu'un autre exemple, fait toujours figure d'enfant pauvre.

Faut-il pour autant se surprendre des refus, des hésitations, de l'extrême prudence du gouvernement? Non. La mission sociale requiert \$13 milliards et la mission éducative et culturelle commande pour sa part \$10 milliards. Ces deux missions englobent donc à elles seules \$23 des \$33 milliards que dépense le gouvernement du Québec.

Même si certains croient qu'il faut ajouter, on doit reconnaître que c'est tellement qu'il y a lieu de considérer les possibilités de faire plus et mieux avec le personnel actuel et les crédits alloués avant d'y ajouter beaucoup. Et le gouvernement a d'autres missions à remplir, dont une importante d'ordre économique, laquelle doit générer les revenus nécessaires pour combler les besoins des autres.

Mais la prudence s'impose pour d'autres raisons, dont les mauvaises surprises que pourraient réserver les négociations avec les employés de l'État, le prochain budget fédéral et l'évolution de l'économie advenant que le coût des négociations excède \$650 millions, que le fédéral sabre dans ses programmes ou la péréquation, qu'un ralentissement économique frappe le Québec.

Tous ça sans oublier la nécessité, conformément aux pressions exercées auprès de tous les gouvernements, de mener une lutte acharnée à l'inflation, de réduire leurs déficits et de freiner la croissance de la dette publique.

On ne peut évidemment pas considérer ces prévisions en faisant abstraction de la progression du PIB et de sa signification pratique, à savoir une augmentation des revenus qui excède celles des dépenses et du taux d'inflation. D'où les critiques de l'opposition d'une part, les revendications des employés de l'État d'autre part.

Ces critiques, il faudrait y être plus attentif si le Québec n'avait pas de déficit ou n'en avait qu'un léger, s'il n'avait pas à craindre de tuiles du côté d'Ottawa et si l'économie devait rester en bonne santé pour longtemps. C'est-à-dire que le Québec pourrait alors se faire plus généreux.

Mais l'heure est plutôt à la prudence qu'à la générosité. En cas de pépins, Québec usera de la marge dont il dispose pour atténuer les coups. Si tout va bien, le ministre des Finances voudra peut-être alors réduire un peu son déficit et, à l'approche des élections, faire quelques cadeaux à un électeur surtaxé en renonçant à une fraction de ses revenus.

Et les revendications des employés de l'État? Que le gouvernement hausse les salaires, mais pas de l'ordre de 7 à 8% par année. Qu'il couvre l'inflation comme cela se fait dans le secteur privé. Si ses moyens lui permettent davantage, qu'il corrige alors les iniquités dont souffrent certains groupes d'employés, de femmes tout particulièrement, et qu'il règle le problème des urgences des hôpitaux. Traiter avec dignité ceux qui croupissent dans les corridors ou dont il faut retarder les soins et améliorer la rémunération de ceux qui sont victimes de discrimination, ça presse bien plus que de crémier le gâteau des autres aux dépens de contribuables qui n'ont même pas droit à des augmentations de 7 ou 8% par année.

Taxe sur les aliments: Wilson a le O.K. des anglophones mais pas celui des Québécois

Les conditions: pas plus de 5% et un crédit d'impôt dit l'ACC

Guy Taillefer

OTTAWA
Presse canadienne

L'Association des consommateurs du Canada (ACC) est favorable à l'application d'une taxe de vente nationale sur tous les biens et services, y compris les aliments.

L'association, qui dit représenter 140,000 consommateurs du Canada anglais, assujettit toutefois son appui au projet fédéral de réforme de la taxe de vente à deux conditions. Elle ne pense pas que cette taxe devrait dépasser les 5 pour cent et croit que son application devrait être accompagnée d'un «généreux crédit d'impôt remboursable» afin de mettre à l'abri de ses effets négatifs les contribuables à faible revenu.

Dans une étude rendue publique hier à Ottawa, l'association juge «défaillante» l'approche voulant que la protection des Canadiens mal nantis passe par l'exclusion des biens de première nécessité de l'application de la taxe de vente nationale, que le ministre des Finances Michael Wilson se propose de mettre sur pied au cours du second mandat du gouvernement conservateur.

Une taxe de vente universelle, dont le niveau serait «le plus possible», serait à long terme «plus équitable» qu'une taxe élevée imposée sur certains produits seulement, a soutenu en conférence de presse un responsable de l'ACC, M. Bob Best, qui voit plutôt dans l'exemption des biens de première nécessité un facteur d'inéquité sociale.

Pour une famille gagnant \$20,000 par année, a-t-il évalué, l'exclusion des aliments représenterait une économie de taxe de \$250, alors que cette économie grimpe à \$625 pour une famille dont le revenu atteint \$80,000.

Il vaut mieux dans ces conditions, selon l'association, verser aux familles pauvres un crédit d'impôt «enrichi». Un crédit qui atteindrait quelque \$450 pour les familles ne touchant pas plus de \$16,000 par année.

Foutaise, estiment la Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec (FNACQ) et la Fédération des ACEF (Association coopérative d'économie familiale).

Pour le porte-parole de la FNACQ Michel Messier, la proposition de l'ACC est «tout à fait inacceptable».

«Cela ne ferait qu'accentuer le fossé entre riches et pauvres et ronger plus encore le pouvoir d'achat des gens à faible revenu», a affirmé M. Messier, rejoint à Montréal.

M. Ronald O'Narey, de la Fédération des ACEF, est lui aussi fermement opposé à la suggestion de l'association canadienne, dont



Marilyn Young, de l'Association des consommateurs canadiens, a présenté une étude justifiant la position de son organisme sur la taxe de vente nationale que veut instaurer le gouvernement fédéral.

photo PC

il ne se surprend d'ailleurs pas beaucoup.

L'ACC est la seule organisation de consommateurs au Canada qui réponde aux critères d'obtention de subventions fédérales, souligne M. O'Narey, ce qui en a fait une association traditionnellement proche des positions gouvernementales. L'ACC reçoit cette année \$1 million en subventions.

M. O'Narey trouve d'autant plus injuste la proposition de l'ACC d'accorder un crédit d'impôt remboursable qu'une «bonne partie des familles à faible revenu ne prendraient pas de toute façon la peine de le réclamer».

Libéraux et néo-démocrates décriaient eux aussi hier la proposition de l'ACC. Pour le député du NPD John Rodriguez, c'est «totalement ridicule», puisque les moins nantis consacrent la majorité de leurs revenus à l'achat de biens essentiels.

«Il est injuste, a-t-il analysé,

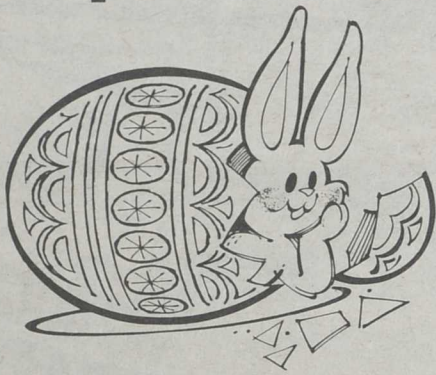
de proposer d'imposer une petite taxe sur tout le monde afin de permettre à Brian Mulroney de payer moins cher ses souliers Gucci.»

Le ministre Wilson s'est déjà engagé l'année dernière aux Communes à ne pas appliquer sa future taxe de vente sur les aliments. Une nouvelle taxe qui doit lui rapporter quelque \$20 milliards.

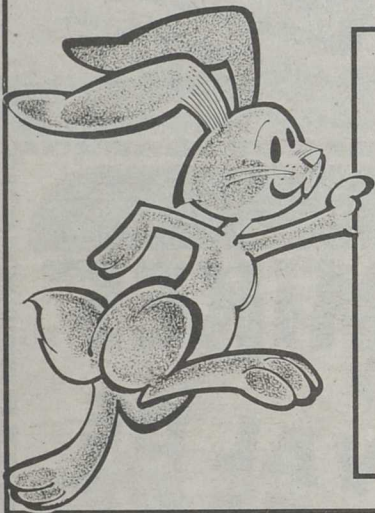
L'ACC prie toutefois le gouvernement Mulroney ne pas utiliser cet argent pour réduire son déficit. Sans se faire d'illusions, M. Best reconnaissait hier qu'Ottawa aurait cependant bien du mal à résister à la tentation.

Il est en outre important, selon l'association, que l'éventuelle taxe de vente nationale soit visible pour les consommateurs, et non cachée dans la chaîne de production des biens de consommation, comme l'est actuellement la taxe sur les ventes des fabricants (TVF).

Etes-vous
prêts ???...



pour votre plus beau
printemps...



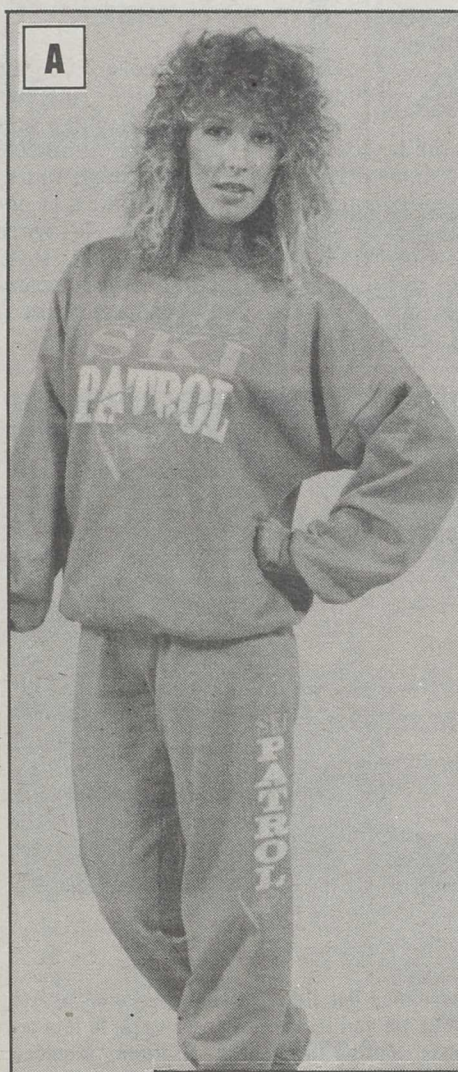
LA
BOUTIQUE
A TOUT

179-A Principale
Granby
777-3040

L41210



Boutique mod au coton



A

Comptoirs
de Spéciaux

A) Pantalons
ou chandails
995\$ adultes
795\$ adolescents
avec logo couleurs
assorties

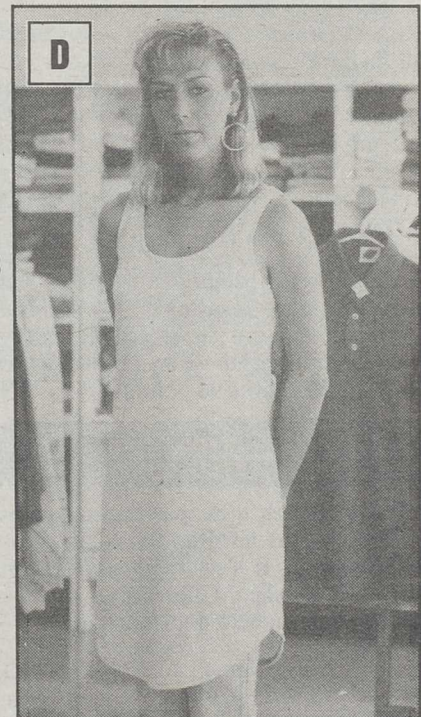
B) Super Spécial
de liquidation
Chandails ouatés
995\$ adultes
couleurs assorties
avec ou sans logo

C) Choix de
chandails longs
995\$ adultes
avec ou sans logo
couleurs assorties

D) Surplus de
camisoles longues
595\$ adultes
couleurs assorties



C



D



B

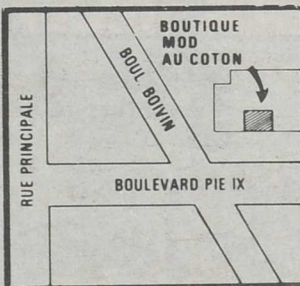
Joyeuses Pâques

500 t-shirts adultes
avec ou sans logo
333\$

3000 t-shirts
Bébé 2-4-6-6X
.99
choix de couleurs
avec ou sans logo

Éliminez les intermédiaires
Directement du manufacturier
28 boul. Pie IX, Granby
(Angle Boivin)
375-4998

Heures d'ouverture Lundi au mercredi 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h



AUX
DELICES
DU PALAIS
890 Dufferin, Granby, 372-4819

SPÉCIAUX 4 JOURS SEULEMENT

<p>Epaule et fesse de jambon fumées noires à PRIX SPÉCIAL</p>	<p>Céleri Prod. Californie Grosneur 24 .69 ch.</p>
<p>Jambon Forêt-noire et campagne 429\$/lb</p>	<p>Kiwis Grosneur 42 5/.99</p>
<p>Patates Prod. I.P.E. Sac de 10 lb 169\$</p>	<p>Poires Prod. Argentine Grosneur 135 .69/lb</p>
<p>Carottes Prod. du QC Cello de 5 lb .99</p>	<p>Chou-fleur Grosneur 12 129 \$ ch.</p>

FEVES AU LARD ET PAIN CHAUD
tous les dimanches
Produits maison: Sauce à spaghetti, pâté au poulet,
tourtières, tartes maison.

L40478



BEN... DES CHOSES À DIRE

Bernard Brodeur

La dernière compétition de hockey Culturelle atome de Granby a permis d'élire une bénévole de la compétition. Il s'agit de **Lucie Dubois** qui oeuvre dans le domaine du hockey mineur depuis de nombreuses années. Lucie a été choisie l'unanimité de tous

les intervenants et intervenantes. Félicitations à cette grande bénévole.

Claude «ti-caïl» Roy a accepté la présidence d'honneur de l'Expo-Acton Vale 1989, qui ce tiendra du 27 au 30 avril prochain, au Centre sportif. Le président Normand Huberdeau souligne que l'Expo est organisée par le Club de chasse et pêche d'Acton Vale.

Une conférence sur l'identification des insectes ravageurs des arbres fruitiers sera présentée par la Société d'Horticulture de Granby, mardi prochain, 28 mars à 19h, à la polyvalente J.H. Leclerc. L'invitée sera **Julie Boulé**, agronome. Pour plus d'informations on peut communiquer avec **François Scott** à 379-5307.

BONNE FÊTE...

- Richard Poulin, de Waterloo, 20 ans;
- Raymond Bilodeau, 41 ans;
- Roger St-Onge, 62 ans;
- Maryse Brodeur;
- Carmen Robert, 35 ans;
- Réal Blain, 58 ans;
- Daniel Racine, 33 ans;
- Denise Hubert-Désautels;
- Rachel Desrochers, 52 ans.

IL Y A 30 ANS

23 Mars 1959:

- On parle de la construction d'un Musée de l'électricité près du Jardin Zoologique;
- Gilles Duclos défait L. Dupuis et Léo Lavigne à l'Heure des quilles Molson;
- Le Canadien termine la saison avec une fiche de 39-18-13 (91 points), devant Boston, 73 points;
- La Ligue dépression de Granby clôture sa saison;
- Dickie Moore égale un record de Gordie Howe en terminant la saison avec 96 points.



Une séparation...

Ce n'est pas sans une certaine émotion que Gerry et Lucie Piette ont quitté leurs amis de Sutton pour l'Abitibi. On voit ici les responsables de la fête organisée en l'honneur du couple Piette. De gauche à droite, Monique Lengacher, Gerry et Lucie Piette, Ronny Lengacher, Val Girard et Margot Dandé. Gerry a reçu une superbe peinture du paysage de Sutton, une oeuvre de Hélène Kelley.

À NE PAS RÉPÉTER

Pierre Maheu n'est pas habitué à voyager dans les grandes villes. Dernièrement, il s'est perdu dans la ville de Québec. Cherchait-il le tombeau de **Samuel de Champlain** ?

épouse sont les parents d'une grosse fille de neuf livres six onces depuis quelques jours. Chapeau à cet heureux couple.

A son Club Optimiste, il se permet de payer ses amendes en argent américain!

Félicitations à **Suzanne et Marc Lavigne** pour la naissance d'un premier enfant... un garçon.

On dit que **Claude Carignan** a pris du poids et qu'enfin, ses vêtements lui font comme un gant!

On rapporte que des travaux importants ont été nécessaires pour permettre à **France Deslandes** de recevoir, enfin, son nouveau lit «Queen».

Josée et Daniel Marois sont également les heureux parents d'un premier garçon. Bravo.

Est-ce vrai que **Nelson Tremblay** a pris le crédit d'avoir aidé sa fille **Marie-Eve** dans la vente de brosses à dents? On dit que son épouse **Lise** ne l'a pas pris du tout.

Annik Tétreault, 11 ans, une adepte du karaté, s'est fracturé un genou en pratiquant son sport préféré. Une opération a été nécessaire pour réparer les dommages. Annik n'a pas du tout l'intention de changer le karaté...pour les broches à tricoter.

Enfin, la relève du Québec se concrétise de plus en plus, puisque **Alain Trudel** et sa charmante

Gérard Croteau ne fait jamais les choses comme tout le monde.



Monique Breton
copropriétaire

Donnez un p'tit air de printemps à vos vêtements

Costumes 2 pièces 550 \$
Homme ou femme spécial

Nettoyeur St-Jacques

Angle St-Jacques et St-Charles

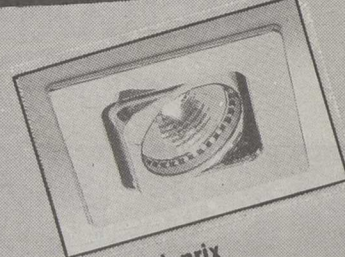
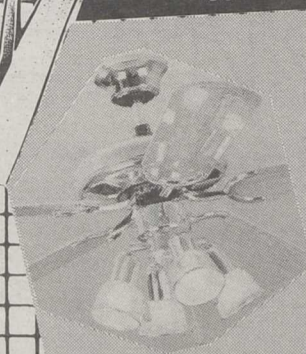
Granby 375-0232

(juste à côté de New-York Vidéo Film et La Maisonnée)

L-19046

Beaucoup de nouveautés
ce PRINTEMPS

Ventilateur - Halogène - Lampe de table



Ventilateurs à prix
SUPER SPÉCIAL

**La Boutique
Lumineuse**

L'éclairage par excellence

523 Principale, Granby
378-9332

MiKES MD

vous présente

**LE FESTIVAL DE
LA PIZZA**

Un seul prix



PIZZA LARGE
TOUTE GARNIE

999\$

Aucun coupon rabais
accepté sur ces spéciaux

* Échangeable en tout
temps jusqu'au 15 mai '89
sur livraison, à la salle à
manger et au comptoir.

Découpez et économisez

Sur présentation de ce coupon
obtenez

PETITE PIZZA ("small") 10"
TOUTE GARNIE

rég. 7.10 \$

599 \$

Prière de mentionner l'utilisation du
coupon pour la livraison. Valide à la
salle à manger, au comptoir et sur li-
vraison au 854 Principale à Granby.

Sur présentation de ce coupon
obtenez

PETITE PIZZA ("small") 10"
TOUTE GARNIE

rég. 7.10 \$

599 \$

Prière de mentionner l'utilisation du
coupon pour la livraison. Valide à la
salle à manger, au comptoir et sur li-
vraison au 854 Principale à Granby.

**Nous sommes imités...
mais jamais égalés!**

LIVRAISON: 777-3030

854 Principale, Granby

L-40451

C Clinique dentaire
MICHEL BOUTHLETTE
 CHIRURGIEN DENTISTE

375-7774 469-4455
 104 St-Charles Sud 1115 St-Luc (angle
 Granby Union), St-Césaire
 L-20048

La Résidence du Sacré-Coeur inc.

Pour retraités autonomes • **Service personnalisé**
 Site champêtre et vue panoramique exceptionnelle
 600, rue Eastern Waterloo
 Thérèse Fontaine, prop.
 Près des services publics et à 10 min. de marche du centre-ville.

539-4510

L-40404

L. Elite

Tous les dimanches de 16 h à 21 h

FESSE de BOEUF et FRUITS de MER

"Le Buffet de l'Excellence"

52 Principale, Granby
 "Privilégiez la qualité"

372-5188
 Cartes de crédit acceptées

L-41014

P.E. MEUBLES

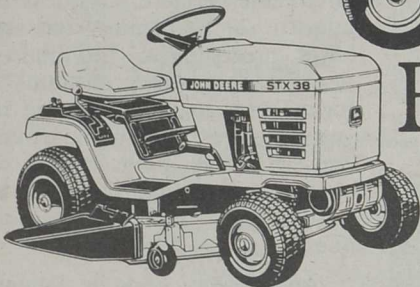
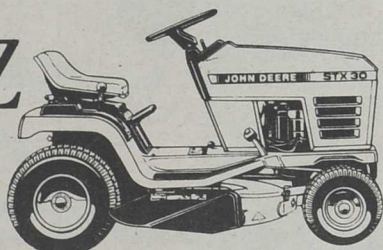
CA VAUT LE DÉTOUR

Grand choix de mobiliers de salon

L20041

386 Principale, Ange-Gardien 293-4962

COUPEZ LES



FRAIS DU GAZON

Aussi peu que
2284\$
 (incluant la remise de 50 \$)
 Taxe provinciale en sus

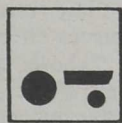
Si vous avez du gazon à couper, coupez-en d'abord le coût. Venez ramasser du fric vert durant le temps des aubaines John Deere et économisez avec des remises de 50 à 175 \$ sur nos tracteurs de pelouse et jardin, tondeuses à siège et nouvelles tondeuses à main. Ne vous laissez pas couper l'herbe sous les pieds. Cette offre prend fin le 31 mai.

Tracteurs de pelouse STX30 et STX38

- Moteur Kohler à soupapes en tête et lubrification pressurisée
- 9 HP (STX30), 12,5 HP (STX38)
- Robuste transmission mécanique à 5 vitesses
- Levier de changement en ligne facilitant les manoeuvres
- Rayon de braquage serré (58 cm) pour une excellente manoeuvrabilité
- Largeur de coupe de 76 cm (STX30)
- Largeur de coupe de 96 cm et 2 roues de jauge (STX38)



Deere, c'est tout dire



Groupe Lagué (Granby) Inc.

Une division de Les Equipements Lague Itée
 1183 Principale, Granby 378-4339

aussi offerts :

Farnham
 Ste-Rosalie
 Pike River



L-40370

Nos clients méritent ce qu'il y a de mieux...



Venez voir nos nouveaux modèles et nos nouvelles couleurs

À PARTIR DE

1599\$

équipée

Piscine hors-terre en acier galvanisé, fini émaillé-polyester comprenant: • filtre (1 force) • boyau et plomberie • échelle • écumoire • ensemble d'entretien • manche télescopique

FIABILITÉ

ÉPROUVÉE en laboratoire par le **CRIQ** CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC

N'achetez pas que de l'eau!

Consultez le Maître Piscinier®
Vogue de votre région

Plan de financement disponible



Granby

116 Robinson Sud

375-5225

L-40356

l'union vie

compagnie mutuelle d'assurance
siège social drummondville, qué.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Avis est par les présentes donné que l'assemblée générale annuelle des membres de L'Union-Vie, compagnie mutuelle d'assurance, sera tenue le lundi 17 avril 1989 à 14 h, à l'Hôtelierie le Dauphin, 600 boulevard St-Joseph à Drummondville, aux fins suivantes :

- 1- De recevoir le rapport des administrateurs, du vérificateur et des officiers.
- 2- D'élire les administrateurs.
- 3- De nommer le vérificateur.
- 4- De discuter toute autre question qui pourrait être soumise par les membres.

PIERRE ALLY
Secrétaire-trésorier

Donné à Drummondville
ce 16 mars 1989

L-41023

Le dimanche de Pâques est le 26 mars



Simplement un appel ou une visite pour faire parvenir votre bouquet "Lapin panier" FTD le dimanche de Pâques. Les fleurs FTD... un sentiment éternel.

30 \$

Très grand choix de plantes fleuries et vertes

- Ouvert le dimanche de Pâques de 9 h à 17 h
- 25 places de stationnement à moins de 30 secondes de marche



Établie
depuis 1945



210 York, Granby 372-3925

L41102

NOUVELLES COLLECTIONS POUR PÂQUES



C'est le temps de choisir le costume à votre goût, pratique en tout temps dans de belles couleurs mode. Jupes longues ou courtes avec coordonnés. Tailles 3 à 16 ans.

Ne manquez pas de venir voir notre grand choix de maillots et robes soleil pour vos vacances.

1/2 prix au sous-sol

20%
de réduction sur tous nos maillots de bain

BOUTIQUE
Huguette
INC.



84, rue Principale, Granby 378-4550 L40385

L'anglais au pré-scolaire demandent les profs protestants

MONTREAL
Presse canadienne

L'Association provinciale des enseignants protestants aimerait que le Régime pédagogique «soit plus souple» et lui permette d'enseigner la langue seconde aux enfants très tôt, dès le pré-scolaire, «si la communauté le souhaite».

L'association, qui représente 6,000 professeurs dans les commissions scolaires protestantes du Québec, réagissait ainsi aux déclarations récentes du ministre de l'Éducation Claude Ryan. Celui-ci avait dit croire que l'enseignement d'une langue seconde trop tôt au primaire pouvait nuire au développement de l'enfant.

La Cour suprême a confirmé, la semaine dernière, l'autorité du ministre sur les commissions scolaires protestantes. Le ministre peut imposer aux protestants le régime pédagogique, donc le niveau auquel peut débiter l'enseignement d'une langue seconde, comme il le fait pour les commissions scolaires catholiques.

Au Québec, selon le Régime pédagogique, l'anglais langue seconde est dispensé à compter de la 4e année du primaire.

La présidente de l'Association des enseignants protestants, Mme Judith Newman, demande «plus de souplesse» au ministre Ryan.

En entrevue avec la Presse Canadienne, elle a dit croire que le Régime pédagogique devrait être adapté aux besoins «de la communauté». Selon elle, «si les parents et les syndicats le veulent», si «la communauté le veut», l'anglais langue seconde devrait pouvoir être enseigné tôt, voire même dès le pré-scolaire ou la 1ère année.

Elle invite le ministre à effectuer une recherche poussée pour vérifier si l'enseignement d'une langue seconde très tôt nuit vraiment au développement de l'enfant.

Elle lui propose d'utiliser comme base d'évaluation les examens qui sont actuellement administrés aux étudiants des écoles protestantes. «Il incombe au ministre de faire une recherche pour mesurer le succès chez les élèves qui ont été exposés très tôt à l'apprentissage d'une langue seconde et ceux qui en ont fait l'apprentissage plus tardivement.» Une telle recherche est nécessaire, selon elle, avant que le ministre prenne une décision «prématurée» concernant l'enseignement de la langue seconde.

COIFFURE

Hibiscus

ELLE
ET LUI

SPECIAL PERMANENTE
25 \$

Valide seulement sur présentation de cette annonce



du 20 mars au 15 avril '89
(Coupe et MP en sus)
Ouvert le lundi

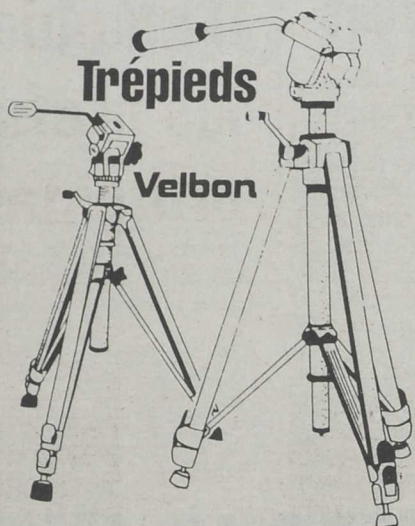
89, boul. Bromont
BROMONT
534-3181

HALLES DE GRANBY
(à l'arrière)
375-2146

Une équipe de maîtres coiffeurs

L40801

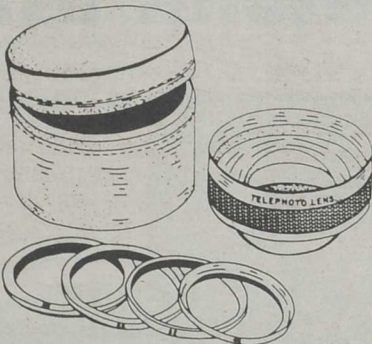
OPTEX



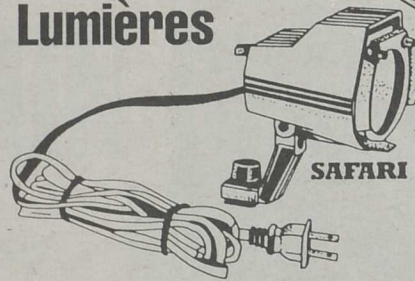
Trépieds

Velbon

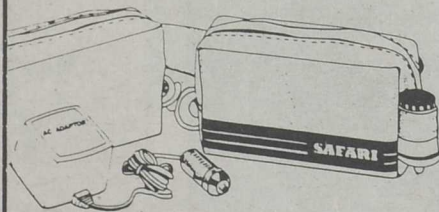
Lentilles et Filtres



Lumières



Piles



**ACHETEZ
AUJOURD'HUI**
et commencez à payer
dans **120 jours***
**CRÉDIT
INSTANTANÉ**
jusqu'à 1500\$*
36
MOIS POUR PAYER
aucun dépôt requis*

SONY

Handycam CCD-F40

- Format vidéo 8mm
- Superposition numérique double
 - Affichage date et heure
 - Obturateur à vitesse variable
 - Défilement ralenti/arrêt sur image.
 - image par image sans bruit
 - Analyseur d'image CCD
 - Montage supérieur



Rabais de
100\$

1799⁹⁹\$

Rég.: 1899.99\$



Rabais de
100\$

Handycam CCD-F30

- Format vidéo 8mm
- Analyseur d'image CCD à semi-conducteurs
 - Montage supérieur
 - Superposition numérique double
 - Affichage date et heure
 - Viseur électronique

Rég.: 1599.99\$

1499⁹⁹\$

SANYO
Camescope
VM-D3

Valise
de transport
INCLUSE



- Format vidéo 8mm
- Obturateur électronique
 - Auto-focus numérique
 - Zoom 6X avec macro
 - Haute qualité d'image
 - Affichage date numérique

1399⁹⁹\$

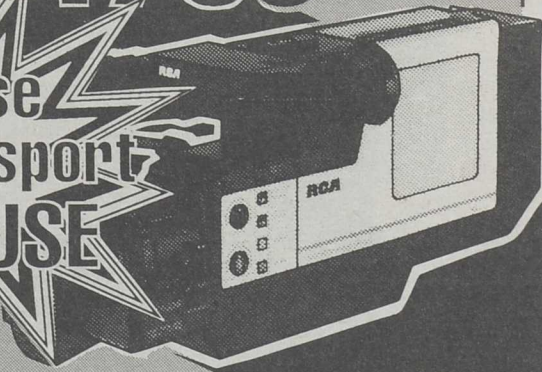
RCA
Camescope CC300



- Format vidéo VHS
- Objectif à zoom 8x
 - Obturateur électronique rapide
 - Compatibilité VHS HQ (Haute Qualité)
 - Autofocalisation par infrarouge
 - Capteur d'image MOS transistorisé
 - Affichage date et heure

1799⁹⁹\$

Valise
de transport
INCLUSE



**MARCHÉ
DE L'ÉLECTRONIQUE**

Les Halles de Granby
755 rue Principale
Tél.: 375-9222

LE PLUS BAS PRIX
GARANTI
DU LA DIFFÉRENCE
+25%

Si jamais vous trouvez un de nos articles annoncé à moins cher ailleurs, nous serions prêts à égaliser ce prix. Si ça se produisait dans les 15 jours suivant un achat chez nous, nous vous rembourserions la différence, plus 25% sous forme de note de crédit. C'est du vrai. Voyez les détails en magasin.

*Sujet à approbation du crédit. 90 jours sans intérêt. Achat minimum de 200\$

L-18697

MERCI

DE

L'UNITÉ DE SAUVETAGE HAUTE-YAMASKA INC.



**pour votre généreuse contribution
jusqu'à présent et pour avoir
répondu à notre appel afin d'acquérir
ce nouveau camion**

Itinérants de Montréal: près de 3,000 ont entre 18 et 30 ans

Lia LEVESQUE

MONTREAL
Presse Canadienne

Ils ont entre 18 et 30 ans, errent dans les rues, ont des problèmes psychiatriques, commettent des délits mineurs pour obtenir de l'aide, de l'écoute, un endroit où dormir.

Le Dr Yvon Lefebvre, chercheur et directeur du projet Diogène, estime que «parmi les dizaines de milliers d'itinérants» à Montréal, près de 3,000 seraient des jeunes de 18 à 30 ans.

La majorité de ces jeunes errants viennent de milieux démunis. Leur passé est fait d'abus sexuel, de famille divisée, de violence, d'abandon scolaire, de drogue, d'alcool, de rejet par sa propre famille et par la société.

Mais, chose moins connue, 20 pour cent de ces jeunes psychiatisés, souvent criminalisés, viennent de milieux plus aisés économiquement, indiquait hier en conférence de presse le Dr Lefebvre.

Dans certains cas, tout allait bien jusqu'à ce que la maladie mentale frappe: le jeune venait d'une «bonne famille», étudiait au cégep, y réussissait, participait aux activités sportives puis, un jour, il a flanché. Ses parents ne l'ont pas compris; ils ont eu honte, l'ont rejeté.

Quelque 50 pour cent de ces jeunes psychiatisés itinérants sont identifiés comme schizophrènes, 25 pour cent ont des troubles de la personnalité; 6 pour cent sont déficients men-

taux, d'autres auront des psychoses ou autres problèmes.

Partout, on se relance la balle. Que faire avec ces jeunes? Les policiers qui les arrêtent, après qu'ils aient brisé une vitre, commis un vol à l'étalage ou arraché un appareil téléphonique — dans 85 pour cent des cas, ce sont des délits mineurs — se rendent bien compte que ces jeunes ont un problème psychiatrique. Ils n'ont pas leur place en prison où, même là, ils sont isolés par les autres détenus.

Certains commettent un délit pour retourner en prison, avoir enfin un toit, de la nourriture. En institution, ils ont un toit temporairement, mais lorsqu'ils ressortent, ils se retrouvent seuls avec leurs problèmes, pris dans le même cercle vicieux.

Que fait Diogène ?

C'est à ce moment, et si possible avant, que Diogène intervient. Diogène est un organisme d'aide aux jeunes psychiatisés.

Diogène comporte un volet recherche, subventionné par Santé et Bien-être social Canada, grâce auquel on cumule les statistiques et données techniques. Les données pourront servir aux autres villes, car il ne faut pas faire l'autruche, «ce problème existe dans toutes les grandes villes nord-américaines et en Europe», précisait le Dr Lefebvre.



L'Economique

FOX 1989

à 9690\$

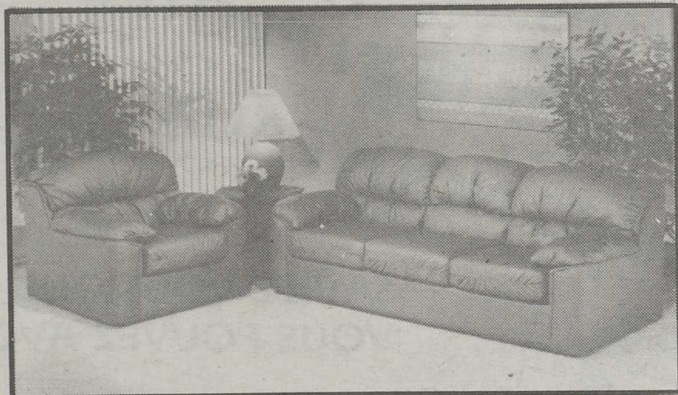
Modèle 2 portes
de base

Les Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby
372-4763

1-40407

1999⁹⁵\$

UN CHOIX D'AUJOURD'HUI A DES PETITS PRIX



1 chaise, 1 causeuse



Ens. 6 morceaux

**Vous qui débutez
votre vie à deux**

3 pièces
à partir de

1,689⁹⁵\$

- Livraison gratuite
- Installation gratuite
- Carte de crédit (Sujet à acceptation)
- "Jour et Nuit" disponible
- Plan mise de côté



- * Pas d'intérêt S.A.C.
- * Aucun paiement S.A.C.
- * Si payé au complet en septembre '89 sur ensemble trois pièces

MEUBLES

JOUR & NUIT
INC.

ACCESSOIRES ET MOBILIERS

Les Halles de Granby, 715, boul. Leclerc Ouest, Granby 378-2545



**IL GAGNE UN SYSTEME DE PURIFICATEUR D'EAU
AU KIOSQUE DES GALERIES DE GRANBY**



Photo Michel Paquette

Pour s'être présenté au kiosque du distributeur EAU PURA Limitée aux Galeries de Granby, M. Gilles Inkel du 117 Moreau à Granby a mérité un système de purificateur d'eau "OSMOSE #1005" d'une valeur de 595 \$. Ces fantastiques produits ont été fournis par les Purificateurs Prosan Limitée. Sur la photo on reconnaît de gauche à droite, M. Jean-Paul Gaucher, représentant de "EAU PURA" que l'on peut rejoindre au 378-3526 et le gagnant, M. Gilles Inkel.

"OSMOSE"
Le numéro 1 de l'eau

Publi-reportage

L40444

**LE PRINTEMPS
EST LÀ.
SOYEZ PRÊTS.**



**Jeans coton
été
Adulte 19 \$**

2/24 \$

**Jeans
"stone wash"
à partir de 29 \$**

**Jeans coton
été
Enfant 12 \$**

2/19 \$

**Heures d'ouverture
régulières des magasins
635 Simonds Sud, Granby
378-1394**

**LES
JEANS**



L40382

Le nouvel ambassadeur de France renforcera les liens avec le Québec

OTTAWA
Presse canadienne

Le malentendu entre le Canada et la France est une histoire du passé, a déclaré hier le nouvel ambassadeur de France au Canada, M. François Bujon de l'Estang, en indiquant qu'il entrerait en fonction avec deux buts primordiaux en tête.

Il aimerait renforcer les rapports spéciaux existant entre le Québec et la France, un but qui, selon le premier ministre Brian Mulroney et Mme le gouverneur général Jeanne Sauvé, contribuera à renforcer le Canada entier.

En même temps, M. Bujon a l'intention ferme de voir à ce que le Canada anglophone ait une meilleure connaissance de la France moderne, et non pas seulement de la haute cuisine, de la mode, de l'art et de la littérature renommées de la France.

Et il mentionne les fusées Ariane qui filent vers l'espace avec des charges de plusieurs millions de dollars dans le cadre du programme spatial européen, des trains à grande vitesse qui sillonnent la France et arrivent à leur destination à la seconde juste, des innovations dans la technologie de pointe et des occa-



François Bujon de l'Estang, nouvel ambassadeur de France.

photo PC

sions d'investissements.

Et, naturellement, il parle du sous-marin Améthyste de conception française que la France aimerait bien vendre à la marine canadienne.

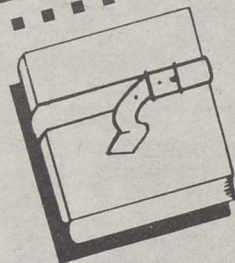
M. Bujon est âgé de 48 ans et est père de quatre enfants.

Il a présenté ses lettres de créance à Mme Sauvé, le 2 mars. Ayant déjà entrepris d'atteindre les deux buts qu'il s'est fixés, il se prépare à voyager aux quatre coins du Canada.

Avant de venir au Canada, M. Bujon a développé son talent de diplomate à Londres et à Washington, dans le secteur privé et comme conseiller auprès de l'ancien premier ministre de France, M. Jacques Chirac.

Il est déjà venu au Canada auparavant comme représentant de son gouvernement et il apprécie grandement les vastes espaces de notre pays, sa diversité multiculturelle et sa dualité francophone et anglophone.

**LA COMMISSION D'ACCÈS
À L'INFORMATION PROTÈGE
DES DROITS NOUVEAUX**



**SAVIEZ-VOUS QUE
VOUS POUVEZ AVOIR ACCÈS**

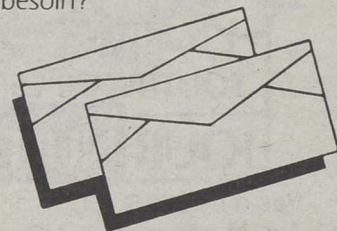
- aux documents de 3 600 organismes publics québécois?
- à vos renseignements personnels dans ces organismes et que vous pouvez les faire corriger au besoin?

C'EST VOTRE DROIT

Adressez-vous par écrit au responsable de l'accès dans l'organisme où vous désirez obtenir ou consulter un document ou votre dossier personnel.

En cas d'insatisfaction de la décision du responsable, vous pouvez exercer votre droit de recours auprès de la Commission d'accès à l'information.

Pour plus de détails: Une émission sur Les nouveaux droits d'Isabelle vous sera présentée à:



Transvision Plus
Câble 11
27 mars à 16h30
28 mars à 19h00
30 mars à 19h30

**Commission d'accès
à l'information
du Québec**

Québec

Le gouvernement albertain siègera dès le printemps

La défaite électorale personnelle du premier ministre Don Getty n'a pas empêché le cabinet albertain de prendre la décision, mercredi, de tenir une première session de l'Assemblée législative dès le printemps.

La nouvelle a été annoncée par le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Jim Horsman, à l'issue de la première réunion du cabinet depuis les élections.

Le trésorier de la province, M. Dick Johnston, a souligné quant à lui que son budget sera présenté au cours de l'année, sans préciser la date.

D'autres ministres ont fait savoir aux journalistes qu'il avait été largement question de l'avenir politique de M. Getty au cours de la réunion. M. Getty a été défait dans sa circonscription d'Edmonton-Whitemud, mais son parti a fait élire 59 des 83 députés.

«J'adore cet homme, le caucus l'aime et tout le monde veut qu'il reste», a déclaré le ministre du Travail, M. Rick Orman. Je crois qu'il a été un grand premier ministre.»

Les postiers en deuil débrayent

LONDON
Presse Canadienne

Plus d'un millier de travailleurs des postes ont quitté le travail, mercredi, pour protester contre le harcèlement et l'intimidation qu'ils jugent responsables du suicide d'un collègue.

Les membres du Syndicat des postiers du Canada ont voté en faveur de la tenue d'une «journée de deuil» et 800 d'entre eux ont assisté aux funérailles, hier, du facteur Peter LeMay, a indiqué hier Tony da Silva, le président de la section locale du SPC à London.

Présent à la cérémonie, le président du syndicat, Jean-Claude Parrot, a déclaré que les travailleurs des postes en avaient assez d'être harcelés au travail et il a réclamé la tenue d'une commission royale d'enquête sur la mort de M. LeMay, ajoutant que trois autres travailleurs des postes s'étaient enlevés la vie cette année.

Postes Canada a condamné ce débrayage illégal, dans lequel elle voit une tentative répréhensible du syndicat de se servir de cette tragédie à ses propres fins.

M. LeMay, qui était âgé de 35 ans, marié et père d'un fils, avait tenté pendant six semaines de récupérer son emploi avant son décès, dimanche. Il touchait des prestations d'indemnisation pour un accident de voiture subi en octobre. Selon M. Da Silva, le médecin de M. LeMay l'avait jugé apte à reprendre le travail, mais le facteur n'obtenait que des réponses évasives de Postes Canada.

Le porte-parole de la Société des postes, Tom Dalby, a confirmé que M. LeMay était le deuxième employé des postes de London à s'enlever la vie depuis Noël.

Vendetta

Pour Mme Nancy Betkowski, ministre de la Santé, M. Getty a droit à tout le temps dont il a besoin pour prendre une décision. «Ma loyauté va au premier ministre, a-t-elle dit. Il de-

vrait avoir tout le temps qu'il veut.»

Le ministre des Travaux publics, M. Ernie Isley, a pour sa part accusé les journalistes d'être responsables de la défaite de M. Getty. «Les quotidiens avaient

une vendetta et ils ont gagné», a-t-il commenté.

M. Isley est l'un des trois députés qui ont offert leur siège à M. Getty. Les deux autres sont le ministre des Loisirs, M. Norm Weiss, et M. John Gogo.

AVIS DE CORRECTION

Dans notre annonce "Grands soldes Sears de deux jours" paraissant dans La Voix de l'Est du 23 mars, veuillez noter que l'illustration des cartouches choisies pour jeu vidéo est inexacte; les cartouches en réclame à 34,99\$ sont des titres FIN DE SÉRIE seulement.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L-40294

Un équipement rarement standard, maintenant standard, pour moins qu'un prix standard.*

Voici la nouvelle et unique
Toyota Camry LS.

Nous établissons de nouveaux standards pour le luxe à prix abordable. C'est que la nouvelle Toyota Camry LS possède un équipement standard des plus complets tels que: vitres élec-



triques, verrouillage central, pare-chocs de

couleur assortie, radio AM-FM avec magnéto-cassette et quatre haut-parleurs, tapis-moquette sur mesure. Le tout à un prix qui fait de la dernière-née de notre gamme une berline irrésistible.



Passez chez votre concessionnaire Toyota et découvrez la nouvelle Camry

LS. Elle

surpasse nos standards qui sont déjà des plus élevés.



LA QUALITÉ **TOYOTA**
QUI POURRAIT EN DEMANDER PLUS!



Pour acheter ou louer, voyez votre concessionnaire Toyota.

NOUS GARANTISSONS NOTRE QUALITÉ
5/100

*Les économies estimées par le constructeur pour l'option LS sont de 600\$ selon le prix de détail suggéré par le constructeur. Les concessionnaires peuvent vendre pour moins.

N-2280

Crédits: les syndicats dénoncent en coeur «l'irresponsabilité» du gouvernement québécois

Un gouvernement déconnecté des préoccupations économiques et sociales de la majorité de la population”.

Voilà ce que concluent conjointement la CSN, la CEQ, la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) et le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ), au lendemain des prévisions de dépenses dévoilées par le président du Conseil du Trésor.

Dans un deuxième communiqué conjoint émis depuis le début des négociations avec le gouvernement, les représentants de quelque 270,000 salariés du secteur public et parapublic affirment que les crédits budgétaires annon-

cés par Québec pour 1989-1990 constituent un désengagement irresponsable de l'Etat. “Les choix politiques du gouvernement présentent à la population une fausse image de la situation actuelle et lui laissent croire qu'il n'y a pas d'argent disponible pour répondre de façon efficace à ses besoins”, soutiennent-ils.

Or, le Québec a connu une prospérité économique au cours des cinq dernières années et les syndicalistes s'étonnent que cela n'ait produit aucun écho en termes de consolidation et de dé-

veloppement des services publics et des programmes sociaux. A leurs yeux, la restriction des budgets met gravement en péril les principes fondamentaux d'accessibilité à des services de qualité.

Après l'examen des crédits budgétaires, les centrales syndicales constatent amèrement que l'ère des compressions n'est pas terminée. “Ne se contentant pas d'une croissance ralentie, le gouvernement coupe en effet 1,200 postes dans la fonction publique, soit 2 pour cent des effectifs”,

rappellent-elles dans leur communiqué.

Selon les dirigeants de la CSN, de la CEQ, de la FIIQ et du SFPQ la croissance des dépenses (5,8 par rapport aux \$31.3 milliards dépensés en 1988-1989) annoncée par M. Daniel Johnson ne suffira pas à rencontrer les besoins actuels criants dans les réseaux de la santé, des services sociaux et de l'éducation.

Si le président du Conseil du Trésor parle d'une croissance des dépenses de l'ordre de 5,7 pour cent dans le secteur de la santé et des services sociaux, les organisations syndicales évaluent plutôt à 1.2 pour cent cette croissance. Les représentants syndicaux s'indignent d'autre part du fait que les centres pour personnes en difficulté d'apprentissage verront

leur budget diminué de 1 pour cent (\$3 millions) et que celui des établissements de soins de longue durée n'augmentera que de 1,1 pour cent.


Dans le secteur de l'éducation, ils constatent que les écoles publiques se voient accorder un maigre 1.8 pour cent de hausse budgétaire, alors que les établissements privés vont bénéficier d'une hausse de 8.5 pour cent. Quant au secteur collégial public, il devra supporter une baisse réelle de 1.2 pour cent par rapport au taux d'inflation prévu.

Par ailleurs, les organisations syndicales sont agaçées par le fait que le gouvernement souligne que 56 pour cent des nouvelles dépenses sont attribuables à la rémunération des employés de l'Etat.

Télécouleur 14" C-1328

- * Affichage à l'écran
- * Câblodélecteur intégré
- * Télécommande "MASTER COMMAND"

399 \$




JVC

TÉLÉCOULEUR 20" C-1918

- * Affichage à l'écran
- * Câblodélecteur intégré
- * Télécommande "MASTER COMMAND"

499 \$




JVC

VIDÉO VHS HQ HR-D400

- * Système à 3 têtes double azimut
- * Affichage à l'écran
- * Télécommande unique pour vidéo et téléviseur
- * 4 programmes/14 jours

Rabais de 100 \$

499 \$




JVC

CHÂNE STÉRÉO HI-FI DE 70 WATTS RMS

- * RX-222 Récepteur 35 watts par canal à télécommande
- * TD-W11 Platine à cassette double "Dolby"
- * AL-A151 Platine semi-automatique
- * Haut-parleurs 3 voies HI-FI

70 WATTS seulement

799 \$



JVC

POUR VOIR ET ENTENDRE LA DIFFÉRENCE

Détaillant
Super VHS

Son X plus

VISITE DE L'UNITE DE SAUVETAGE HAUTE YAMASKA CHEZ I.B.M. CANADA



Le 25 février 1988, avait lieu chez I.B.M. Canada la présentation du nouveau camion de l'Unité de sauvetage Haute-Yamaska inc.. I.B.M. Canada en juin 1988, avait remis à l'Unité de sauvetage un chèque de 5 000,00 \$, afin de leur aider à faire l'acquisition de ce nouveau camion. Etaient présents lors de cette présentation, Messieurs Jacques Beaumier, directeur du service au personnel et aux communications, Martial Brasseur, membre de l'Unité, Normand Savoie, directeur du service de protection, Sylvain Blanchard, employé aux services de protection et présentateur du dossier chez I.B.M. Canada, Jean-Guy Leroux, membre de l'Unité et Serge Olivier, technicien en protection. Les membres bénévoles de l'Unité de sauvetage désirent remercier grandement I.B.M. Canada de leur généreuse contribution.

Publi-reportage

Les autochtones envahissent la colline parlementaire

OTTAWA
Presse canadienne

Des autochtones de quatre provinces ont remis leurs plumes sur la tête, mercredi, pour manifester contre la décision du gouvernement fédéral de modifier sa façon de leur verser les subventions qui leur assurent une éducation post-secondaire.

A Ottawa, ils étaient plus de 300 sur la colline parlementaire. A Sudbury (Ontario), on en a compté environ 600. A Thunder Bay (Ontario), quelque 300. En Saskatchewan, 150 à Regina et une centaine à Saskatoon. A Fredericton, 75, et un nombre indéterminé à Winnipeg.

En annonçant les réformes, le ministre des Affaires indiennes, M. Pierre Cadieux, a rappelé que le programme a coûté \$9 millions au gouvernement, en 1978, pour 3,500 étudiants. Il en coûte actuellement \$130 millions par année, pour venir en aide à 15,000 étudiants.

Selon M. Georges Erasmus, chef de l'Assemblée des premières nations, Ottawa ignore les demandes des aborigènes pour dépenser son argent au Québec, qu'il a qualifié «d'enfant gâté» du Canada.

Bien-être social

Les autochtones veulent pour-



Les autochtones ont manifesté leur mécontentement sur la colline parlementaire.

photo PC

suivre leurs études, a-t-il déclaré devant les édifices du Parlement fédéral, afin d'éviter de vivre aux crochets du bien-être social.

A Fredericton, Mme Wanda Rose, étudiante à l'université St. Thomas, a fait savoir qu'avec le nouveau programme, elle allait perdre environ \$120 de l'allocation mensuelle de \$800

qu'elle reçoit actuellement pour payer son chauffage et la garderie de ses trois enfants.

«Ce qui signifie, a-t-elle noté, que je devrai me retirer de l'université.»

A Sudbury, Mme Bernadette Restoule a déclaré que ses deux fils, David, 15 ans, et Rod, 14 ans, avaient droit à l'éducation post-scolaire.



La Maisonnée

le vrai DÉPANNÉUR



LAVE-GLACE

La Maisonnée

4 litres

efficace jusqu'à -40c

99¢

Prix en vigueur jusqu'au 1er avril ou jusqu'à épuisement des stocks.

111 St-Charles Sud
(angle St-Jacques)
Granby

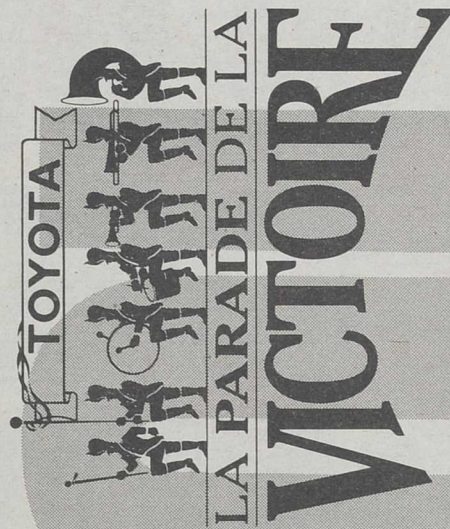
825 Maisonneuve
(angle Simonds)
Granby

617 Principale
(angle Robinson)
Granby

L-40267

Cowanville
TOYOTA inc.

pour l'excellence
de nos produits
agrémentée d'un taux d'intérêt des
plus profitables pour votre budget



COROLLA

Financement de 10.9 %, maximum 10,000 \$ sur 36 mois

* Taux d'intérêt à partir de 10.9 % sur nos Camry, Célida, pick-up et 4-Runners. Sujet à approbation du département de crédit. Offre valable jusqu'au 15 avril '89. Maximum de financement 15,000 \$ sur 36 mois.

Cowanville
TOYOTA inc.

397 Rivière, Cowansville
263-8888

L14119

SEARS GRANDS SOLDES DE DEUX JOURS

VENDREDI 24 MARS
SAMEDI 25 MARS

SEARS VOUS OFFRE NE MANQUEZ PAS

RABAIS 20\$ - 25\$

CARTOUCHES CHOISIES
POUR JEU VIDÉO

Choisissez parmi les cartouches 1 Mega,
2 Mega ou 3-D, telles 'Quartet', 'Rescue
Mission', 'Outrun', 'Zaxxon' et plus.
Sears ord. 54,99\$-59,99\$. Ch...**34,99\$**
Jouets



RABAIS 50%

Sélection de chaussures en cuir pour
dames. Choix de couleurs; faits au Brésil.
Pointures 5-10. Nos 0703/0803/04/05.
Sears ord. 39,99\$.
Paire **19,99\$**



MOITIÉ PRIX

T-shirts à manches courtes pour fillettes.
Multicolores. Tailles M-G.
Vêtements pour fillettes



RABAIS 30%

JEANS LEVI'S® POUR HOMMES
GRIFFE ROUGE OU
MÉDAILLON!

Jeans pour hommes à la toute dernière
mode.

Jeans portant la griffe rouge...501,
531 et 533.

Sears ord. 50\$-54\$. Ch...**35\$-37,80\$**
Blouson portant la griffe rouge. Lavé
avec des pierres. Tailles 36-46.

Sears ord. 60\$. Ch...**49,99\$**

Jeans Médaille au fini javellisé
légèrement ou lavé 3 fois. Tailles
28-42". Sears ord. 52\$. Ch...**36,40\$**

Rabais 10\$ - 12\$. Une exclusivité!

Jeans portant la griffe brune. 5 finis.
Modèle jambe droite. Tailles 28-38".
Sears ord. 35\$ - 52\$.

Ch...**24,99\$ - 39,99\$**
Nouvelle Dimension



RABAIS 25%

Assortiment de manteaux et paletots en
laine et mélange de laine pour femmes.
Manteaux pour femmes

MAGASINAGE EN PERSONNE
POUR VÊTEMENTS.

RABAIS 25%

PNEUS ROADHANDLER® SCR
SEULEMENT CHEZ SEARS

Pneus de performance... fabriqués par
Michelin et garantis par Sears.
Dimensions variées.
Ord. 109,99\$ - 139,99\$.

Ch...**82,49\$ - 104,99\$**
Automobile (Sauf à Granby)

et bons achats habituels

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

DES AFFAIRES INCROYABLES! CET ÉVÉNEMENT SENSATIONNEL!

OFFRES SPÉCIALES D'UNE HEURE

DE 9 H 30 À 10 H 30
VENDREDI SEULEMENT!

PRIX EN VIGUEUR À L'OUVERTURE
DU MAGASIN POUR UNE HEURE
SEULEMENT

Rabais 50%. Ruban à mesurer Craftsman
25 pi. No 92207
Ord. 22,99\$. Ch. 11,49\$

Une heure seulement
**Rabais 25%. Tous les paniers de
confiseries de Pâques.** Une heure
seulement!

Affaires d'or
**Rabais 35%. Toutes les montres
'Phasar' pour hommes ou femmes.**
Une heure seulement!

Bijoux
**Rabais 40%. Tous les chapeaux pour
femmes.** Modèles et couleurs variés. Une
heure seulement!

Accessoires de mode
**Rabais 35%. Tondeuse à fouet électrique
Craftsman 7".** No 51500.
Ord. 22,99\$. Ch. 19,99\$

Une heure seulement
**Rabais 40%. Toutes les robes de
chambre à prix ord.** Modèles et couleurs
variés.

Une heure seulement
Miroir de porte. 12 x 48". No 75510.
Sears ord. 22,99\$. Ch. 14,99\$

Une heure seulement
Rabais 40%. Verrerie en stock. Flûte,
verre à vin ou verre à eau. Paquet de 4.
Ord. 9,99\$ Paq. 5,99\$

Une heure seulement
**Rabais 20%. Chaussures 'Reebok' pour
hommes et femmes.** Couleurs et modèles
variés.

RABAIS 15% QUINCAILLERIE

RABAIS 15%*
TOUS LES OUTILS ÉLECTRIQUES
PORTATIFS ET ACCESSOIRES

* Rabais basé sur marchandise à prix ord. et non sur
marchandise déjà en réclame

RABAIS 15%*
TOUS LES OUTILS EN STOCK
SUIVI POUR MÉCANICIEN

RABAIS 15%*
OUVRE-PORTES DE GARAGE
ET COMPRESSEURS

RABAIS 15%*
OUTILS D'ÉTABLI ET
ACCESSOIRES

RABAIS 15%*
TOUS LES OUTILS À MAIN
POUR BRICOLEUR

RABAIS 15%*
TOUTE LA QUINCAILLERIE
POUR LA MAISON

RABAIS 50%

Détergent à lessive Kenmore en poudre.
Super-concentré. Boîte 18 litres.
Articles pour la cuisine

RABAIS 280\$

Machine à coudre 30 points et à bras libre.
No 81841. Ord. 729,99\$. Ch. 449,99\$

RABAIS 10\$

Bicyclette de montage 5 vitesses pour
garçons. No 27746.
Sears ord. 159,99\$. Ch. 149,99\$

MAINTENANT 6\$

ch. Sears
ord. 10,99\$
Rabais 45%. Petit pistolet à colle. Idéal pour
travaux légers. Fixe en un rien de temps.
No 93641.
Quincaillerie

RABAIS 8\$

Pantalon en denim pour fillettes. Modèle
avec ceinture. Tailles 4-6X.
Ord. 19,99\$. Ch. 11,99\$

Les prix ord. proviennent de notre catalogue automne/hiver 1988
à la page 384.

7\$

ch.
HAUTS MOLLETONNÉS
POUR FILLETTES

Une affaire incroyable! Hauts incluant
poches et patte. Modèle à col montant.
Vert ou fuchsia au choix. Tailles P-M-G.
Vêtements pour fillettes

RABAIS 40%

Bagages Impala 2000... une exclusivité Sears.
Vieux rose ou bleu marine.
Ord. 35\$ - 100\$. Ch. 20,99\$ - 59,99\$

**Rabais 55 - 75. Vaisselle 'Corning' French White' et
vaisselle 'Microwave Plus'.**
Ord. 19,99\$ - 26,99\$. Ch. 14,99\$ - 19,99\$

Acc. pour la cuisine
Assortiment de nappes en vinyle. Rondes ou
rectangulaires. Choix de couleurs. Ch. 3,99\$

Pièces en verre 'Cherry Blossom'. Grand bol,
assiette à gâteau et plus. Ch. 3,99\$

Cadeaux
Rabais 25%. Cintres parfumés. Couleurs variées.
Paquet de 5. Sears ord. 11,99\$. Paq. 8,99\$

Acc. pour la maison
Rabais 25%. Filtres à café. Modèles panier ou en cône.
Sears ord. 1,99\$. Ch. 1,49\$

Acc. pour la cuisine

RABAIS 15%-50% ARTICLES MODE

RABAIS 15%
TOUTE NOTRE GAMME DE
CHAUSSETTES POUR FEMMES
Sears ord. 1,69\$ - 6,99\$. Ch. 1,43\$ - 5,94\$

RABAIS 15%
TOUS LES FOULARDS MODE
POUR FEMMES

RABAIS 50%
BAGUES FIN DE SÉRIE EN OR 10K

RABAIS 25%
MONTRES SEIKO POUR HOMMES
ET FEMMES
Non offertes dans tous les magasins

RABAIS 25%
MIROIR LADY KENMORE

RABAIS 25%
RASOIRS BRAUN ET PHILIPS
POUR HOMMES

RABAIS 6\$
BLOUSONS POUR FILLETTES
ET GARÇONS

RABAIS 50%
TOUS LES ARTICLES FIN DE SÉRIE
EN OR ET EN ARGENT STERLING
Boucles d'oreilles, chaînes, breloques

4\$
ch. pièce
SÉLECTION D'ACTIVÉTEMENTS
POUR FEMMES

RABAIS 25%
VÊTEMENTS MOLLETONNÉS
CONVERSE POUR GARÇONS

RABAIS 5\$ - 7\$
TOUS LES VÊTEMENTS
MOLLETONNÉS REEBOK® ET
NIKE® POUR HOMMES

RABAIS 25%
TOUTES LES BLOUSES EN
TAILLES J. FEMME/JUNIOR

RABAIS 25%
TOUTES LES CHAUSSURES
TOUT-ALLER KERRYBROOKE
POUR FEMMES

RABAIS 25%
TOUS LES VÊTEMENTS SPORT
TABI® POUR FEMMES

RABAIS 30%
TOUS LES VÊTEMENTS
D'EXTÉRIEUR DE PRINTEMPS
POUR GARÇONS

RABAIS 30%
TOUS LES VÊTEMENTS
D'EXTÉRIEUR DE PRINTEMPS
POUR FILLETTES

Rabais 75. Mocassin en cuir de porc pour femmes.
No 0701/02. Couleurs, pointures variées.
Sears ord. 21,99\$ La paire..... 14,99\$

Rabais 15. Filtre à eau 'Brita'. Retire les impuretés.
Ord. 7,99\$. Ch. 6,99\$

Acc. maison-cuisine
Rabais 55. Système de filtration 'Brita' pour l'eau.
Facile à utiliser. No 31200.
Sears ord. 29,99\$. Ch. 24,99\$

Acc. maison-cuisine
Rabais 25 - 55. Ens. de draps. Pour lits 1 pl., 2 pl.,
G. 2 pl. Sélection de motifs.
Ord. 17,99\$ - 34,99\$. Ch. 15,99\$ - 29,99\$

Litère, salle de bains
Rabais 105. Bicyclette pour fillettes ou garçons. Avec
roues stabilisatrices. Nos 20196/20201.
Ord. 49,99\$. Ch. 39,99\$

Sport
Rabais 25%. Ustensiles de cuisson en stock. Faites-
en provision. Ord. 89c - 20,99\$. Ch. 66c - 15,74\$

Acc. maison-cuisine
Rabais 20%. Accessoires pour bicyclette. Cadenas,
phares, nécessaire de réparation, casques et plus encore.
Sport

**Rabais 20%. Boîtes choisies de marque Fenwick
pour agrès de pêche.**
Sears ord. 7,99\$ - 32,99\$. Ch. 6,39\$ - 26,39\$

Sport
Rabais 35. Poupée nouveau-né 14". No 78847
Ord. 12,99\$. Ch. 9,99\$

Jouets
Moulin à vent coloré. Achetez-en plusieurs.
Ord. 99c..... 2/1,49\$

Jouets
Rabais 20%. Jouet pour faire des bulles. Pour de
grosses bulles. Ord. 4,99\$. Ch. 3,99\$

Jouets
Rabais 155. Chariot en bois 36" avec ridelles.
No 20104. Ord. 79,99\$. Ch. 64,99\$

Jouets
Rabais 40%. Marionnettes en peluche avec ou sans
corps. Ord. 18,74\$ - 24,99\$. Ch. 11,24\$ - 14,99\$

Jouets
Rabais 55. Poussette pour poupée. En plastique
robuste. No 78102. Ord. 19,99\$. Ch. 14,99\$

Jouets
Rabais 55. Ballon de basket-ball 'Larry Bird'.
No 23016. Ord. 24,99\$. Ch. 19,99\$

Sport
Cire Armor All. Format - prime 600 mL.
Ord. 6,99\$ - 9,99\$. Ch. 4,99\$ - 7,99\$

Automobile. Non offerts dans tous les magasins
Rabais 50%. Lames tout usage Craftsman.
Ord. 18,99\$ - 59,99\$. Ch. 9,49\$ - 29,99\$

Quincaillerie
Rabais 105. Jeu de clés à douilles Craftsman.
Ord. 34,99\$ - 54,99\$. Ch. 24,99\$ - 44,99\$

Quincaillerie
Rabais 205. Ponceuse à tampon tenant dans la main.
2.0 A. No 24406. Ord. 69,99\$. Ch. 49,99\$

Quincaillerie
Rabais 55. Jeu de forets Craftsman pour perceuse.
Jeu 13 pièces. No 75310. Ord. 17,99\$. Ch. 12,99\$

Quincaillerie
Tenue molletonnée 3 pièces pour fillettes.
Encolure ras du cou, veste à glissière devant, pantalons
de jogging. Tailles 14-16. Ch. 7,99\$

Vêtements pour fillettes
Blouson ou pantalon à pinces pour garçons. Gris,
blanc cassé. Tailles 8-18. Ch. 13,99\$

Vêtements pour garçons
Rabais 1/3. Bottes en caoutchouc pour enfants.
Grande sélection de modèles et de couleurs.
Chaussures pour enfants

Culottes, bikinis et culottes échancrées en coton
pour femmes. Tailles et couleurs assorties. Ch. 1,29\$

Boutique intime
Rabais 35%. Robes de détente pour femmes. Jersey
polyester et coton. P, M, G. Ord. 25\$. Ch. 15,99\$

Vêtements de détente
Rabais 25%. Rouleaux 'Benders' par Clairol. Faciles
à utiliser, pas besoin de pinces. No 59382.
Ord. 44,99\$. Ch. 33,49\$

Articles de soins personnels
Rabais 25%. Brosse chauffante. Chauffe en 2 min.
Fonctionne au butane. No 59108.
Ord. 32,99\$. Ch. 24,49\$

Articles de soins personnels
Détergent à lessive ABC. Très concentré, vous en
utilisez moins. Boîte de 4 L. Ch. 2,89\$

Affaires d'or
Sacs à ordures... format économique. Paquet de 10.
Paq. 69c

Affaires d'or
Chiffons J tout usage... faites-en provision!
Ch. paquet 1,19\$

Affaires d'or
Dentifrice Aqua Fresh. 100 mL. Profitez-en!
Ch. 1,39\$

Affaires d'or

**Chaussures habillées ou tout-aller pour
femmes.** En matière synthétique. Talon
compensé recouvert, env. 1" haut.

Chaussures 15\$ paire

Escarpins pour femmes. Talon 2" haut.
En matière synthétique. Couleurs assorties.

Chaussures 18\$ paire

Shorts d'été pour femmes. Tons éclatants et
pastel. En coton ou tricot polyester.
Tailles 6-16.

Vêtements sport pour femmes 6\$ ch.

Soutiens-gorge fin de série en stock.
Choix de tailles et de couleurs. Venez vite afin
de profiter du meilleur choix!

Boutique intime 4\$ 8\$ ch.

Prix en vigueur les 24 et 25 mars 1989, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

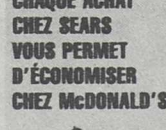
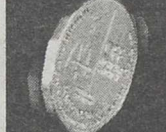
vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •

LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby, 375-5770. Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.

PILE
VOUS
GAGNEZ



CHIQUE ACHAT
CHEZ SEARS
VOUS PERMET
D'ÉCONOMISER
CHEZ McDONALD'S

1\$ À
VALOIR

SUR UN BIG MAC®
OU UN
SANDWICH
McPOULET®
Détails dans les
magasins

LA VOIX DE L'EST — JEUDI 23 MARS 1989

LE GRAND JOURNAL DE L'ESTRIE



à 21 h 30
du lundi au vendredi

JOSÉE CLOUTIER

cfks
super 30tv

LA TÉLÉVISION DE QUATRE SAISONS
EN ESTRIE

CÂBLE
5

membre
du groupe
COBECO

L-40773

Liban: autre flambée de violence

Des milliers de familles ont fui

BEYROUTH
Agence France-Presse

Le canon a continué de tonner au Liban, mercredi, faisant de nouvelles victimes et ponctuant des prises de positions radicales des camps pro-syrien et anti-syrien qui laissent envisager une nouvelle escalade de la violence.

Des salves d'obus tirées des régions à majorité musulmanes, où sont déployés 35,000 soldats syriens, ont visé l'enclave chrétienne tenue par l'armée du général Michel Aoun, chef du gouvernement de militaires hostile à la Syrie.

Des obus sont tombés, par ailleurs, près de la ligne de démarcation qui divise la capitale libanaise, dans les quartiers de Beyrouth-Ouest — où siège le gouvernement majoritairement musulman de M. Salim Hoss — et dans la banlieue sud chiite.

La police a fait état de «victimes» mercredi, sans plus de précision. Depuis lundi, 15 personnes ont été tuées et 37 blessées, à Beyrouth et ses environs, et sont venues s'ajouter aux 45 morts et 162 blessés des duels d'artillerie du 14 mars.

D'autre part, on a affirmé de sources proches des services de sécurité dans le «pays chrétien» que

l'armée syrienne se renforçait sur les fronts encerclant le «pays chrétien» de 1,500 km-2 au nord et à l'est de Beyrouth, coupé du reste du Liban depuis la fermeture mardi par l'armée syrienne et ses alliés, des quatre passages qui y donnent accès.

Selon cette source, des troupes supplémentaires ont été acheminées vers les fronts de Douar-Aayroun et Souk al-Gharb, dans la montagne à l'est et au sud-est de Beyrouth, où de nouvelles fortifications ont été érigées.

L'armée syrienne a également installé de nouvelles positions d'artillerie et des rampes de lancement de roquettes notamment au nord-est de Beyrouth, selon ces sources.

Dans une interview à l'AFP, le général Aoun a affirmé qu'«aucun retour en arrière n'est possible: la seule issue est le retrait syrien du Liban, car il n'y pas de moyen de coexister avec les Syriens».

Risques

Il a estimé que le «blocus» terrestre imposé au «pays chrétien» par l'armée syrienne «augmente les risques de confronta-

tion militaire» et a accru sa «détermination à obtenir le retrait des troupes d'occupation syriennes».

Le général Aoun a de nouveau reçu le soutien du Front libanais, qui regroupe toutes les formations politiques du «camp chrétien», qui a appuyé sa lutte pour «libérer la patrie de l'occupation syrienne». Ce front a en outre demandé à la Ligue arabe d'«élaborer un programme de retrait des forces syriennes et d'interdire l'ingérence de Damas dans ses affaires intérieures».

De leur côté, les partis pro-syriens ont appelé à la «mobilisation générale» dans leurs rangs pour «défendre les régions nationales face aux agressions de l'armée du général Aoun».

Des communiqués distribués dans les immeubles à Beyrouth-Est demandent aux habitants de préparer les abris, et à Beyrouth-Ouest des voitures munies de haut-parleurs sont passées dans certains quartiers pour demander aux habitants de ne pas sortir dans la rue. Beyrouth et ses environs se sont d'ailleurs vidés de milliers de familles apeurées qui ont fui le pays ou choisi de s'installer dans les villages du Liban-Sud.

Par ailleurs, s'alignant sur la position de la Syrie, le Conseil supérieur chiite, la plus haute autorité de cette communauté au Liban, a affirmé que «Libanais et Syriens étaient un seul peuple dans deux Etats» et que «la présence de l'armée syrienne au Liban était basée sur une décision officielle et populaire».

En revanche, les «Assises islamiques», rassemblement des personnalités politiques et religieuses sunnites, ont, dans un communiqué qui n'évoque pas la présence syrienne au Liban, adopté une position plus modérée pour exprimer leur «inquiétude» devant l'escalade militaire et la fermeture des ports et des points de passage.

Le terroriste Reyat: procès bloqué

LONDRES
Presse Canadienne

La Haute Cour d'Angleterre a bloqué, mercredi, le procès d'un ancien résident de Duncan, C.-B., sur un des huit chefs d'accusation auxquels il fait face au Canada en rapport avec l'explosion d'une bombe à l'aéroport de Tokyo en 1985 et ayant coûté la vie à deux manutentionnaires japonais.

Cependant, dans une décision écrite de 36 pages, la cour a confirmé sa décision orale antérieure, à savoir qu'Inderjit Singh Reyat devrait être renvoyé au Canada pour y faire face à deux chefs d'accusation d'homicide involontaire et cinq autres de possession d'explosifs.

Pour Pâques...

Ton petit lapin mérite plus que du chocolat...

Offres-lui la mode

4 EPINGLES

la boutique jeune homme

BOUTIQUE

4 EPINGLES

150 Principale, Granby

L-40383

Rencontre OLP—É.-U.: des moyens différents de parvenir à la paix

TUNIS
Agence France-presse

La deuxième rencontre palestino-américaine dans le cadre du dialogue entre l'OLP et les Etats-Unis qui a pris fin, mercredi, a permis aux deux parties de discuter de «questions substantielles» selon les chefs des deux délégations.

Sur les moyens de parvenir à la paix, les deux parties ont toujours des vues différentes, ont pu constater les journalistes: «l'objectif immédiat, a déclaré à l'issue de la rencontre de près de cinq heures le chef de la délégation américaine, M. Robert Pelletreau, est de créer un environnement politique qui permette des négociations directes entre Palestiniens et Israéliens».

«L'OLP a affirmé que la conférence internationale est le cadre adéquat pour réaliser une solution juste et globale», avait estimé avant lui M. Yasser Abed Rabbo, chef de la délégation palestinienne.

Tous les deux sont convenus toutefois de la nécessité d'une période préparatoire à des négociations de paix: «l'OLP a proposé

un certain nombre de suggestions, dont des réunions des cinq membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU et des rencontres et des contacts bilatéraux entre les parties concernées par le conflit pour faciliter la réunion d'une conférence de paix», a dit le chef de la délégation palestinienne.

«Nous pensons, pour notre part, qu'un important travail préparatoire est nécessaire avant les négociations de paix, a estimé de son côté l'ambassadeur des Etats-Unis.

M. Pelletreau a affirmé à ce sujet qu'«une grande partie de la discussion a porté sur les mesures pratiques à prendre pour réduire les tensions dans les territoires occupés (par Israël) et mener à des négociations directes fondées sur les résolutions 242 et 338 (du Conseil de sécurité de l'ONU), afin d'assurer les besoins légitimes de sécurité d'Israël aussi bien que les droits politiques légitimes du peuple palestinien».

La discussion a permis d'aborder «en profondeur» des «questions substantielles et d'importance majeure», selon les deux parties.

Médecine douce L. Deschênes Massologue

Soulagement des douleurs dues à:
Arthrite, arthrose, rhumatisme,
entorses, luxations, maux de
dos, tête, jambes, cellulite,
goutte, etc.

Massages :

Suédois, oriental, stimulant,
relaxant, décongestionnant,
neurotonique

Digito-pression, réflexologie,
shiatsu, système énergétique, etc.

Plusieurs autres soins par massage.

Sur rendez-vous
60 Bourgeois, Granby
777-1234

9 h à 21 h sur semaine
9 h à 17 h le samedi

L-40061



798 Principale, Granby

378-9007

PIANO — DISCO — CLUB

Pour vos rencontres,
party etc.

Le "Cruising bar" le plus
fréquenté en région

BAR

L'antr'amis

au 2e étage du Bar Ma Cousine
Ouvert tous les jours



Du mercredi au dimanche
inclus

L-40076

"Le Baret" SUPER CLUB

800 PRINCIPALE, GRANBY

378-9006

LES JEUDIS SOIRS
GOLD'S GYM

1,000 \$
en prix à chaque semaine

En spectacle cette semaine

le fameux groupe
"FEAR OF
FLYING"
jusqu'au
dimanche 26 mars

Dimanche soir

"Strip
Quiz"



LA VOIX DE L'EST — JEUDI 23 MARS 1989

25

SOULY et CIE



Ils vous divertiront les
jeudis, vendredis et samedis
de 21 h 30 à la fermeture
tout le mois de mars.

Ce trio animera
vos soirées
avec l'interprétation de
nombreux succès connus

ROUSSILLON

34, rue Principale, Granby 375-3660

L-41020

L18281

Jean-Paul Bury

PARIS
Presse canadienne

Cascades s.a., la filiale française du groupe papetier québécois Cascades Inc. entend devenir le premier producteur de carton plat en Europe d'ici l'ouverture du grand marché unique de 1993 avec un chiffre d'affaires de \$400 millions. C'est ce qu'a annoncé mercredi matin, à Paris, le président de la compagnie, M. Bernard Lemaire qui donnait une conférence de presse devant les médias économiques français, dans un grand hôtel parisien.

Après l'acquisition de deux nouvelles usines, l'une en Belgi-

Europe: les Lemaire visent le premier rang

Les dernières acquisitions ont aiguisé leur appétit

que et l'autre en Suède, Cascades s.a., qui possédait déjà trois unités de production en France, se classe maintenant au quatrième rang européen des cartonniers, derrière le groupe autrichien Mayr-Melhof, l'italien Saffa spa et l'allemand Feldmhle. «En fait, nous arrivons maintenant, après nos deux derniers achats, à une capacité de production presque équivalente aux trois premiers. Et il nous suffirait d'acquérir une

autre usine en Europe pour prendre la première place, a estimé M. Bernard Lemaire».

Sans vouloir dévoiler les négociations en cours, le président de la compagnie a indiqué que son groupe «regardait maintenant du côté de l'Angleterre, de l'Allemagne et de l'Italie et peut-être de la Hollande». Pour poursuivre son expansion en Europe, Cascades s.a. qui devrait réaliser en 1989 un chiffre d'affaires de

\$320 millions prévoit dans les tout prochains mois, voire les prochaines semaines d'augmenter encore son capital et de se donner \$20 millions de fonds propres supplémentaires en faisant appel à «une compagnie financière, constituant le noyau dur de la société, mais aussi au public», a précisé M. Gilbert Pelletier, directeur général de Cascades s.a.

Commentant les résultats des trois usines françaises de La

Rochette (dans les Alpes), de Blendecues et d'Avot-Vallée (dans le nord) M. Bernard Lemaire qui était accompagné de son frère Laurent, le spécialiste financier du groupe, a indiqué que l'opération de reprise manquée, l'an dernier, sur le groupe français La Chapelle-Darblay, avait, au bout du compte, bien servi les caisses de la compagnie qui a tou-

suite en page 27

BOURSE DE MONTRÉAL

Table with multiple columns: Valeurs, ventes, Haut, Bas, Ferm, Net. Includes sections for A à B, H à L, P à S, D à G, M à O, T à Z, and Indices (NEW YORK, MONTRÉAL, TORONTO). Lists various stocks and their market performance.

26 LA VOIX DE L'EST - JEUDI 23 MARS 1989

GENEVE
Agence France-press

M. Arthur Dunkel, directeur général du GATT, a relancé mercredi à Genève la grande négociation commerciale multilatérale, qui a essentiellement échoué, en décembre dernier à Montréal, sur le désaccord agricole entre les Etats-Unis et la CEE.

M. Dunkel, qui avait été chargé de trouver un dénominateur commun sur les quatre grands dossiers restés en suspens — agriculture, textiles, droits de la propriété intellectuelle et clauses de sauvegarde —, a transmis la synthèse de ses consultations aux représentants des pays Membres du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce).

Europe:....suite de la page 26

ché pour son retrait une indemnité de \$8 millions.

L'usine belge acquise le 1er mars dernier par le groupe Cascades est installée à une trentaine de kilomètres au nord de Bruxelles, en pays flamand. La cartonnerie Van Duffel qui emploie 150 personnes devrait produire en 1989 environ 35,000 tonnes de carton pour un chiffre d'affaires de \$18 millions et réaliser dès cette année un très léger profit. En revanche, pour l'usine de Djupafors, en Suède, fortement déficitaire, le groupe Cascades ne prévoit pour la première année d'exploitation qu'un simple retour à l'équilibre. Cette nouvelle usine qui passera officiellement dans la corbeille de Cascades, la semaine prochaine, le 1er avril, emploie 200 personnes et produit 39,000 tonnes de carton pour un chiffre d'affaires de \$46 millions.

En 1988, la filiale française de Cascades totalisait 36 pour cent du chiffre d'affaires total de la compagnie qui s'élevait à \$589 millions, dont 56 pour cent réalisés au Canada et les 8 pour cent restant aux Etats-Unis.

Les négociations du GATT relancées

Le porte-parole de l'institution, M. David Woods, a précisé à la presse qu'il s'agissait de quatre «documents de travail», soumis à la réflexion des négociateurs, qui doivent se réunir officiellement le 5 avril à Genève pour tenter de parachever les travaux de la conférence ministérielle de Montréal.

Selon le porte-parole, M. Dunkel s'est efforcé au cours de ses consultations d'identifier les concepts susceptibles de servir de base à un accord. Le directeur général du GATT, a-t-il dit, a décelé «un certain mouvement dans la bonne direction», même si dans certains cas il n'a pas jugé ce

mouvement suffisant.

M. Dunkel, selon le porte-parole, a tenu à préciser que les documents remis aux quelque 60 délégations présentes avaient pour seul objet de servir de base aux futures discussions, tout en insis-

tant sur le fait que le moment était venu de concrétiser dans des textes formels les échanges de vues.

Sur le dossier le plus explosif, l'agriculture, il est patent que des

progrès sensibles ont été réalisés à la suite d'un assouplissement de la position des Etats-Unis, qui ne parlent plus d'une abolition totale à terme de toutes les subventions à l'agriculture.

AVIS DE NOMINATION



La direction des industries Dettson est heureuse d'annoncer la nomination de M. Marc Blais au poste de directeur de la division des brûleurs. Fort de l'avantageuse expérience acquise dans le domaine de l'énergie, M. Blais oeuvre au sein de l'industrie Dettson de Sherbrooke et apportera à l'équipe en place, sa grande compétence.

Nos meilleurs voeux de succès accompagnent M. Blais dans ses nouvelles fonctions.

L-41208

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Commis-comptable

Avec un minimum d'expérience, pour un travail à temps plein. Le bilinguisme serait un atout.

Tâches :

- Travail général de commis-comptable
- Réceptionniste

S.V.P. envoyez votre curriculum vitae à :

Granby Nissan inc.
433 Principale
Granby (QC) J2G 2W9

ou communiquez avec
M. Serge Gaouette
pour un rendez-vous au :
378-9088

GRANBY NISSAN INC.

C-17487



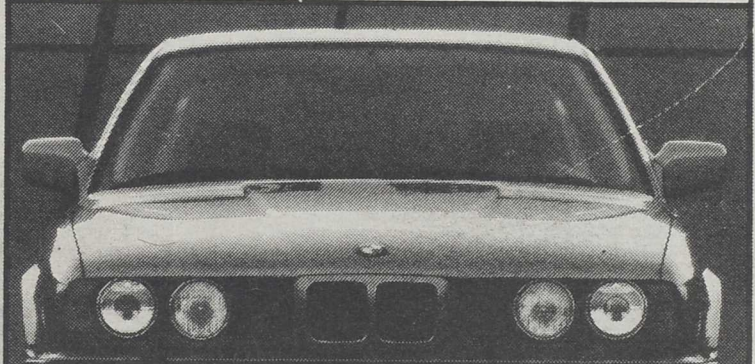
Yvan St-Onge c.g.a.
Jacques Robitaille c.g.a.

**ROBITAILLE,
ST-ONGE**
Comptables généraux licenciés

391, rue Principale, suite 108
Granby 378-2525

L1981-1

Désormais, la grande classe a un nom.



SUPREM
AUTOMOBILE

4620, boul. Bourque, Rock Forest
(Québec) Canada J1N 1C2

(819) 821-9272



L-40070

Les crédits d'impôt, un plus pour vous.

Cette année, en remplissant votre déclaration de revenus, vous remarquerez qu'il y a beaucoup de crédits d'impôt. Ces nouveaux crédits représentent en fait un changement majeur qui sera avantageux pour les contribuables.

Ces crédits d'impôt sont des exemptions personnelles et des déductions qui ont été converties. Parmi ces crédits, certains sont remboursables et d'autres non remboursables. Par exemple, le crédit d'impôt pour enfants et le crédit pour taxe fédérale sur les ventes sont des crédits d'impôt remboursables. Vous trouverez dans votre Guide d'impôt général et les guides particuliers

tous les renseignements dont vous aurez besoin sur les crédits d'impôt et la façon de remplir votre déclaration.

Si vous avez des questions ou si vous désirez obtenir des guides particuliers, appelez-nous sans frais à l'un des numéros figurant dans votre Guide d'impôt général. Nos annonces dans les journaux locaux vous indiqueront les heures prolongées de nos services téléphoniques. Vous pouvez aussi venir nous voir à l'un des centres saisonniers d'aide fiscale situés dans des centres commerciaux et à divers endroits un peu partout au Canada.

Pour y voir clair dans vos affaires.



Revenu Canada
Impôt

Revenue Canada
Taxation

Canada

N-2278

EN TANT QUE FACSIMILE



C'EST INCOMPARABLE

- Toujours en contact avec le nouveau TANDYFAX 1000 de Radio Shack
- Envoie et reçoit les lettres, contrats, tableur et autres données
 - Avec mode de définition ultra-fine, fine courante et demi-teinte pour assurer la reproduction claire et nette des textes et graphiques
 - Tient et imprime une fiche de données de toutes les transactions avec la date, l'heure, nombre de pages, numéro d'identification et plus
 - S'utilise aussi comme photocopieur donnant des copies claires et nettes
 - Minuterie pour programmer son utilisation quand les taux sont réduits
 - Plusieurs autres fonctions comme le composeur automatique à 70 postes, l'entraîneur automatique de document et l'appel d'inversion
 - De format compact prenant peu de place sur un bureau ou un meuble

Papier pour le TANDYFAX (rouleau 8½" x 98"). 76-1005... 10.95

Nous nous réservons le droit de corriger toute faute de frappe

Profitez de cette offre incomparable

\$1499

Courant 1899.00.

Le solde débute le 20 mars et expire le 1er avril 1989

TANDY / Radio Shack

DIVISION  INTERTAN CANADA LTEE.

L-40093

Disponible à tous les centres d'ordinateurs Tandy, certains magasins Radio Shack et détaillants participants

Recherche: l'État doit soutenir l'entreprise

Montréal
Presse canadienne

Le président du Conseil de la Science et de la Technologie, Maurice Labbé, espère que le Fonds de développement technologique du gouvernement québécois ne servira pas de fonds de secours pour compléter les budgets déficients de divers programmes gouvernementaux.

«Certains craignent qu'il s'agisse d'un fonds de dépannage», a-t-il dit hier alors qu'il prenait la parole à Montréal à un colloque sur les politiques scientifiques et technologiques.

Notant que le Conseil exécutif sera maître de l'attribution des sommes, M. Labbé a souhaité que sa gestion soit la plus transparente possible. «Il faut que ce fonds finance des projets mobilisateurs. Il y a danger que certains ministères viennent y puiser des sommes pour compléter les budgets d'autres programmes.»

Mardi, rappelons-le, le gouvernement du Québec avait annoncé qu'une première tranche de \$60 millions sera allouée cette année à ce fonds dont la création avait été confirmée l'automne dernier lors du Sommet québécois de la technologie. Au total, \$300 millions doivent y être injectés sur cinq ans.

Tout en soulignant qu'il ne fait qu'évoquer des menaces potentielles, M. Labbé a aussi rappelé que le gouvernement avait promis aux universités qu'il financerait les coûts indirects (locaux, frais de gestion, etc) reliés à la recherche scientifique. Il dit craindre que ces sommes soient puisées dans le Fonds de développement technologique.

Par ailleurs, dans le cadre du colloque, le vice-président Recherche et technologie du groupe d'ingénieurs-conseil SNC a affirmé que la petite taille relative des compagnies canadiennes constitue l'un des principaux problèmes de la croissance des activités de R et D au pays. «Le Québec et le Canada ne possèdent pas de grandes entreprises capables de soutenir un effort de recherche au-dessus de la masse critique et d'agir comme moteur de l'innovation technologique» a dit M. Réal L'Archevêque.

Il signale qu'aux États-Unis par exemple, plus d'une demi-douzaine de sociétés consacrent plus de \$1 milliard US par année à la R et D. Au Canada, la plus grosse entreprise est Bell Canada qui dépense \$687 millions. Les dix premières firmes canadiennes, qui incluent Hydro-Ontario et Hydro-Québec, dépensent ensemble \$1.5 milliard.

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 271

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: Semi-détaché neuf, nouveau design, planchers, escaliers et rampes en bois franc, 2 salles de bain complètes, pièces vastes et éclairées.

GRANBY: À proximité des Galeries, joli bungalow 6 1/2 pces, construction récente, très propre et bien décoré, éligible à Corvée Granby.

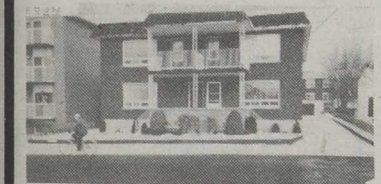
CANTON DE GRANBY: Split level neuf avec garage, planchers bois franc, 2 salles de bain, sous-sol fini, échange considérée.

CANTON DE GRANBY: Pour professionnel, résidence à paliers avec garage double, plancher de bois franc, bain tourbillon, thermo-pompe, au prix de l'évaluation agréée.

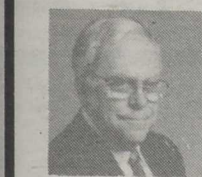
FERNANDE RIVARD rés: 375-7818
372-5340 Les Imm. André Laurin Inc.

A ST-ALPHONSE: Construction neuve, maison 5 1/2, plafond cathédrale, terrain 48,000 p.c., dans les 70,000\$ 375-4298.

LES IMMEUBLES ANDRÉ LAURIN
635, ST-FRANCOIS, GRANBY, QC J2G 3K6
372-5340



INTÉRESSANT, Granby, 4 logis brique, situé centre ville, beau grand terrain, secteur zone commerciale, beau grand logement.



GÉRARD GAUDETTE
agent immobilier
Rés: 372-7713
Bur: 372-5340



SECTEUR RECHERCHÉ, maison de 8 pièces, beaucoup d'inclus. Décoration moderne.

JOLAINE PELLETIER Rés: 379-9191 Bur: 372-5340

C-17659

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AUBAINE, ROXTON POND: Bungalow const. 4 ans, 5 c.c. 2 salons, 2 s.bain, salle couture, s.manger, cuisinette. terrain 225x150.

ROXTON POND: Bungalow 4 1/2 pces, 2 c.c. foyer, remise, vue sur le lac. Libre pour acheteur.

ROXTON POND: Ferme 50 acres, avec ou sans maison, érablière, grange, remise. Echange considérée.

ROXTON POND: Terrain 220x150 et plus, prêts à construire. Financement par le propriétaire à 9% sur 3 ans. Profitez de cette offre exceptionnelle.

IMM. ROGER DEXTRAZE, courtier, 372-1325

A ST-ALPHONSE maison à vendre, 5 1/2, 28x44, abri d'auto, remise 12x16, planchers bois franc, bain tourbillon, balayeuse centrale, beaucoup d'autres inclus, terrain plus de 37,000 p.c., prix 92,000\$ 375-4298.

CAMPAGNE-EMPLACEMENT

Maison 1 1/2 étage, gr. 24x30, 8 pièces, 1er étage rénové, grange-étable équipée, bon état, garage-remise, grand terrain. Inf. A.M. ou le soir, 375-6546

IMMEUBLES ESCOMPTE INC
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366

RENÉ GEMME
378-9318 (RÉS.)



RUE ST-JACQUES, près du parc industriel, COQUETTE MAISON TRÈS CONFORTABLE, 5 1/2 pces, rénovation récente, beau terrassement avec piscine. A un prix très abordable; dans les 70,000\$. C-17658

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND: Cottage centenaire, entièrement rénové, 3 c.c. 2 s. de bain, bois franc, beaucoup d'inclus. Un vrai bijou. Bon prix.

Immeubles Tifo, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459.

DANS GRANBY: Cottage 2 étages, 28X30, construit en 1987, 7 pièces plus salles de bains, 3 c.c., garage 18x32 isolé, piscine et deck. 112,000\$. 375-9161

GRANDE MAISON de campagne, très privé, 180,000 pi.ca. de terrain, foyer, piscine, boisé, 372-8887 poste 606

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

Pour un service professionnel de toute confiance...

Contactez-moi en tout temps:
MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317
C-17582

IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366

GERARD ST-MARTIN
378-3976 (RES)

KIOSQUE: PLAZA GRANBY
378-5234

3802 - BOUL. BOIVIN : 3 logis, commercial, plus 3 garages, cour asphalté.

3801 - LAC BOWKER : Chalet 5 pces, meublé, 16,500 p.c., 75 pieds sur le lac.

3800 - ST-JOACHIM : Ferme, 269 arpents, les 2/3 boisés, cottage, grange, porcherie.

3797 - VAL MAHER : Rue Lauraine, bungalow brique, 3 c.c., sous-sol demi-fini, abri auto, garage, terrain 42,000 p.c. BOISÉ.

3795 - ST-VALÉRIEN : Rang Égypte, maison centenaire, bien rénovée, 4 c.c., terrain 33,625 p.c.

3788 - RUE TOULOUSE : Bungalow brique, 8 1/2 pces, 5 c.c., plancher en érable, sous-sol fini, abri auto.

3787 - COTTAGE BRIQUE : 6 1/2 pces, 4 c.c., plancher en chêne, sous-sol demi-fini, 2 salles de bain.

3769 - GRANBY : Rue Elgin, 10 logements, bien loués, REVENU 32,620\$.

3768 - BROMONT : Cottage, 6 1/2 pces, terrain commercial 17,500 p.c.

3767 - GRANBY : Duplex, rue St-François, 2x4 1/2 pces, GRAND ENTREPÔT, PRIX 64,000 \$.

3766 - GRANBY : Rue Robinson, duplex brique, 2x5 1/2 pces, garage double.

3756 - STE-CÉCILE DE MILTON : Rang Lanctôt, bungalow pierre des champs, 5 1/2 pces, foyer en pierre, garage au sous-sol, entrepôt 30x40, terrain 42,169 p.c. Faut voir!

3750 - TERRAIN COMMERCIAL : 16,200 p.c.

3712 - ST-PIE, DOMAINE JOYEUX : Bungalow 4 1/2 pces, 2 c.c., très propre, grand terrain, 38,000 \$. C-17634

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

JOLI BUNGALOW 1987, 3 c.c. terrassement fini, entrée pavée, remise, 82,000\$. Pas d'agents. 375-0276

ST-ALPHONSE: J'ai plusieurs belles maisons dans les 60,000\$ et plus, avec beaucoup d'inclus, s-sol fini, très beau terrain. Informez-vous: TRANS-ACTION IMM. M.S. Inc. courtier, J.J. Bazinet, 378-2484

MAISON à vendre, située à Waterloo, avec meubles antiques. Banc de scie Craftman; 6 télévisions usagées, 10. \$ chaque. Gros coffre en cèdre 1927. 2 lits, 20. \$ ch.; outils de jardin, et autres articles. 539-1607

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison à Cap-Chat en Gaspésie, tout près de Eolienne, gr. 28x30, bâtisse 100x30, laissée à 30,000\$. Évaluée à 32,400\$. Intéressé, 418-733-4607, Laurent.

PAR LE PROPRIÉTAIRE: bungalow avec abri d'auto, 3 c.c., planchers bois franc, grand terrain, deck et piscine, près des Galeries et du Palais des sports, endroit idéal pour les enfants. Dans les 70,000\$. 378-3326

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

STE-CÉCILE DE MILTON maison 10 1/2 pces, garage, endroit tranquille, 40,000\$ comptant, reste financé par propriétaire. Hervé ou Diane 375-3631.

LES IMMEUBLES ANDRÉ LAURIN INC.
635, ST-FRANCOIS, GRANBY 372-5340

ATTENTION! A être déménagé
COTTAGE en brique, extérieur impeccable. Prix 12,000\$

JACQUES LEBLOND
agent immobilier
Rés: 378-0933
Bur: 372-5340 C-17660

Les Verrières sur le Lac

condominiums

MONTPLAISANT
sur le Lac

L'Enchantement total
prix:
59,500 \$ à 67,500 \$

- Site enchanteur
- Vue sur le Lac Boivin
- Rapport qualité/prix incomparable
- Venez le constater sur place •

VISITE SUR RENDEZ-VOUS
(sur semaine)

Appartement modèle
OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE DE 12 H A 17 H
AU 428 DE L'IRIS, GRANBY

Trust Général: 378-8461
Claude Fournier: 378-7196
Francine Légaré: 378-3221
Conception et aménagement
AMBIANCE ALPHA C-17588

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: à Granby, bungalow de 19 ans, fini brique, ouverture en aluminium, 3 c.c., salle de séjour et atelier. 79,500\$. discutable. Situé entre Centre d'achats et Aréna. 375-7024 Visite sur rendez-vous.

CANTON DE GRANBY 8 KM DU CENTRE VILLE

Maison 1984, 30x20, près de la rivière, terrain 28,000 pi.ca., à 15 min. de Bromont. 1 partie du sous-sol à finir (matériaux fournis). Prix raisonnable pour gens intéressés. Pour rendez-vous, 372-3926

POUR BRICOLEUR

Maison de campagne centenaire, aucune division à l'intérieur, 2 étages, 20x40 pi., style victorien, près de la rivière, terrain de 30,000 pi.ca. environ, située près de Brigham, taxes munc. 190.35\$. Laisserais à 19,500\$. Inf. 263-5016 soir.

MAISON NEUVE 28x42, style québécois, 3 c.c. bois franc, salon, gros rocher à l'arrière. Pour aussi peu que 79,000\$.

POUR MOINS DE 65,000\$, bungalow construit. 1988, 2 c.c. grand salon. Avec taxes minimales.

A VENDRE POUR NOTRE PRIX COUTANT, belle québécoise avec fenêtres panoramiques, très belle cuisine avec armoires chêne, four encastré, plaques Jenn-Air. Elle peut être à vous pour moins de 80,000\$.

BUNGALOW à paliers avec garage, terrassement complet, cour asphaltée, grand patio donnant sur piscine. Pour moins de 90,000\$.

YVES MERCURE, REMAX AVANT GARDE, 378-4120 OU 375-7896

202 DENISON O., SANS INTERMÉDIAIRE
Golf, sentiers pédestres et de ski de fond dans votre cour. A 10 min. de marche du centre-ville et Cegep. Cottage anglais rénové, 10 pces, 1 s. de bain, 1 s. de toil., 3 c.c., 1 bureau pour professionnel. Planchers bois franc et pin rouge, foyer en brique, fenêtres à manivelle en grande partie. Plomberie entièrement refaite, chauffage bi-énergie. Garage transformé en salle de séjour estivale avec poêle Franklin. Terrain 9,288 p.c. Prix 83,750\$. A visiter sur rendez-vous: 375-7852.

VAL MAHER: Québécoise 28x44, 3 c.c. poss. de 2e étage, patio 14x16 avec toit et moustiquaire, piscine 27' avec patio, terrain 120x220. 372-6976

254 - GRANBY: Garage de peinture avec bungalow. FAUT VENDRE. FAITES UNE OFFRE.

223 - BROMONT: Bungalow 3 c.c., superbe vue, très éclairé. Bachelor en plus, loué à 300\$/mois. EXCELLENT INVESTISSEMENT.

249 - CONDO sur le lac Brome, 2 c.c., FAUT VENDRE.

CLAUDE FOURNIER: 378-8461, 378-7196 TRUST GÉNÉRAL, courtier.



378-4120



YVES LOISELLE
378-7507

Un agent d'expérience, des clients satisfaits C-17182

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A VALCOURT: par le propriétaire, immeuble 6 logements, 5x5 1/2 et 1x3 1/2 meublé; revenu 24,420\$/annuel, dépenses 9,200\$. Prix: 140,000\$. Après 18h, 514-532-3354 ou 819-864-9495

DUPLEX brique, 2x5 1/2 pces, très propre, au 512 Albert, Cowansville. Inf. 263-7979

DUPLEX PAR LE PROPRIÉTAIRE. Construction 1987, 2 grands 5 1/2 bien éclairés, avec sous-sol au proprio. Remise extérieure, terrassement fini, bon secteur. Rapporte 1,030\$/mois, loué jusqu'en juillet 90. Il reste une subvention de 2,000\$. Au 658 Caron, Granby. 372-7752 ou bur. 372-1080, poste 61, demandez André.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

IMMEUBLE A REVENUS à vendre, 12 logements et plus, très bien situé, à 7.25 les revenus. 372-2746 ou 372-0054

TRIPLEX avec garage 28x40, construction 1979, brique, aluminium, armoires chêne, logis libre à l'acheteur, foyer, grand patio. Pour le prix de l'évaluation municipale ou presque. Cause: achat d'une unifamiliale. **YVES MERCURE, REMAX AVANT GARDE, 378-4120 OU 375-7896**

3 LOGIS À PRIX COMPÉTITIF avec garage, immeuble impeccable, logis libre à l'acheteur. 375-3311.

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

CHERCHONS maison seule bungalow, à louer, avec 3 c.c., à prix raisonnable, dans Granby. 375-3687.

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MODULAIRE super isolation, 14x65, beaucoup d'inclus, bois franc partout, presque neuve. Au début du 30,000\$. **TRANS-ACTION IMM. M.S. Inc. courtier, J.J. Bazinet, 378-2484**

208 TERRAINS À VENDRE

A LOUER: TERRAIN COMMERCIAL pour vente d'autos, situé chemin St-Paul. 378-7886

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre dans canton de Granby ou Roxton Pond. 378-9578.

BEAU TERRAIN résidentiel, 68x100, prêt à construire, taxes d'amélioration locales minimales. Haies de cèdres incluses. 378-9685

TERRAIN RESIDENTIEL 54,000 p.c., au bord de la rivière Mawcook. Et aussi terrain 33,000 pi.ca. 378-7678, Guy.

TRÈS GRAND TERRAIN, 66,157 p.c., vue magnifique sur montagne Shefford, dans canton de Shefford coin Maher et Lacoste. 372-0056.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

FERMÈTE avec maison rénovée, garage double, cour asphaltée, poulailler, grange, atelier, sur 4 arpents, tracteur, génératrice, etc, sur terrain boisé. 293-2217.

210 COMMERCES À VENDRE

COPROPRIÉTAIRE d'un commerce de nettoyage à sec désire vendre, cause personnelle. Commerce en pleine expansion et rentable. Après 18h, 372-1062

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ avec beaucoup de potentiel et avec clientèle déjà établie. Pour inf. écrivez à: CASIER 5443, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4.

FOND DE COMMERCE: Cantine ouverte 6 mois par année, clientèle assurée, très bien située, dans les 20,000\$.

FRANCHISE: Crème glacée, fond de commerce, ouvert 6 mois par année, achetez-vous un emploi d'été.

JACQUES GIARD
375-2472 OU 378-1551
Imm. UNI Inc., courtier.

RESTAURANT-CANTINE, salle de réception, résidence, cabane à sucre, piscine creusée, le tout sur un terrain de 3 acres, 1 bargain, faut vendre.

CANTINE MOBILE bien équipée, emplacement intéressant, gros profit, un emploi pour l'été assuré, prix moins de 20,000\$.

DEPANNEURS, bien situés, chiffre d'aff. intéressant, prendrais échange, balance de vente disponible. Informez-vous. Immeubles Tifo, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459.

BEIGNERIE, fabrication automatique, énorme potentiel, gros profit. Affaire exceptionnelle, confidentielle. Immeubles Tifo, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE Holiday Classic 1980, 29 pi. modèle 29 FG, avec auvent-rouleau, remise, plate-forme. 469-2738 après 17h.

225 OCCASION D'AFFAIRES

LOT DE TRACKS avec réflecteurs, comptoir, étagères diverses, etc; pour boutique. 378-1514, soir 375-7179.

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, frais peint, près centre-ville, 89 St-Joseph. Libre imméd. 275\$. Inf. 372-9211, 1-514-546-2477

APP. 2 1/2 - 3 1/2
1 mois gratuit, meublés, éclairés, chauffés. Inf. 378-1486.

APP. 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, balayeuse centrale, situés rue Evangéline, près des Galeries, libres 1er mai et 1er juin, 335\$ par mois. 372-3590

A SOUS-LOUER: très beau 2 1/2, moderne, meublé, 260\$/mois, au centre-ville. 372-4292, 777-3020

CENTRE-VILLE: très grand app. 3 1/2, tout neuf, très moderne, disp. non meublé, semi ou tout meublé. Aussi 2 1/2, avec chambre à coucher, meublé, chauffé, libre imm. Avril: 1 1/2 à partir de 205\$; mai et juin, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, tous à prix abordable. 372-4121.

CENTRE-VILLE 1 1/2 - 2 1/2, modernes, meublés, s.lavage, intercom, aspirateur central, libre imm. 375-6495 ou 777-2187.

GRANDS 3 1/2, four micro-ondes ou TV gratuit avec bail de 12 mois 350\$/mois, meublés, chauffés, éclairés, haut rue Principale. Libres imm. 372-8887 poste 606

1 1/2, meublé, eau chaude fournie, chauffé, 2e étage (avant), situé rue York, très propre et tranquille. 1er avril. 372-0610

GRAND 3 1/2, meublé ou semi-meublé, très propre, libre 1er avril, 225\$/mois ou moins. Après 18h 777-0893. Venez visiter.

LIBRE IMM. 2 1/2 - 3 1/2 meublés, chauffés, s.lavage, eau chaude, tranquille. Aussi 4 1/2 non meublé. 777-1378, 375-7735.

RUE GILL app. 2 1/2, libre pour fin du mois, meublé, chauffé, entrée privée. Inf. 375-4623 ou au 42 Gill, Granby.

ST-CÉSaire: 3 1/2 meublé, très propre, porte-patio, balcon, s.lavage, libre 1er avril. Inf: 469-4822, 378-1328.

WATERLOO petit 2 1/2, calme, privé, central, 190\$ par mois; Aussi un local commercial, à louer. 375-2442.

1 1/2, 2 1/2, au 100 St-Hubert, références exigées. Après 17h, 372-3219

1-1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
meublés ou non
centre-ville
378-6966

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, meubles neufs, service de laveuse-sécheuse. Au centre ville. 280\$/mois. 378-7422

2 1/2 meublé, 225\$; 3 1/2, semi-meublé, 255\$; Libres imm., un mois gratuit, eau chaude fournie, à 2 minutes du centre-ville, rue Paré, place de stationnement incluse. 375-0643 avant 14h; ou 372-0563 ou à frais virés, 1-388-2994

2 1/2, meublé (studio), bien aéré, insonorisé, sur lac Boivin, rue Grove. Sans bail. 200\$/mois. 372-3123

2 1/2, 250\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, s.lavage, stationnement, concierge. Près centre-ville. 168 Denison Est. 372-7247

2 1/2 PCES meublé, chauffé, éclairé, très propre, centre-ville. 378-6340 ou 378-4890

3 1/2 très propre, chauffé, câble, eau chaude inclus, 355\$ par mois, piscine, grand balcon, rue Mountain, libre immédiatement. 375-0771 après 17h30 ou 375-6452.

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, à 5 minutes des Galeries, service lav-séch. 310\$/mois. Libre 1er avril. Inf. 378-4367

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre, au 100 St-Urbain. Avril, mai, au 94 St-Urbain. 2 1/2, au 31 Centre, avril. 375-1726

3 1/2 PCES meublé, au 645 Ste-Catherine 265\$ par mois. 372-7633.

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 PCES chauffés, éclairés; Aussi 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Inf. 378-3216 ou 375-4646.

243 MAISON À LOUER

DUPLEX NEUF
Libre imméd., 4 1/2 pces au 1er plancher avec s-sol, situé au 681 Caron, 495\$; 4 1/2 au 2e étage, au 687 Caron, 435\$; 5 1/2 prêt pour 1er avril, 1er plancher, 525\$ avec s-sol et 2e étage à 495\$. Situé au 642-644 Caron. Pour visiter, prendre rendez-vous au 372-0382.

GRAND JUMELÉ
5 1/2, 3 c.c., 2 étages, plus s-sol, 1 1/2 s. de bain, abri auto, remise, 1er avril et 1er juillet, situé 245-247 Laurent, prix: 575\$/mois Pour visiter, prendre rendez-vous au 372-0382.

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., 2 s. de bain, armoires en chêne, sous-sol, 271 Laurent, avril, mai ou juillet. 372-7738

244 LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS MODERNES
Non meublés, semi-meublés ou meublés
Parc aménagé
Terrain de jeux
Racc. lav.-séch.
Tapis mur à mur
Balcon et terrasse
Piscine surveillée
Stationnement (élect.)
Intercom à l'entrée
A l'épreuve du feu
Détection incendie
Conciergerie
110 ORLEANS APP. 12, COWANSVILLE
Jour: (514) 263-4104
Soir: (514) 263-7654

AU MONT-PLAISANT SUR LE LAC
4 1/2 NEUFS, LUXUEUX, foyer, vivoir-serre, balcon-moustiquaire, insonorisés, vue sur le lac Boivin, libres mars, avril (phase 1), mai, juin, juillet (phase 2). Visite libre le dimanche PM. 372-1487

AU 151 LEROUX 1er étage, 4 1/2 pour 1er mai ou libre imm. avec avril gratuit. 375-0342 après 19h, ou 378-2777.

A LOUER: 4 1/2, situés 281-285 St-Charles Sud, pour mai ou juillet, 350\$/mois. Aussi 3 1/2, 469 Denison O., 275\$. 378-4486 ou 378-4640

A ROXTON POND: au centre du village, grand 3 1/2 à sous-louer, libre imm., 250\$/mois. 372-3374

A SOUS-LOUER 3 1/2, meublé, 330\$/mois, un mois gratuit. Libre 1er mai. Inf. 375-2538 le soir.

GRAND 4 1/2 PCES à sous-louer, prix réduit 300\$, libre immédiatement. 375-1654.

NOUVEAU A ST-CESAIRE
LES RESIDENCES HAUTE-RIVE
pour personne retraitée ou semi-retraitée, logis neuf 4 1/2 pces, entrée lav-séch. et lave-vaisselle, armoires mélamine, place rangement dans chaque logis, très bonne insonorisation, intercom, à 2 pas de l'église. Prêt le 1er juillet.
RESERVEZ MAINTENANT: 469-3888

GRAND 3 1/2, au 1er plancher; Aussi 4 1/2 au 2e étage. Insonorisés, système d'intercom, balayeuse centrale, propres et tranquilles. Libres 1er juillet. Situés centre-ville. Inf. 372-0610.

BROMONT: 4 1/2 pces à louer pour le 1er avril. Inf. 534-2972 ou 534-0037

BROMONT: LOGIS 4 1/2 boul. Pierre-Laporte, près G.E. et Hyundai, 400\$/mois. 378-1345.

ÉDIFICE ST-JACQUES PHASE I
Grand 4 1/2 pces pour 1er juillet, loisirs organisés par résidents, bain tourbillon, sauna, au 355 St-Jacques, au 6e étage, concierge app. 101.

ÉDIFICE ST-JACQUES PHASE II
Libre imméd. et aussi en juillet, 3 1/2, poêle et réfrigérateur inclus, ascenseur, chute à déchets, salle communautaire, allée de shuffle board, pour personne 3e âge, situé au 345 St-Jacques au 6e étage, prix: 450\$ et 475\$/mois. Concierge app. 104, 372-0382.

Granby rue Massé


3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Frais peints, tapis, entrée laveuse et sècheuse, buanderie, conciergerie, terrain paysager avec piscine, stationnement avec prise.

LOCATION IMMÉDIATE
et pour juillet

Informations:
378-5051 ou 378-5628

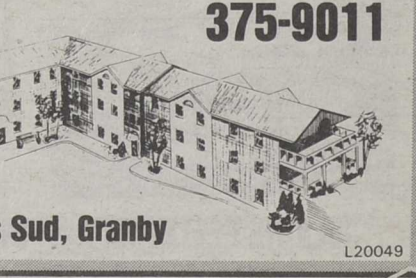
C-17143



RÉSIDENCES BOUTHETTE

375-9011

Personnes âgées autonomes



94 et 150 St-Charles Sud, Granby

L20049

244 LOGEMENTS À LOUER

GRANDS 5 1/2
385\$/mois, secteur polyvalente J.H. Leclerc, 1180 Simonds Sud. Site boisé et paisible, insonorisés, planchers en béton, atelier de bricolage, potager. Inf. 378-0738

GRANDS 5 1/2 LIBRES AVRIL-MAI
frais peints, 82-96 Fournier; 3 1/2 - 4 1/2 meublés mai-juin, 54-67 Fournier; logis neufs 265 Simonds, mai-juin-juillet, 378-7644

GRAND 3 1/2, semi-meublé, 4 1/2, très bien insonorisés, système d'intercom, balayeuse centrale. Près des Galeries et parc industriel. Const. récente, très propres, à partir de 315\$/mois. 378-0239, 372-2746, 372-0054

GRAND 3 1/2 PCES situé centre-ville de Granby, 280\$ par mois, libre 1er juillet. Après 18h 372-5746.

GRAND 4 1/2 - 5 1/2
Réservez maintenant votre loyer. Grand 4 1/2 et 5 1/2 de luxe, près des Galeries, libre imméd. Vivez dans le luxe et le confort, pour aussi peu que 340. \$ par mois, et plus. Inf. 375-0072, 378-3472.

GRAND 4 1/2 à sous-louer jusqu'au 1er septembre, 1 mois gratuit. 375-3760 soir, 378-0148 jour.

GRAND 5 1/2, situé dans bloc neuf, rue Cowie près parc industriel. Libre 1er juillet, 385\$/mois. Inf. 372-7419 après 17h.

HAUT DE DUPLEX grand 5 1/2 pces, libre le 1er juillet, au 110 Villeneuve, 425\$ par mois. 375-0433 après 17h.

IDEALS POUR GENS TRANQUILLES
AU 41 LEROUX. Grands 4 1/2, remises ext. et int. déneigement. Bons services. Libres mai-juin-juillet. 350\$/mois.
Pour visiter 375-5907

LIBRE IMMÉDIATEMENT
5 1/2 pces au 3e étage, repeint au complet, situé au 120 boul. Leclerc Est, prix: 390\$ Aussi pour 1er juillet 4 1/2 pces au 2e étage à 450\$ et 5 1/2 pces au 3e à 390\$, concierge app. 1, au 107 Wellington, 4 1/2 pces au demi-sol, rénové au complet en 1988, 315\$, concierge app. 5. Inf. 372-0382.

JUILLET grands 4 1/2 - 3 1/2, neufs, (bloc 6 logis), insonorisé, intercom, remise int. et ext., patio, près du parc industriel; Aussi 4 1/2 au 50 Fatima, à partir de 310\$. 777-1378 ou 375-7735.

LIBRE JUILLET
4 1/2 neuf, insonorisé, armoires mélamine, balayeuse centrale, secteur Galeries et parc industriel. 360\$. 372-1487.

LIBRE 1ER JUILLET
4 1/2, 310\$
Bâtisse sécuritaire, balcon, endroit tranquille, 1010 Le Corbusier, app. 2 ou 372-9254.

LOGEMENT 5 1/2 à louer, haut de duplex, 2 c.c., salon 12x20, salle à manger, cuisine, patio 12x26, 375-3591 après 18h, sur semaine.

LOGIS 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ PCES rue Racine, centre-ville, tranquille, avec ½ sous-sol. Libre 1er juillet. Après 18 h 378-1354

LOGIS NEUF de 3½ pces, pour personnes retraitées ou jeunes couples, bien situé, près du Woolco, 1 libre présentement. 372-9972 ou 372-7591.

LOGIS 4½ libre 1er mai, 447A Ste-Marie, 315\$ par mois; 4½, 360 Langlois, libre mai-juin, 325\$ par mois. 372-7633.

LOGIS 4½ rue Massé, entrée lave-vaisselle, aspirateur central, près d'un dépanneur, libre 1er juillet. 372-8753, 372-2359 ou 375-4411

LOGIS 4½ PCES semi meublé (poêle, frigo, lav.-séch., lave-vaisselle, aspirateur central) Libre immédiatement, 228 Denison O. app. 4 (375\$/mois). 375-7321.

LOGIS 5½ planchers bois franc, libre 1er juillet, 300\$ par mois. 375-4075

3½ NEUF, inst. lav.-séch., armoires en mélamine, 792 St-Etienne, libre imm. 375-5960

MONTPLAISANT SUR LE LAC: 4½ neuf, insonorisé, fenêtre-serre, balayeuse centrale, intercom, armoires mélamine. 398 De L'Iris. 4½, 100 St-Urbain, avril, mai, juin, juillet. 4½, 21 boul. Fortin, chauffé, eau chaude fournie, 1er avril; 3½, 133 Drummond, juin. Inf. 375-1726

PRES DES GALERIES 3½ pces, semi-meublé. Inf. 375-0072, 378-1772.

IMMENSE 5½, situé dans secteur résidentiel, rue St-Jean Baptiste, armoires en chêne, garage, inst.lave-vaiss. 3 entrées, chambre froide, 2 foyers, très luxueux. Inf. 375-0791 ou 378-1772.

ROUGEMONT: Petite Caroline, luxueux 4½, dans un 6 logements neuf, insonorisation spéciale, plancher de béton, intercom, balayeuse centrale, prise de stationnement, armoires de cuisine mélamine blanche, décor moderne. 469-2374.

RUE BOURGEOIS: grand 4½ pces, ménage fait à neuf, balcon, porte patio, 295.\$ par mois. 372-8759

-RUE DENISON O. au 243: 4½-5½, insonorisés, grand rangement, station.

-Au 244: 3½-4½-5½, chauff., eau ch.

-Au 476: 4½-2½, m., ch., écl.

-Au 39 Mountain: 3½, m., ch., écl., piscine ext., câble. -Au 157 Drummond: 2½-3½-4½, câble. 372-6150

RUE PRINCIPALE près cégep, 4½ - 5½ - 6½ à partir de 315\$ par mois. Pour visiter, le soir 372-9627.

SECTEUR DES GALERIES 3½-4½, disponibles en juillet, avec ascenseur; AUSSI 5½, modernes, choix d'étage. Norbert Parent, Ent. const. 378-1389.

SECTEUR PARC INDUSTRIEL 14 ET 22 FERNANDEL GRANDS 5½-4½

Foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, remise individuelle, intercom, salle de lavage. Construction exceptionnelle (acier et béton). Inf. 378-0738

ST-CÉSaire: 4½ pces rue St-Paul; 5½ pces Route 112. Libres immédiatement. 469-2014 ou 469-5360 ou 469-4428.

2 BEAUX 4½ chauffés, eau chaude fournie, près des Galeries rue Desjardins. Libres 1er avril. Inf. 777-1368 ou 372-7829

TRES GRAND 4½ à sous-louer jusqu'à 1er octobre, 340\$ / mois nég., au 230 Denison O. 372-3618.

3½ semi meublé, très propre, bien situé, eau chaude, électricité fournies, libre imméd. 345\$/mois. 795-6842.

3½, dans immeuble neuf, spacieux, libre 1er mars. Aussi 4½ libre 1er avril. 372-7541 demandez Diane ou 777-1799

3½, 4½, libres imm., à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grandes pièces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. Un mois gratuit. Sylvain Bédard, 378-7502, 372-3682

3½, 4½, 5½ dans différents secteurs de la ville, service conciergerie, eau chaude fournie dans certains cas, meublés ou non. Inf. de 9h à 17h au 378-7492 après 17h au 375-0684, 372-9175, 378-1092, 375-2225

4½ dans immeuble tranquille, rue Dorchester, 290\$ par mois, 379-5208

4½, chauffé, libre imméd. S'ad. 466 Horner, Granby ou à 469-4128

4½, libre 1er mars, 1 mois gratuit, rue Massé. 378-9663

4½, libre 1er mai, 142 Albert, 300.\$/mois. Pour visiter, 375-5371 ou 372-7633

4½, 1 mois gratuit, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486

244 LOGEMENTS À LOUER

LIBRE 1ER JUILLET OU 1ER JUIN 3½---360\$ 4½---400\$

Très grands logis, planchers béton, remise intérieure, près de toutes commodités, 238 St-Hubert angle boul. Leclerc. 372-9254.

4½ PCES haut de duplex, terrain clôturé, rue Cowie, 325\$ par mois. Libre 1er juillet. 375-4967.

4½ PCES insonorisé, intercom, aspirateur central, armoires mélamine, rue Leroux, près des Galeries, libre 1er juillet. 378-2777.

4½ PCES neuf, libre 1er juillet, insonorisé, inst. lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, balayeuse centrale, intercom, armoires mélamine, remise extérieure gratuite. Au 356 Massé, près des Galeries de Granby. 350\$ par mois. 378-6325 ou 378-8940.

4½ PCES à 340, rue Langlois, libre 1er juillet. 4½, au 341, rue St-Jean, libre 1er juillet. 3½ semi-meublé ou non, au 523 Jean-Talon; 3½ meublé, dans un bas, 144 Adélaïde, libre 1er juillet. 372-4198

4½ PCES A LOUER Béton, insonorisé, piscine, aspirateur central, grand balcon, 2e étage, stationnement avec prise, 447.\$ / mois. 372-2000.

4½ PCES libre 1er avril, situé au 745 Charles Daudelin, 372-9287.

4½ PCES A LOUER --- 511 ROBINSON SUD --- 3½, meublé, chauffé, éclairé. 4½, 737-495 Bourget. Près des Galeries. 378-1709

247 LOCAUX À LOUER

BAS CONDO, 5½, non meublé, foyer, stationnement, possibilité piscine ext. Balayeuse centrale. Inf. 534-0784

247 LOCAUX À LOUER

CENTRE-VILLE local commercial et bureau à louer. inf. 372-6150

ESPACE d'environ 1,100 p.c., situé angle St-Charles et St-Jacques, disponible au 1er, 2e ou 3e étage. Jour: 372-6511 ou soir 375-3869.

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

247 LOCAUX À LOUER

244 LOGEMENTS À LOUER

3½ meublé ou semi-meublé, à 217 Simonds, avril ou mai. 3½-4½, rue Fournier, pour juillet. Aussi 3½-4½ neufs, 193 Simonds, juin et juillet. Inf. 205 Simonds app. 105, 372-0283 ou 375-4397.

5½, chauffé, 2e étage, tranquille, belle vue sur la ville, 485\$. Libre immédiatement. Au 44 rue Cyr, Granby, 372-6393

4½ PCES À LOUER Béton, insonorisé, piscine, aspirateur central, grand balcon, 2e étage, stationnement avec prise. 415.\$ par mois. 372-2000.

4½ PCES À LOUER --- 511 ROBINSON SUD --- 3½, meublé, chauffé, éclairé. 4½, 737-495 Bourget. Près des Galeries. 378-1709

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

4½ PCES À LOUER

257 DEMANDE À LOUER

ESPACE INDUSTRIEL RECHERCHÉ

AYANT : 1,500 p.c., plancher de ciment, entrée 550, porte de garage au niveau du sol.

Petit espace de bureau. Disponible : début avril. Pour 12 mois.

Communiquez avec Mme Lapointe - **375-6969** C17479

265 ANIMAUX A VENDRE

CANICHE gris, propre, affectueux, âgé de 6 mois, 200\$. Inf. 372-6681

LAPINS SIAMOIS miniatures, âgés de 1 mois, 10.\$ chacun seulement. 378-7393

SCHNAUZER STANDARD chiots nés le 17 janvier 89, enregistrés. 1-677-1983.

269 BATEAUX

BATEAU ponton, 20 pieds, avec moteur Johnson 25 forces. 378-5730.

CATAMARAN Hobiecat, spécial edition, comme neuf, avec remorque, équipement complet. Inf. 469-2738 après 17h.

271 DIVERS A VENDRE

! ACHETONS ! Réfrigérateurs, poêles, lav.-séch. congélateurs, lave-vaisselle, brisés ou non, meubles et autres. Payons bon prix. Merci d'être patient. quelques fois débordés. 375-8402

À BON PRIX ? Appareils usagés de grande qualité avec solides garanties. Aussi meubles neufs en mélamine à prix de liquidation. 1534 Principale, face Motel des Pins, Meublex Budget. 375-1484. P.S. achetons appareils et autres.

ACHAT - LOCATION - VENTE Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, four micro-ondes, TV et vidéo. Option d'achat 100% déductible disponible. S'adr: Location Bessac, 206-A, boul. Boivin. 378-4153

ACHETERAIS CASSETTES et jeux Nintendo ou SEGA, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs. 378-5446

ACHETEZ AILLEURS C'EST PAYER TROP CHER. 95\$ sècheuse, garantie 1 an pièces et main d'oeuvre; 145\$ laveuse; 250\$ ensemble; poêle 125\$; réfrigérateur 150\$; Beaucoup de choix

ACHAT-ÉCHANGE-LIVRAISON AU MARCHÉ NOIR, 1639 Principale (face au Sabot Doré). 378-5446.

ATTENTION CULTIVATEUR Voiture à foin, 20 pi., avec support pour lance-balles, faite de métal, 1,500\$. 539-2804

BIBLIOTHEQUE chêne massif, base avec 3 portes, place pour télé, avec 3 tablettes ajustables, 54 larg., 20 prof., 80 haut., très beau meuble. 372-5273.

BIBLIOTHÈQUE murale en mélamine grise et vieux rose, 9x7, modèle spécial avec colonnes de son 175 watts incorporés à l'intérieur. Inf. rés. 372-9053 bur. 378-9806 Benoit.

BONJOUR! VENTE, ACHAT, ECHANGE AU GEANT DES AUBAINES INC. Spécial: Laveuse-sécheuse, réfrigérateur, poêle, à partir de 396\$ (les 4 mcx). Très bonne garantie jusqu'à 12 mois. Aussi mobiliers de cuisine, de salon et de chambre, etc. Plan de mise de côté 90 jours. Bienvenue à tous au 106B St-Charles Nord, 375-2888

BOUTIQUE D'ANTIQUITÉS PLUS Marchés aux Puces au 568 Dufferin, Granby, face à Inter Plus. Ouvert ven., sam., dim.

Un très grand choix de marchandises de toutes sortes trop long à énumérer. Venez nous visiter et dites-le à vos amis. Inf: 375-3747

CREVETTES fraîches, non congelées à vendre. Si intéressés, 378-3763

ENCAN Achetons et vendons tout ce qui est revendable, résidentiel ou commercial. Articles de toutes sortes. Encan tous les mercredi et vendredi, à la Salle d'Encan West Brome, à 19h45. Pour tout renseignement, communiquez avec l'encanteur Benoit Larochelle, 263-2708 ou 263-5660

ENCAN

ENCAN

ENCAN

ENCAN

ENCAN

ENCAN

ENCAN

ENCAN

271 DIVERS A VENDRE

COMPTOIR DE 8 pi. ouvert avec compresseur; un délicatiseur et une machine à Créovac. 263-2542 ou 263-5383 demandez Michel ou Jean-Marc.

--- ENCAN --- Les Encans Fort-Bien à la Salle Quatre Saisons

73, rue St-Jude, Granby Encan tous les jeudis soir dès 19h. Recevons les marchandises pour l'encan à partir de 15h le jour même. Achetez lot de marchandises de toutes sortes.

Pour information : Claude, 372-6697 ou 375-3747 Tirage chaque jeudi. Bienvenue à tous! Dites-le à vos amis.

JEU ATARI avec 4 cassettes, laisse à très bon prix. 375-5914 demandez Raymond.

AUBAINE laveuse et sècheuse Inglis, excellente condition, très propres, blanches. Inf. 375-3238 ou 375-3431

POUR VENTE RAPIDE! Ménage complet; Manteau fourrure en renard, gr.10; Instruments de musique; Carabine calibre 270; Ford Thunderbird 1978. Inf. 539-4176

MÉNAGE complet: Mobilier de cuisine, salon et chambre, laveuse-sécheuse, poêle et réfrigérateur. 1 an d'usage. 375-3674

ATTENTION TRAITERS! Machine pour cuire boeuf et porc sur la braise sur roulant, peut cuire 12 fesses de boeuf ou 4 cochons et 6 fesses de boeuf. Prix à discuter. 263-5004 après 19h.

ÉQUIPEMENT D'ANTENNE parabolique, grandeur 12 pieds, avec positionneur d'antenne, receveur plus décodeur Vidéo Cipher II. 1 an d'usage, prix à discuter. Inf. 375-9471

STORE VERTICAL pour porte-apto, 75x84, rose avec lignes blanches, 1 an d'usage, très bon état; Mobilier de cuisine chromé très solide, dossier et dessus beige, cause: logement trop petit. 375-8415.

TABLE de cuisine avec 4 chaises, en érable, style colonial, très propre, 250\$. Inf. 777-1756

CARTES D'AFFAIRES

DANIEL SOUTHIÈRE notaire

135, rue Principale, Granby 372-6637 Bureau également le soir sûr rendez-vous.

NOTAIRE PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby 372-2211 Bureau également le soir sur rendez-vous

ANDRÉ LAURIN notaire

conseiller juridique 635, rue St-François, Granby • 372-0662 Bureau également le soir sur rendez-vous

Les Puces en folie

Un nouveau marché aux puces ouvre ses portes le vendredi 24 mars 9 h 30

Quelques emplacements sont à louer pour disques, fleurs, artisanats, etc.

Communiquez avec René Parent: **(514) 591-2196** ou rendez-vous sur place rencontrer **M. Landry**

Vaste stationnement à l'arrière

158 Principale, Granby

251 CHAMBRES A LOUER

BELLE CHAMBRE propre, tranquille, chauffée, meublée, stationnement, centre-ville ou parc industriel, à la semaine ou au mois. 777-0723, 375-3251

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur compris, éclairée, chauffée, 40\$/semaine. Rue Déragon. Libre imm. 372-9892

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur, laveuse, au 350 Racine. Inf. 375-2393

CHAMBRE pour homme, sérieux et non fumeur, dans bungalow, près du lac Boivin, 40\$ par semaine. 378-4605 entre 9 h et 17h.

CHAMBRE À LOUER étudiant(e), travailant(e), centre-ville rue St-Joseph, très propre, tranquille, avec cuisine communautaire, libre immédiatement. Après 18h au 378-1354

GRANBY: chambre meublée, pour homme, endroit tranquille, entrée privée. Seulement 35\$/semaine. 375-2176

CHAMBRE située face aux Halles de Granby, libre immédiatement. Inf. 375-0072 ou 378-1772.

PRES DES GALERIES, chambre à louer, accès poêle, réfrigérateur, salon. Inf. 378-9224 après 17h.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, seule ou couple, bonne nourriture, ambiance familiale, avec tous les services essentiels. 378-3729

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE A LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires Sociales. 375-6373.

RÉSIDENCE H.N. PARENT Le fleurin d'or des résidences

Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.

Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

ENTREPOT 1,400 pieds, avec quai de déchargement, 2 portes de service, avec salle de bain. Au 124 Martin, la porte no 1. Libre imm. 372-2949 ou 375-9000

256 BUREAUX A LOUER

2 BUREAUX RÉNOVÉS à louer, 800 p.c. ch., 154 Principale, 2e étage. 372-1662 ou 372-7604.

257 DEMANDE A LOUER

RECHERCHE MAISON A LOUER, DE 7 OU 8 pièces, dans Granby ou le Canton. 375-5544

271 DIVERS À VENDRE

TELEVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

VELO 10 VIT., (fille), cadenas, 100\$. Skis de fond, bottes, neuf, 60\$. Accordéon-piano Royal, 120 bases, valise, 600\$. Linge de qualité pour dame, toute grandeur (blouses, jupes, robes); Manteau en cuir de moto (femme), 90\$. 375-9931

ENSEMBLE LAVEUSE-SECHEUSE très propre et en très bon état, couleur blanc, 200\$. Et poêle blanc, 75\$. A vendre avant déménagement 1er avril. 375-4198 ou 372-6666, Diane.

281 MACHINES A COUDRE

LOCATION A.L.G. INC.
317-2 Principale
378-1887

Overlock 5 fils, plain électronique, 4 aiguilles, et plusieurs autres sortes de machines industrielles, à louer ou à vendre. Spécial: fils gros et détail. Aiguilles, pièces, élastiques, boutons, plusieurs autres items à vendre. Mécanicien 18 ans d'expérience.

MACHINE A COUDRE industrielle plain avec bain d'huile Consew 230, prix à discuter. 372-7979.

OVERLOCK 5 fils, Siruba, 6 mois d'usure, prix 1,400\$. Inf. 375-6135 après 17h.

PLAIN ELECTRONIQUE Consew, modèle 290; 1 overlock Brother 5 fils, avec pied plisseur à vendre. 1-514-535-6555

301 PERSONNEL DEMANDE

CAISSIER(IERE) temps partiel, expérience dans cantine. Demandez Dominique au 378-4348

COIFFEUSE pour dame demandée, belle apparence. AUSSI apprenti-coiffeuse pour homme et femme. S'ad. au Salon Le Figaro, 378-5844

COUTURIÈRES demandées, sur plain et overlock. 164 Cowie. Inf. 777-1857 demandez Line.

COUTURIÈRES demandées à domicile avec plain et overlock, pour confection de chandails. 777-1857 demandez Line.

CUISINIER avec expérience, poste de jour. S'adresser au restaurant Au Friand, 43 Évangéline, Granby, 378-6000.

GARDIENNE demandée à mon domicile, pour la garde de 2 enfants, 3 ans et 11 mois, du lundi au jeudi, 539-3504, 539-3916 demandez Sylvie.

Gabarits et échantillons

Manufacturier en ameublements de bureaux est à la recherche d'une personne pouvant effectuer des gabarits et échantillons.

Exigences :

Etudes en cours ou finissant d'une institution reconnue Ecole du meubles ou C.E.G.E.P.

Responsabilités :

- Lecture ou analyse des plans de fabrication
- Fabrication de gabarits ou échantillons
- Réalisation des prototypes.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Bureau Bec Inc.

665, rue Brown
Iberville (QC)
J2X 4K7

A/S : Donald Brisson

346-0731

Poste ouvert aux hommes et aux femmes.

C17368

274 BOIS DE CHAUFFAGE

**LES BOIS D'ALLUMAGE ET DE CHAUFFAGE
PIERRE LAPLANTE ENR.
1276, Rang 10, Sainte-Christine
(819) 858-2282**

Nous assumons les frais d'appel

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h. Samedi de 8 h à 15 h
VENTE EN GROS ET DÉTAIL

Faites vos achats maintenant pour l'hiver prochain afin de payer moins cher. A partir du 1er juillet, le prix du bois augmentera considérablement. Regroupez-vous avec voisins et amis, et donnez (en une seule commande) le nombre de cordes dont vous avez besoin et le prix sera en rapport avec le nombre de cordes demandé en groupe. Les commandes ne sont pas cumulatives. Les prix et règlements peuvent être changés sans préavis.

BOIS D'ALLUMAGE SEC : En sac de 2 pi.cu. allumettes ou planchettes à 150 \$ le sac prix sur place et 2 \$ livré.

BOIS DE CHAUFFAGE 16" long Frais coupé	95% érable et / ou hêtre	mélangé plain, merisier, etc.	95% bouleau gris
1 cordée	53 \$	47 \$	43 \$
2 ou 3 cordées	50 \$	44 \$	40 \$
4 à 6 cordées	48 \$	42 \$	38 \$
7 à 9 cordées	47 \$	41 \$	37 \$
10 à 19 cordées	46 \$	40 \$	36 \$
20 à 49 cordées	45 \$	39 \$	35 \$
50 à 99 cordées	44 \$	38 \$	34 \$
100 ou plus	43 \$	37 \$	33 \$

Pour le bois 12" long, soustraire 5 \$ la cordée sur la liste ci-dessus.

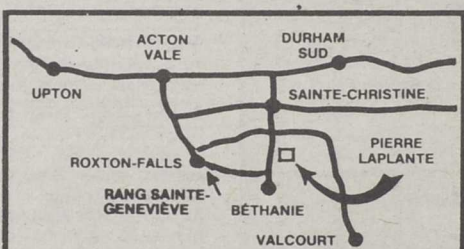
Pour bois 16" et 12" long (pas fendu) à l'exception du bouleau ou rondin, soustraire 3 \$ la cordée sur la liste ci-dessus.

BOIS MOU SEC 14" LONG : sapin, épinette, cèdre, sans écorce, environ 3" diamètre, à 25 \$ la cordée pris sur place, et 33 \$ livrée.

BOIS 4' LONGUEUR : 1 corde 85 \$, 2 cordes 80 \$, 3 cordes 78 \$, 6 cordes 77 \$, 9 cordes 76 \$, 12 cordes ou plus 75 \$ la corde livrée.

L'achat de 5 cordées ou plus de 12" ou 16" long ou 2 cordes ou plus de 4' long, vous donne droit à une boîte de bois d'allumage de 1 pi.cu. gratuitement, une valeur de 279 \$ livrée. Cette boîte ornementale blanche, est décorative pour votre salon. Vous n'avez qu'à en faire la demande, lorsque vous commandez votre bois de chauffage. Limite d'une boîte, par client pour chaque commande.

N.B. : (Conservez cette annonce), elle ne sera publiée qu'une fois, chaque 2 ou 3 semaines.



C17431

301 PERSONNEL DEMANDE

POSTES A COMBLER: Compagnie québécoise demande superviseur, 1,200\$ à 3,125\$ / mois, temps plein ou 200\$ à 550\$ par mois, temps partiel. Augmentez votre revenu selon votre implication. 378-6966, suite 30.

RECHERCHE intervieweurs à temps partiel, pour mener des entrevues auprès des professionnels, auto essentielle, excellents taux de rémunération. Écrire à: C.M.M.S, 29 Gervais Drive #309, Don Mills, Ont. M3C 1Y9. Att: Suzanne Archambault

Cuisinier(e)

Pour celui ou celle qui veut relever des défis.

Exigences :

- Sérieux
- Expérience et références
- Pouvant travailler avec un minimum de supervision.

Salaire au-dessus de la moyenne.

Pour restaurant de bonne renommée, ayant la meilleure table de la région.

Confidentialité assurée. Envoyez votre curriculum vitae au :

C.P. 368
Bromont (QC)
JOE ILO

C17442

274 BOIS DE CHAUFFAGE

301 PERSONNEL DEMANDE

LIVREUR demandé, avec voiture, à temps partiel, 9 à 15 heures/semaine. Se présenter au 854 Principale.

SERVEUSE avec expérience, à temps partiel. Pour rendez-vous 378-3906

LAVEUR DE VAISSELLE demandé, avec expérience. Pour rendez-vous 378-3906

MARCHE METRO LUSSIER demande caissières pour son rayon du service. Demandez Guy Lussier, 539-2833

MARCHE METRO LUSSIER demande commis avec expérience pour son rayon des fruits et légumes. Demandez Guy Lussier, 539-2833

MONTEUR A.P.M. Diesel Inc., recherche un monteur de moteur diesel, ou un mécanicien expérimenté, pouvant réaliser le montage des moteurs diesel. 263-6324 Robert Goyer.

MACHINISTE A.P.M. Diesel Inc., recherche un machiniste, pouvant réaliser l'usinage des pièces diesels. Le candidat retenu aura suivi les cours d'ajustage mécanique. 263-6324 Robert Goyer.

PERSONNEL DEMANDE pour bar laitier, minimum une saison d'expérience. Demandez Dominique au 378-4348

PIZZAMAN demandé, travail à temps plein, plusieurs avantages, se présenter au 781 Principale, Granby.

Diététicien(ne) recherché(e)

Pour services alimentaires, dans la région des Cantons de l'Est.

Envoyez c.v. à :

Mme Madeleine Berthiaume
625 Chapleau, app. 3
St-Hyacinthe (QC)
J2S 7S5

C-17413

Personnel de cuisine

De toutes qualifications, pour cafétéria à Bromont.

S'adresser à
René Pion
534-2626

du lundi au mercredi
de 8 h à 16 h

C-17412

Offre d'emplois

Manufacturier de meubles de bureau en pleine expansion est à la recherche:

d'assembleurs de meubles

en mélamine avec système d'équerres en métal.

Aussi poste disponible pour un

débiteur

sur scie à panneau

Bureau Bec Inc.
665, rue Brown
Iberville (QC)
J2X 4K7
a/s Donald Brisson
346-0731

Postes ouverts aux hommes et aux femmes.

C-17380

301 PERSONNEL DEMANDE

AUBERGE BROMONT est présentement à la recherche de préposé(s) à la réception et de téléphonistes. Les candidats doivent être bilingues. Les postes sont permanents et à temps partiel (fin de semaine). Communiquez avec Richard Charron, 534-2200 poste 2016.

RECHERCHE FERBLANTIER pour résidentiel, avec cartes. Après 17h, 243-0894

RECHERCHE FRIGORISTE pour installation et service sur air cli., et thermo-pompe. Après 17h, 243-0894

SECRETARE demandée avec expérience, bilingue, sténo, dictaphone. Envoyez votre C.V. à la Banque Toronto Dominion, 867 Principale, Granby, J2G 2Y9, a/s Mme D'Amour.

SECRETARE JURIDIQUE demandée immédiatement à Cowansville

Bonne connaissance de l'anglais. Ecrire à: Casier 5446, 76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

SECRETARE DEMANDEE pour la tenue de livre, connaissance de l'informatique serait un atout, expérience nécessaire. Salaire selon compétence. Travail permanent. Curriculum vitae exigé. 777-0676.

LIVREURS demandés, 25 ans et plus, temps partiel, avec expérience. Pour rendez-vous 378-3906

TEMPS PLEIN 375\$, temps partiel 225\$, voiture nécessaire. 777-3025 entre 9 h 30 et 13 h 30.

TOUTES PERSONNES qui désirent travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. 1-800-363-8409 sans frais

303 VENDEURS/ VENDEUSES

TU ES TANNÉ de ton 300\$ par semaine? Tu aimerais toi aussi pouvoir rêver! Voiture nécessaire. Appelez-nous au 777-3025 entre 9 h 30 et 13 h 30.

323 COURS PRIVÉS

APPRENEZ L'ANGLAIS FACILEMENT avec méthode unique de conversation en privé. Tous les niveaux sont disponibles. Inscrivez-vous dès maintenant, places limitées. Inf. 375-9330

PRÉ-MATERNELLE HAUTE-VILLE ENR. 20 rue Fairfield, Granby, 777-2555. Pour enfants de 3-4-5 ans. Activités: arts plastiques, musique, expression corporelle, expression orale, jeux dirigés. Quelques places de disponibles pour septembre 1989.

324 SANTE

CESSEZ DE FUMER définitivement grâce à la lasérothérapie, 1 seul traitement suffit, taux de succès de 85%. Pour rendez-vous ou information: Centre de Lasérothérapie de l'Estrie, à Sherbrooke 819-822-0095.

CESSEZ DE FUMER

Cessez de fumer facilement et efficacement par la méthode de motivation subliminale. Pour informations ou rendez-vous, Luc Desloges, Centre de Naturothérapie, 356 Principale, Granby. 378-9642

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

DÉCAPAGE spécialité antique, réparations et finition. Meubles antiques à vendre. M. Proulx, 469-4943.

MENUISIER ferait finition de sous-sol, électricité, pose de gyproc, joint et peinture, plafonds suspendus et autres. 777-3147, 372-0489 ou le soir 539-1809.

Installation d'antennes

SPÉCIAL * Tour *

30 pieds
Rotateurs
Antennes

T.V.

* Réparation de téléviseur couleur de toutes marques *

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

C-17395

343 SERVICES DIVERS

LANS DE MAISON selon vos goûts, service de qualité, dessin par ordinateur, grande expérience. Granby, 378-4560.

Remodelage-Réparation-Confection de manteau de fourrure 375-2418

REPARATIONS MACHINES A COUDRE ET ASPIRATEURS, de toutes marques, estimation gratuite. 379-5412

SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTES Rédaction de textes de tous genres. Correspondance, Curriculum Vitae, rapport. nf. 378-5672

VOYANTE prédictions pour 89 sur votre bonne étoile, lecture cartes, lignes main, amour, santé, argent. Huguette 372-6242

Ouvert à l'année

antirouille
à l'huile de l'estrie inc.

AUTO - CAMION
1308 Principale, Granby
375-2424 L-18609

Maximum : 20 min.

348 SERVICES IMPOTS

RAPPORTS D'IMPÔT
Service rapide et à domicile si désiré, Granby et région. Service de Comptabilité André Morin enr. 372-5675

RAPPORT D'IMPÔT-COMPTABILITÉ commerce, immeuble, particulier. Inf. Claude Pinsonneault, 378-1318.

349 AGENCES DE RENCONTRE

NOUVEAU À GRANBY! SOUPER CAUSERIE avec soirée dansante, pour gens seul, célibataire, veuf(ve), divorcé(e), afin de permettre de nouvelles rencontres saines et évolutives ayant un seul but à la base, le bien-être de ses participants. Inf. 375-9330

365 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI LTD 1000, 1982, bas millage; Aussi plastiglass et dossier. 469-5147

KAWASAKI GPZ 750 1982, demande 750\$. 372-5302.

MOTO YAMAHA FJ600, 1984. Aussi motoneige Artic Cat Pantera 1977. 514-539-2481 après 17h30.

368 CAMIONS

AEROSTAR 1987, fini salon, comme neuf, tout équipé, 17,500\$. (négociable). 379-9120

CAMION Toyota 1988, seulement 4,000 milles, à l'état neuf, prix à discuter. Inf. 375-0890

CAMION INTER 1600, 1979, au gaz, avec boîte de 16 pieds, seulement 47,000 km son vrai millage, idéal pour transport d'animaux ou autres. 469-3052.

CAMION PICK-UP TOYOTA 1988, 27,000 km, garantie 5 ans/ou 100,000 km, 4 vitesses manuelle, roues sport, très bonne condition, prix à discuter. 375-1616 aux heures d'affaires, Caisse Pop St-Eugène, demandez Fernand.

CHEVROLET Van 20, 1987, 6.2 L, diesel, auto., ¼ tonne, 30,000 km, pneus neufs, garantie transférable, très propre. Après 16h au 378-5229

CHEVROLET 88 diésel, ¾ de tonne. DATSUN Nissan 87, comme neuf. CHEVROLET 85, diésel, ¾ de tonne, autom. équipé pour neige. 372-8887 poste 606

CHEVROLET PICK-UP 1977, moteur 305, ½ tonne, automatique, 45,000 milles, 1,500\$. 293-2217.

FORD RANGER pick-up 1987, 58,000km, 5 vit. très propre, en bonne condition, 6,800\$. Inf. 534-0052 après 18h30

FORD 1988 Lariat, King Cab, 4x4
GMC 1985, boîte dompeuse, diesel
GMC 1985, ¾, 4X4, diesel, 4 vit.,
CHEVROLET 1988, ¾ tonne
GMC 1986 série 35, 1 tonne, roues simples, 4x4 diesel
GMC ASTRO VAN 1986, tout équipé
1988 **FORD Aerostar**, V6, auto., 7 passagers, équipé.
Marchand, 1-819-843-7088

368 CAMIONS

GMC VAN 1979, moteur 305, 2 barils, mécanique A-1, équipé camping, carrosserie refaite automne 88, devant accidenté, 3500\$. Jour 378-5921, 378-5043 soir.

NISSAN KING CAB 1984, 4x4
MAZDA 1986, cab Plus
NISSAN 1985 cab Plus diesel
FORD F 250, 1984, V8 diesel, super cab
GMC 1984, 4 portes, diesel
CHEVY VAN 1984 V8 305.

PIERRE NADEAU AUTOS
378-9639

1984 GMC Pick-Up, 6.2 diesel, boîte courte, ½ tonne, Fibroec inclus, 5,200\$. 293-4141 ou 293-4662.

370 AUTOS

ACADIAN 1985, manuelle, bas millage 15,000 km, comme neuve, garantie GM jusqu'en août, 4,000\$. 375-2528 après 17 h 30.

ALLIANCE 1984, 4 cyl. autom. 4 portes, injection, freins et direction assistés, 139 MKM, bien entretenu, 2,700\$. Inf. 375-9931

CAMARO 1982, très propre, 77,000 km. Inf. 375-7515 le jour ou 375-0425 le soir.

370 AUTOS À VENDRE

CAMARO 1985, blanc ligné rouge, très propre. 372-7249.

CHEVETTE 1984, manuelle, 4 portes, très bonne condition, 115,000 km. Prix de liste 2,800\$. laisserais à 2,600\$. Jour jusqu'à 15h, 777-0710; après 15h: 375-6850 (poste 254), demandez Gérald.

CHEVY VAN 1982, impeccable, tout équipé, s.f., s.d., régulateur de vitesses, vitres élect., air climatisé. 263-0950

ESCORT GL 1984, h-back, 5 vit., 62,000 km, 4 pneus Michelin neufs, freins et système d'échappement neufs, toit ouvrant, excellente condition, prix 3,500\$ négociable. 534-3297 après 18 h

ESCORT 1984 familiale, bonne condition, fraîche peinte. Aussi **RELIANT 1983**. 539-2254

FIREBIRD 1987, 19,000km, très propre, prix 11,800\$ à discuter. Inf. 378-2815

FORD TAURUS 1988, familiale, moteur V6, 49,800km, radio am-fm stéréo, vitres élect. air climatisé, 13,000\$. Sur heures de bureau, lundi au vend. 549-2411

HONDA PRELUDE 1985, 53,000km, air climatisé, en très bonne condition, 9,900\$. Inf. 469-4577

HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Vous viendrez à bout des réticences, de quelques nuages gris, et certains remous. Toutefois, soyez en garde contre votre propre nervosité et faites-vous confiance. Vous offrirez spontanément votre collaboration dans un projet.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous ne serez pas facile à vivre. Animé, vif, actif, vous aurez tendance à imposer votre point de vue à la personne qui vous aime et vous ne serez guère patient. Il semble que vous aurez à vous méfier de votre goût du luxe.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Vous auriez tort de trop penser à l'avenir et de vous inquiéter inutilement. Vous voudrez aller trop vite, précipiter les décisions, ce qui ne vous sera pas favorable. Intéressez-vous davantage à ce qui se passe présentement.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

N'essayez pas de donner mauvais conscience à la personne qui vous aime sous prétexte que vous ne serez pas satisfait de vous-même. Ne racontez pas vos malheurs mais ne versez pas trop dans l'optimisme non plus.

LION du 23 juillet au 23 août

Méfiez-vous de la personne qui vous aime car vous aurez à compter sur son esprit capricieux et sur son égoïsme. Essayez de vous isoler pour laisser passer l'orage et ce que vous espérez ira vers son aboutissement.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Pas de changements mais vous traverserez une phase de remise en question de votre attitude devant les rapports sentimentaux. Vous recevrez une preuve d'attachement sur lequel vous ne comptez pas et auquel vous ne croyez pas.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Votre vie sur le plan du coeur promet d'être bien équilibrée si vous ne cédez à aucun accès d'envie; la personne qui vous aime aura un certain besoin d'indépendance, de liberté; soyez compréhensif.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Vous ne devrez pas espérer de grandes surprises sur le plan du coeur. Une rencontre pourrait cependant éveiller en vous une tentation. N'agissez pas comme un enfant, démontrez que vous avez de la maturité.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Harmonie dans les rapports sentimentaux. Votre humeur sera au beau fixe et vous connaîtrez un renouveau de confiance en vous et en la personne aimée. Des événements heureux vous rapprocheront.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 jan.

Vous saurez trouver un rythme de vie qui vous conviendra mieux. Vous serez des plus perspicaces et vous devinerez les aspirations secrètes de la personne qui vous aime. Vous userez d'une grande discrétion.

VERSEAU du 21 jan. au 19 fév.

Vous ressentirez le besoin de retrouver votre calme, d'analyser tranquillement votre situation sur le plan sentimental. Efforcez-vous de vivre en paix, ne provoquez la personne qui vous est chère sous aucun prétexte.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Il ne se passera pas grand-chose dans votre vie sur le plan du coeur. La personne qui vous aime sera plus distante, et vous semblera plus détachée, ceci compliquera quelque peu vos rapports. Démontrez que vous avez de la maturité.

MOT MYSTÈRE

6 lettres Le mot clé: Le calme

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Acre	Coût	Frette	Iéna	Main	Rémiz	Solo
Basse	Dièse	Futés	Lied	Manchot	Rogue	Sonner
Bruant	Drège	Godet	Lieue	Mark	Rondo	Stencil
Carte	Embu	Gomet	Litre	Méplat	Rontgen	Tadorne
Cesse	Fifre	Grèbe	Luxe	Motif	Salon	Trous
Chaîne	Forint	Grouse	Lyre	Nacre	Saumon	
Cigogne	Frai	Guide	Mâche	Noce	Sépia	
CinCLE		Guitare	Opus	Noter	Sérénade	
				Soie		

Solution du problème précédent: Sanskrit

T	D	E	A	E	C	F	C	E	E	I	O	S	S	S
E	R	N	B	A	R	I	S	M	R	T	E	E	E	D
N	E	O	R	E	G	Y	M	B	F	P	T	R	I	S
I	G	T	U	O	R	O	L	U	I	U	E	E	A	K
A	E	X	G	S	G	G	T	A	F	N	S	U	R	B
H	T	N	A	U	R	B	E	A	A	E	M	A	A	F
C	E	R	A	T	I	U	G	D	D	O	M	S	L	O
E	L	C	N	I	C	M	E	R	N	O	S	O	I	R
L	R	N	O	L	A	S	A	T	T	E	R	N	C	I
E	I	P	I	L	N	R	O	I	E	O	C	N	N	N
S	U	E	E	O	O	H	F	E	N	S	O	E	E	T
S	U	H	D	D	C	S	U	T	E	O	U	R	T	E
E	R	C	A	N	E	G	G	X	M	I	T	O	S	D
C	N	A	A	O	O	E	U	G	U	I	D	E	R	O
Z	I	M	E	R	N	L	T	A	L	P	E	M	R	G

MOTS CROISÉS

NO D-70

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALLEMENT

- 1-Polygone à huit angles. — Sert à appeler.
- 2-Ardeur mise à entreprendre une tâche. — Feuille sèche tombée d'un arbre.
- 3-Qui est à toi. — Est située sur le Tibre. — Traditions.
- 4-Pron. indéfini. — Mère de Constantin VI. — Intérieur du tube d'une bouche à feu.
- 5-Titre décerné à certains dignitaires de l'empire ottoman. — Protester.
- 6-Crier, en parlant des cerfs. — Laize. — S'il est noir, c'est du pétrole.
- 7-Décidé. — Course simulant une chasse à courre.
- 8-Sans déguisement (pl.). — Personnes.
- 9-Écrivain français, auteur des « Mystères de Paris ». — Capables de. — Pron. pers. inv.
- 10-Affl. de l'Oubangui. — Passe à Saint-Omer. — Variété d'argile.
- 11-Pron. pers. — Callosités.
- 12-Considère ce qu'il désire comme capable de se réaliser. — Rendue moins lourde.

VERTICALEMENT

- 1-Mois. — Matière que la fumée dépose à la surface des corps.
- 2-Incise latérale du cheval. — Qui reviennent chaque année.
- 3-S'évertue à (se). — Ensemble de règles.
- 4-Habitudes (litt.). — V. des Pays-Bas (Gueldre).
- 5-Gallium. — Bagatelle. — Patrie d'Abraham.
- 6-Personnages des contes qui mangeaient les petits enfants. — Nuit au bon effet d'un ensemble.
- 7-Gaz. — Combattis.
- 8-Origine (litt.). — Dieu égyptien. — Lanthane.
- 9-Fer. — Désertique.
- 10-Interj. de surprise. — En ce temps-là. — Est dû au frottement.
- 11-Passa en revue. — Fl. d'Irlande.
- 12-Influer. — Livre biblique.

SOLUTION DU PROBLÈME D-69

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	T	R	O	N	C	A	P	T	A
2	E	P	O	U	S	A	S	I	R	A	N
3	P	I	N	L	I	E	S	S	E	T	
4	I	D	R	O	N	T	E	C	O	R	
5	N	O	U	E	S	T	E	R	I	L	Z
6	I	S	S	U	S	E	S	O	P	E	
7	E	T	N	O	I	R	T	I	A		
8	R	E	C	I	T	S	P	I	C	O	T
9	E	I	R	E	L	O	I	R	E	T	
10	T	I	S	S	A	I	T	S	O	I	
11	F	E	S	A	M	E	R	E	U	S	
12	O	E	R	S	S	E	R	B	I	E	

370 AUTOS À VENDRE

CAMARO 1985, t-top, V6 auto.
RABBIT 1983, 2 portes, manuelle 5 vit.
BUICK REGAL 1984, V6, tout équipé
PONTIAC GRAND PRIX 1984, 305, autom., peinture originale
SUZUKI FORSA GL 1986, 5 vit.
CAPRI 1981, 4 cyl., 77,000 km, original
CAPRI 1980 V8 302 autom.
HONDA CIVIC 1983, 5 vit.
HONDA CIVIC 1985, autom.
PIERRE NADEAU AUTOS
378-9639

MINI-VAN DODGE 1985, autom. De particulier, 6,000\$, 70,000km. Inf. 378-8322

NISSAN 300 ZX gl 2 plus 2, 1986, 30,000 milles, jamais sorti l'hiver, comme neuve, garantie prolongée, 18,500\$. 293-3589

CAVALIER 1983, 2 portes, autom.; MAZDA GLC 1981; PONTIAC 1979; PICK-UP 1979. Accepterais échange. 777-1411

RENAULT ENCORE 1984, 4 portes, toit ouvrant, radio AM-FM 4 h-parleurs, 79,000 km. 2,900\$. 375-2782 ou 378-2227

SPÉCIAUX DE PAQUES (Ouvret le lundi de Pâques)

1986 PONTIAC 6000, 68,000km, 6,900\$.
1986 HONDA Prélude, autom. 50,000km, 11,500\$.

1985 MERCURY Capri GS, auto., 74,000 km, 5,500\$.

1985 HYUNDAI Stellar, autom. 4,500\$.

1984 RENAULT Encore, autom., 3,200\$.

1984 FORD Tempo, 3,450\$.

1985 RENAULT 5, 2,800\$.

1984 DODGE Lazer, autom, 4,200\$.

1985 DODGE Lancer, autom. 4,900\$.

1983 FORD Escort auto., s.f., s.d., vrai bijou. Faites votre offre.

FINANCEMENT 11.9% Sur approbation de crédit

Pour vous servir: LACOMBE AUTO ENR. 1220 PRINCIPALE, GRANBY 375-6253 - Joyeuses Pâques!



DORAIS Lave-Auto enr.

Lavage à la main
Cirage
Nettoyage de tapis
Nettoyage de moteur

777-1844 rés.: 777-1224
1172 Dufferin, Granby
(chemin Roxton) L-18991

- '88 SUPRA TURBO, targa, 15 km
- '88 CAMRY DLX, auto., 19 km
- '88 TERCEL, auto., 13 km
- '88 CELICA GTS, 5 vit., 5 km
- '88 CAMRY V-6, 5 vit., 35 km
- '88 TERCEL DX, auto., 5 km
- '87 MAZDA X-Cab, 4X4, 29 km
- '87 TOYOTA VAN DLX, 54 km
- '87 CAMRY LE, auto., 2 tons
- '87 NISSAN STANZA, 4 p.
- '86 GMC pick-up, diesel, 29 km
- '86 FORD VAN, 15 pass., diesel
- '86 MAZDA pick-up, 5 vit.
- '85 SIROCCO, 5 vit., 61 km
- '85 CUTLASS CIERA LS, 38 km
- '85 FORD BRONCO II, V-6, 5 vit.
- '85 TOYOTA VAN, vitré, auto.
- '85 COROLLA GTS, "h-back"
- '84 CAMRY LE, 5 vit.
- '83 TOYOTA pick-up, SR-5

Spéciaux pas cher

- '85 SIGNET GL, 1,500 \$
- '82 HORIZON TC3, "h-back", 1,800 \$
- '81 CORONA, "l-back", auto.
- '80 PONTIAC SUNBIRD, 1,000 \$

L19037



Estrie TOYOTA GRANBY

ANGLE PRINCIPALE ET VOIE D'ACCÈS DE L'AUTOROUTE A GRANBY
378-8404

370 AUTOS À VENDRE

OLDSM. CALAIS SUPREME 1985, 2 portes, V6, injection, équipé au complet sauf air, 45,000 milles, propre comme neuf, un seul propriétaire. 378-4544.

SUBARU DL, 1988, familiale, 16,000km, garantie transférable. Inf. 378-8039

SUZUKI FORSA turbo 1988, 30,000 km, très propre, 10,500\$. 372-1815

TOYOTA MR2, 1985, 70,000 km, mécanique A1, acheteur sérieux seulement. 777-2125

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

VAN AEROSTAR 1988, 33,000 km, tout équipée, garantie transférable 5 ans 100,000 km. 375-2998 ou 375-1946

TOYOTA CELICA GT 1986, blanche, 12,000\$. 243-5316.

UN VRAI BIJOU! PONTIAC BONNEVILLE 1987, comme neuf, 4 portes, tout équipé, air conditionné, 30,000 milles, acheté en 1988. Cause: auto fournie par la compagnie. Acheteur sérieux. 378-9633

ENCAN

DE MACHINERIES AGRICOLES EN CONSIGNATION
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
51 CHEMIN GRANBY, ROXTON-FALLS, Co.
Johnson (route 139)
LE MARDI 28 MARS 1989 à 10 heures A.M.

SERA VENDU: UNE QUARANTAINE DE TRACTEURS DE TOUTES SORTES AVEC OU SANS PELLE, 2 OU 4 ROUES MOTRICES, HERSES ROULETTES, CHARRUES: Chisel; niveleuses; rotatives; épandeurs engrais chimique; épandeurs fumier; Bobcats; roues doubles; cabines; faucheuses-conditionneuses; remorques animaux; remorques chevaux; presses à foin; vis piquets; fendeuses bois; mangeoires balles rondes; semoir; voitures; tracteurs gazon et toute la gamme de machinerie agricole.

ENCAN A TOUS LES 2e et 4e MARDIS DE CHAQUE MOIS: Changez votre inventaire pour de l'argent; APPORTEZ VOTRE MACHINERIE POUR LA FAIRE VENDRE EN CONFIANCE. Nous achetons, vendons et échangeons entre les encans. BIENVENUE AUX ACHETEURS ET VENDEURS.

CONDITIONS: COMPTANT. Pour plus d'informations, contactez l'encanteur et prop.

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 Chemin Granby
ROXTON-FALLS, Co. Johnson
514-548-5733 ou 548-2172

A VOTRE DISPOSITION POUR TOUT GENRE D'ENCAN: Ferme, industriel, succession, ménage, etc. C17482

ENCAN

pour
CHRISTINE BRAIS
(Fue Normand Brais)
291, Rang Double
St-Urbain, Cte Châteauguay
Le Samedi 1er avril 1989
à 13 h "précises"

SERA VENDU:
Tracteur John Deere No 3130, diésel, servodirection, 4 sorties hydrauliques, roues doubles 18.4x34, chargeur sur le devant no 148 avec broc à fumier et pelle à gravelle.
Tracteur Inter No 624, diésel.
Tracteur Massey-Ferguson, No 165 au gaz, servodirection et sorties hydrauliques.
Fourragère Inter no 720 avec nez à mais 2 rangs et pick-up à foin; Semeuse à mais John Deere, neuve, no 7000 à 4 rangs combinée pour engrais et herbicides avec moniteur; Casseuse à mais New Idea 1 rang; Sarcleur Massey-Ferguson Noble à 4 rangs avec inst. à nitrate et entraînement par roues; Semoir Brillon 10 pds, neuf; Semoir Inter no 5100, 16 disques, neuf; Arroseuse George White, cap. 120 gal. U.S. sur att. 3 pts; Charrue Massey-Ferguson no 880 semi-portée, 4 versoirs décl. hydraulique; Cultivateur Vibra Shank 16 1/2 pd avec oreilles repliantes; Herse à roulettes Inter 22x44, genre remorque; Charrue Hydrem 3 versoirs, décl. sur att. 3 pts; 2 voitures Dion, neuves, tandem avec boîte à ensilage Dion de 16 pd, 3 rouleaux dont une avec toit, voiture dompeuse Pronovost MP516 neuve, tandem; Fly chopper Gehl No 72; Presse à foin New Holland No 315, très propre; faucheuse-conditionneuse New Holland no 488 avec cylindre; Faneuse Kuhl; Râteau de côté New Holland no 56; 2 voitures dont 1 Normand et 1 Allied, les 2 avec support à foin de 20 pds; 3 voitures à foin; Monte-balles Speed King de 30 pds, fond de tôle, sur P.T.O.; Remorque dompeuse avec roues doubles; souffleuse à silo; herse à finir; charrue à rigoles Vachon sur att. 3 pts; Niveleuse sur att. 3 pts; trémis pour foin; épandeur à phosphate sur att. 3 pts; 2 monte-balles de 60 pds dans le haut de l'étable; 2 ventilateurs à foin; Silo Martin 19.8x38.6; Débouleur à silo Patz 98B à grande roue; 2 silos à grain Victoria avec séchoir et moteur et 1 balai avec moteur Honda; 38 tapis en caoutchouc.

AUSSI A VENDRE:
Batteuse Massey-Ferguson no 300, au gaz, avec table à grain de 10 pds et pick-up; Fourragère New Holland no 707 avec nez à mais 1 rang et pick-up à foin sur att. 3 pts; Faucheuse-conditionneuse Inter no 990 avec cylindre; Boîte à ensilage Dion 3 rouleaux; Grubber Kongskill avec peigne sur att. 3 pts; Planteur à mais Massey-Ferguson 4 rangs, combiné, trainant; souffleuse à silo Gehl avec grande table; Pop-up pour balles; Silo Dion 16x40 en slab.

CAUSE DE L'ENCAN: MORTALITE.
CONDITION: COMPTANT OU PRET DE BANQUE.
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

Encans
JULES COTE INC.

AGENT DE VENTE - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

Encanteurs bilingues
1274 rue Sud, Cowansville
263-0670
263-4480

C17538

ENCAN

sur la ferme de
ALAIN DUBÉ
105, rang Raudot
CT-CYPRIEN, CTÉ RIVIERE-DU-LOUP
Le jeudi 30 mars 1989 à 11:30 précises

SERA VENDU : 47 têtes d'animaux Holstein dont : 35 vaches incluant quelques fraîches et les autres dues sous peu; 6 taures 1 an ouvertes; 5 veaux d'élevage; 1 taureau 2 ans, bon reproducteur.

ÉQUIPEMENT LAITIÈRE : Pipeline Surge 2 p. pour 3 unités avec lavage automatique (pour 35 vaches); Balance Surge; 2 ventilateurs d'étable; Réservoir à eau chaude Cascade 40; Bulk tank Universel 400 gals avec compresseur indépendant; Compresseur Surge 4 1/2 forces;

MACHINERIE : Tracteur Landini 6500 (1984) 4X4 avec cabine (1885 heures) très propre; Tracteur M. Ferg. 255 (1979) diesel, servodir., avec chargeur M. Ferg. #236, quick attache avec pelle à gravier et chaînes à anneaux (1278 h); Faucheuse conditionneuse Hesston avec cylindre; 3 voitures de marque Ledco - Roberge et New Hol., toutes avec rack à foin en fer pour balles libres 20 pi.; Presse à foin # 120 M. Ferg. avec lance-balles; Faneur Frangard R.U. 300 (hyd.); Râteau soleil; Convoyeur Lajoie 70 pi. avec moteur 1 HP et un autre à l'extérieur; Monte-balles Kebec 65 pi. avec moteur 1 HP; Séchoir à foin avec moteur 5 HP; Herse à disques Allis Chalmers 2300, semi-portée, 28 disques; Épandeur à fumier Int. 540, 160 minots; Arrosoir Technoma 100 gal. sur att. 3 pts; Semoir Int. 13 disques combiné; Écureur Lajoie 360 pi. approx. avec montée extérieure pivotante (très bon); Épandeur à engrais chimique, att. 3 pts; Gratte arrière 6 pi.; Herse à disques avec gratte arrière 6 pi.; Herse à disques avec gratte arrière 6 pi.; Fourragère M.C. remorque dompeuse Ledco tandem; Winch arrière sur att. 3 pts; Souffleur à neige Couture 90 po. chute hydraul., sur att. 3 pts, (4 mois); Charrue Kneveland 3 versoirs; Générateur Loadstar 15,000 watts sur chariot.

AUSSI A VENDRE : Ferme de 180 acres approx., avec grange et remise à machinerie. Informations : 418-963-2916 ou à l'encanteur.

CONDITIONS : COMPTANT OU PRET DE BANQUE.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES COTÉ INC.
1274, rue Sud
Cowansville (QC)
263-0670 ou 514-263-4480

C-17537

ENCAN

"Dispersion complète" "LASCIAZ"
Propriété de Philippe Isoz
179 Rang du Côteau St-Charles sur Richelleu
Sortie 123 sur autoroute 20
Le lundi 27 mars 1989 à midi

SERA VENDU : Un excellent troupeau de 80 têtes d'animaux Holstein pur-sang enregistrés avec papiers, de ce nombre 35 vaches dont 25 sont fraîches vélées ou dues sous peu, 15 belles taures saillies, 15 taures ouvertes et 15 génisses d'élevage. A noter que ce troupeau a une excellente moyenne sur le ROP de (170-172-175) BCA et que la classification se compose comme suit : 12 TB 16 BP 4B et seront reclassifiées avant la vente.

N.B. EXEMPT DE LEUCOSE.

1- "LASCIAZ MAJESTY SANDRA TB"
3-6 11,169 3.64% (232-229-227)
4-7 11851 3.87% (229-240-235)
index +5+3

Ses 2 filles une Thunder BP 166-204 une tab née en février 88

2- "LASCIAZ VALIANT LAMY TB"
Fraîche vélée Astro Jet
2-10 10,256 3.64% (224-218-243)
index +5+3 à qui la chance.

3- "LASCIAZ BRENT BARBARA TB"
3-1 8,902 3.55% (190-183-191)
Fraîche avec une génisse d'Astro Jet, sa fille "LASCIAZ THUNDER BARB GP"
1-11 7,065 3.89% (177-188-182)
sera à surveiller dans la classe de trois ans.

4- "LASCIAZ STARBUCK JODY BP"
2-1 8,101 3.51% (192-183-192)
2 pesées au delà de 40 kg
Mère TB 2e mère TB

"FLASH" 6 femelles rouges dans la vente dont une "Promotion" avec sa génisse par Triple Threat, aussi très grand choix de génisses d'exposition par Tab, Inspiration, Marlin, Madingo, Sterling, Board, Chairman, Astro Jet.

A noter que le troupeau peut être visité en tout temps. Cantine sur les lieux. Pour informations, demande de crédit ou catalogues, s'adresser au prop. (514) 584-2341 ou à l'encanteur.

LES ENCHÈRES RENÉ HOUE INC.
554 Chemin Giroux Bromptonville
819-846-8267
514-849-1122

C17504



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DE LA HAUTE
YAMASKA
VILLE DE WATERLOO

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné que :

Lors de séances du conseil municipal de la ville de Waterloo tenues les 5 décembre 1988, 19 décembre 1988 et 6 février 1989, le conseil de cette ville a adopté les règlements suivants :

88-513: Règlement approuvant les dérogations mineures au règlement d'urbanisme adopté le 5 décembre 1988.

88-514: Règlement approuvant la surveillance des stationnements à l'Office Municipal d'Habitation. Adopté le 5 décembre 1988.

88-515: Règlement approuvant la construction de la rue Bernard dans le Parc Industriel. Adopté le 5 décembre 1988.

88-516: Règlement de Budget 1989. Adopté le 19 décembre 1988.

89-517: Règlement approuvant l'entente entre les villes de Stukely Sud et Bolton Ouest concernant la Cour Municipale. Adopté le 6 février 1989.

89-518: Règlement amendant le règlement de Paix et Bon Ordre # 78-381. Adopté le 6 mars 1989.

Que lesdits règlements sont présentement à mon bureau de l'Hôtel de ville, au 417 rue de la Cour à Waterloo où toutes personnes intéressées peuvent en prendre connaissance aux heures de bureau.

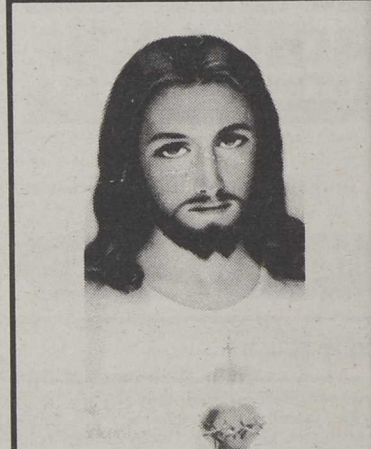
Que lesdits règlements entreront en vigueur selon la loi.

DONNÉ A WATERLOO ce 14ième jour du mois de mars 1989.

RENÉ BELLEFEUILLE
Greffier
C17471

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

D.A.C-17469



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.L.C-17473

Pas d'entente sur l'élimination des raisins du Chili

OTTAWA
Presse canadienne

Les marchands de fruits et légumes, en réunion avec des fonctionnaires fédéraux, s'efforçaient toujours mercredi soir de résoudre l'impasse dans laquelle ils se trouvent, aux prises avec des millions de dollars de fruits et légumes chiliens qu'Ottawa leur demande d'éliminer.

Le gouvernement fédéral a invité l'industrie à détruire volontairement les produits chiliens, retenus dans des entrepôts réfrigérés à travers le pays depuis une dizaine de jours à la suite de l'alerte lancée après qu'on eut découvert deux raisins empoisonnés au cyanure aux Etats-Unis.

Mais certains grossistes et importateurs ont indiqué qu'ils ne le feraient pas à moins d'y être forcés. S'ils se conforment volontairement, ils risquent, soutiennent-ils, de compromettre toutes leurs chances de jamais obtenir de compensation pour leur pertes.

Ni les fonctionnaires ni les représentants de l'industrie n'ont voulu parler aux journalistes au moment de la pause du souper. La séance devait reprendre plus tard en soirée.

Plus tôt dans la journée, un porte-parole de la Fédération des épiciers indépendants du Canada a déclaré que le gouvernement fédéral s'efforçait de tenir compte des préoccupations de l'industrie et de ne pas nuire aux possibilités d'indemnisation de l'industrie, tout en minimisant les risques de poursuites contre le gouvernement.

Mais à Montréal, l'Association des grossistes en fruits et légumes du Québec convoquait une conférence de presse pour se plaindre de la confusion.

Certains nous disent de jeter, d'autres de ne pas jeter, a déploré le vice-président, John Karner,



John Karner, un marchand de fruits et légumes, ne sait que faire des raisins en provenance du Chili.

photo PC

qui a ajouté que le groupe consultait ses avocats.

Dans l'intervalle Hélène Quesnel, porte-parole du ministère de la Santé, a indiqué que les négociations se poursuivaient mais une chose est sûre, a-t-elle affirmé, formelle, les fruits saisis ne sont pas remis en vente.

Le Canada a levé son interdiction sur les nouvelles importations de certains fruits chiliens vendredi. Mais le ministre de la Santé Perrin Beatty a ordonné que tous les produits de ce pays retenus depuis l'entrée en vigueur de l'interdiction d'importer, le 13 mars, soient détruits avant que de nouveaux arrivages soient autorisés à entrer au Canada.

La destruction sous surveillance des fruits et légumes en question devait débuter mercredi, mais cela n'a pas été le cas.

Détaillants et grossistes soutiennent par ailleurs que le Canada devrait imiter les Etats-Unis, qui ont annoncé qu'ils remettraient sur le marché un partie des stocks de fruits et de légumes chiliens entreposés, après inspection.

au Vatican l'archevêque de Cantorbéry; c'est la première rencontre entre les chefs des Eglises catholique et anglicane depuis la Réforme.

1952 — Bill Mosienko, des Black Hawks de Chicago, marque trois buts en 21 secondes.

1918 — La Lituanie proclame son indépendance.

Ils sont nés un 23 mars:
L'actrice Joan Crawford (1908-1977)

Le pionnier allemand des fusées Werner Von Braun (1912-1977)

Bernadette Devlin, militante irlandaise des droits civiques (1947)

Roger Bannister, premier homme à courir le mille en moins de quatre minutes (1939)

DÉCÈS

DOE Monsieur Elgin Edwin

— Corrections:
À Waterloo le 20 mars 1989 à l'âge de 90 ans est décédé M. Elgin Edwin Doe, époux de feu Myrtle Kennedy. Les funérailles auront lieu le mercredi 22 mars 1989, dans la chapelle de la résidence funéraire

Bessette & Fils Inc.
(Salon Drummond)
31, rue Drummond
Granby

où le service sera célébré à 14 heures, officé par le Rév. Gordon Ingram. Inhumation au cimetière de Pinewood à Granby. Jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 heures.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient grandement appréciés. Pour plus de renseignement vous adressez à Bessette & Fils au 375-3131.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille, Audrey (Mme Donald Poure) de Granby. Ses frères, Carrie (Mme H.E. Weyman); Carwin Ross Doe, tous deux décédés.

At the Courville nursing home Waterloo, Québec on Monday, March 20 th 1989. Mr Elgin Edwin Doe of Granby, in his 91 st year, beloved husband of Myrtle Kennedy deceased, loving father of Audrey (Mrs Donald Poure) of Granby. Dear brother of Carrie (Mrs H.E. Weyman); Carwin Ross Doe (Both deceased).
Resting at the

Bessette & Sons
Funeral home Inc.
(Drummond Funeral Home)
31 Drummond St
Granby

Visitation from 1 to 2 pm on Wednesday, March 22 1989. Following the visitation. The funeral service will be held in Chapel. Rev. Gordon Ingram Off. Interment at the Pinewood Cemetery.
In lieu of flowers, donation to the Canadian Cancer Society would be gratefully appreciated.
22



MESSIER Mme Berthe née Bouchard

— A Cowansville, le 21 mars 1989, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme veuve Hector Messier, née Berthe Bouchard, demeurant à Waterloo. Un service commémoratif aura lieu à l'église St-Bernardin, le lundi 27

mars 1989, à 11 h. Selon ses volontés, Mme Messier ne sera pas exposée. La famille sera en l'église une demi-heure avant le service afin de recevoir les condoléances des parents et amis.

Elle laisse dans le deuil, ses filles Johanne et son ami Guy Rousseau, Elaine et son ami Simon Deslandes. Ses frères et soeurs, Fernand et Lillian Bouchard de Waterloo, Fernande et Adélarde Bolduc de L'Annonciation, Jeanne et Guy Desrochers de Montréal, Jacquelin et Yolande Bouchard de Laval, Yolande Bouchard-Côté de Montréal.

Ses belles-soeurs, Claire St-Amand de Waterloo, Edith Provencher de Granby, Fernande Marquis de Granby, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer, C.P. 777, Waterloo, JOE 2N0, seraient appréciés.

Arrangements funéraires
Résidence funéraire
Bessette et Fils inc.
5034 rue Foster
Waterloo.
539-1606

23



FORGET Mme Rose

— A Granby le 21 mars 1989 à l'âge de 89 ans est décédée Mme Rose Forget née Bédard, épouse de feu Adélarde Forget, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 25 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Assomption où la Liturgie de la parole sera célébrée à 11 heures. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, Granby.
Note: Mme Rose Forget sera exposée jeudi soir à compter de 19 heures.

Les heures de visites vendredi seront de 14 à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons samedi journée des funérailles à compter de 9 heures.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants, Mme Cécile Forget de Montréal; Feu Yvette Lagimanière; M. Mme Roger Daigle (Margo) de Granby; M. Mme Armand Gernier (Georgette) de Montréal; M. Mme Robert Choinière (Rachel) de Granby; M. Mme Jules Dragon (Yolande) de Montréal; M. Mme Luc Forget (Claire Blouin) de Sherbrooke; M. Mme Benoit St-Cyr (Susie) de Granby, de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ses belles-soeurs, Mme Aurore

Bédard de Granby; Mme Blanche Poulin de Granby; Mme Pauline Forget de Roxton Pond, ainsi que de nombreux neveux et nièces.
23-24-25



DOONAN M. Charles Malachi

— A Williamstown, Ont., le 20 mars 1989, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Charles Malachi Doonan, époux en premières noces de feu Aline Préjent, en secondes noces de feu Mary Mae Holden, autrefois de Bromont. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Patrick, angle des rues Principale et Dufferin où la Liturgie de la Parole sera célébrée à 14 heures. Inhumation au cimetière de Bromont. Les heures de visites mercredi seront de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons jeudi à midi.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants, Mme veuve Léon Doonan (Rolande Brodeur) de Granby; M. et Mme Eddy Gilbert (Doreen) de Candiac; Mme veuve Emile Whitham (Mary), de St-Hubert; M. et Mme Gerald Doonan (Germaine Bessette), de Cowansville; M. et Mme Robert Doonan (Terry Jordan), de Montréal; M. et Mme Donald Doonan (Joan Davidson) de Williamstown, Ont.; M. et Mme Ronald Doonan (Elizabeth Lobban), de Williamstown, Ont.; ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.
22-23

La Voix
de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.75 \$	125 \$



La Voix de l'Est
76, Dufferin, Granby
J2G 9L4 375-4555



Amour
Espoir...

UN DON A LA FONDATION C.H.G.

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées, pour la fin de ses objectifs, le soulagement de la souffrance et l'amélioration constante de la qualité des soins.

40067

FAITS D'HIER

Le jeudi 23 mars 1989

Anniversaires historiques:

1987 — Les chargés de cours de l'Université du Québec à Montréal déclenchent une grève légale.

Sept membres d'une expédition de ski perdent la vie dans une avalanche au sud-est de la Colombie-Britannique.

1983 — Barney Clark, le premier homme à qui a été implanté un coeur artificiel, succombe à Salt Lake City après avoir survécu 112 jours.

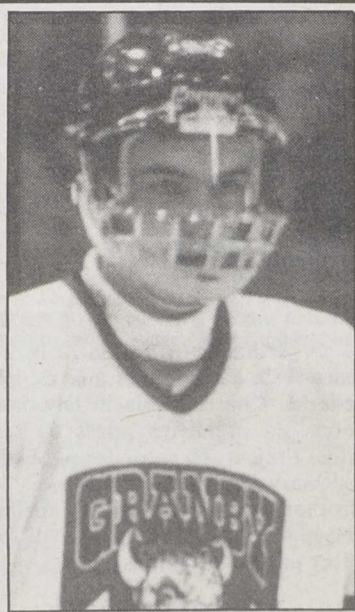
1980 — L'ex-chah d'Iran quitte Panama pour l'Egypte où il mourra en exil.

1957 — Jacques Plante gagne le trophée Vézina, une deuxième fois.

1956 — Le pape Paul VI reçoit

SPORTS

Enfin une bonne nouvelle pour les Bisons



Jesse Bélanger.

photo d'archives

Jesse Bélanger heureux de ses 100 points

GRANBY (GR)

Le joueur de centre Jesse Bélanger, des Bisons, a atteint son objectif de 100 points au cours du match de dimanche dernier, un plateau qu'il ne croyait plus rejoindre.

«Une saison de 100 points était mon objectif au début de l'année, avoue Bélanger, qui a fait son entrée dans la LHJMQ à 18 ans, l'an dernier, avec une excellente récolte de 76 points. Lorsque j'ai subi une séparation de l'épaule il y a quelques semaines, je ne croyais plus y arriver, surtout que j'ai connu une assez longue léthargie par la suite. Mais j'ai connu quelques bonnes sorties récemment et j'ai atteint le chiffre magique».

Comme les autres porte-couleurs des Bisons, Bélanger mentionne que l'équipe se prépare pour les éliminatoires et que la partie de vendredi n'a pas une importance capitale.

«Une victoire pourrait nous relancer dans la bonne direction, lance d'abord Bélanger. Mais ce n'est pas vraiment important. Nous aimerions savoir qui finira premier, deuxième et troisième avant de jouer ce match pour connaître nos adversaires éventuels des séries».

Un autre qui connaît une bonne fin de saison, Daniel Lacroix, soutient que le classement n'a aucune importance pour les Bisons présentement. «Nous devons être prêt à affronter n'importe qui, même si nous avons connu plus de difficulté devant Trois-Rivières et Hull», explique-t-il.

GRANBY



Gaétan Roy

Depuis le dimanche 12 mars, alors qu'une victoire de 7-3 devant Victoriaville assurait les Bisons d'une participation aux séries éliminatoires, les bonnes nouvelles ont été rares chez la troupe de Réal Paiement.

Une très heureuse nouvelle attend cependant les Bisons, demain. Lorsque les Draveurs de Trois-Rivières disposeront du Canadien junior de Verdun, les Granbyens seront du même coup assurés de ne pas affronter les Olympiques de Hull dans la série quart-de-finale qui débute quelque part entre dimanche et mardi.

De savants et longs calculs (qu'il serait beaucoup trop fastidieux à expliquer ici...) démontrent en effet que les Hullois ne pourront plus espérer faire mieux que la troisième place du circuit Courteau après le gain pratiquement assuré des Draveurs devant les parents pauvres de la LHJMQ. Comme les Olympiques joueront à Granby vendredi, cette joute tranchera la question; une victoire granbyenne fera grimper

les Bisons en sixième place alors que Hull demeurera en quatrième. Par contre, un gain hullois pourrait leur donner le troisième rang, ou le quatrième, mais les Bisons termineraient alors septième ou huitième, et affronteraient donc le club de deuxième ou de première place. Ouf...

Tout cela peut paraître bien compliqué. Il faut dire que le classement serré qui existe actuellement dans la LHJMQ en l'année de son 20e anniversaire est excellent pour l'intérêt des amateurs, mais complique les prédictions.

L'important demeure que les Granbyens ont toutes les chances d'éviter les Olympiques, un des clubs les plus redoutés en raison de ses gros joueurs agressifs en échec avant, ses hockeyeurs d'expérience, ses bons marqueurs, ses gardiens, sa foule, etc.

«Cela ne me dérange pas vraiment d'affronter n'importe qui en éliminatoires», indique Paiement, dont l'objectif cette saison était de gagner une première série éliminatoire, chose qui n'a jamais été réalisée par un club granbyen dans la LHJMQ en huit ans d'existence.

«C'est devenu pratiquement impossible d'affronter Hull. Nous n'avons pas connu beaucoup de succès contre Trois-Rivières avec

une seule victoire en sept parties. Je sais cependant que nous pouvons les battre. Nous avons un net avantage au niveau du gardien de but et je crois que nous pouvons inverser la vapeur dans les séries. Contre Laval (trois victoires en sept matches), nous avons dominé à Granby et nous avons bien joué là-bas. Nous pouvons donc nous défendre. Et si le sort nous désignait pour affronter Victoriaville, nous pourrions nous

en tirer. Nous avons obtenu trois gains, perdu trois fois et fait match nul une fois contre eux cette saison. Nous avons même eu le meilleur avec 27 buts contre 26 devant eux».

Comme rien n'est décidé au classement, les Bisons ne connaîtront leurs adversaires que vendredi soir, lorsque tous les matches de la LHJMQ seront terminés.

COUPS DE CORNES

Le bilan médical: Benoit Groulx devrait être en uniforme vendredi, mais son utilisation reste à être déterminée. Pas question de l'épuiser. Carl Leblanc, victime de la varicelle, revient à Granby aujourd'hui mais il ne devrait pas jouer vendredi. Stéphane Dubois est nettement ennuagé par sa blessure à l'épaule. Rémi Belliveau en a pour une bonne semaine avec sa blessure à la cheville. Claude-Charles Sauriol est aux prises avec un claquage sérieux et Sébastien Tremblay ne jouera plus cette saison...

Paiement et ses acolytes ont assisté au premier match de la finale midget AAA, mardi à Magog. Ste-Foy l'a emporté 5-1...

La mascotte des Bisons, M. Charles a fait préparer toute une série de pancartes en vue des séries, dont une qui parle des arbitres...

Daniel Lacroix joue avec 15 livres de moins que son poids normal, à 179 livres. Il est trop occupé...

Comme il ne peut disposer que d'une douzaine de joueurs à l'entraîneur, Réal Paiement revêt plutôt de petits trucs individuels...

La recrue de l'année, le meilleur défenseur et le joueur-étudiant des Bisons pour la saison seront connus et honorés vendredi soir...

Des membres du club Nataskouach s'illustrent

GRANBY (FB)

Les membres du club de natation Nataskouach de Granby ont bien fait en récoltant trois médailles d'argent dans les épreuves individuelles et en contribuant à un nouveau record provincial en relais lors d'une compétition invitation, tenue dimanche à la piscine Hochelaga de Montréal.

Cinq membres de la formation granbyenne, trois du club de Saint-Césaire et une de Cowansville faisaient partie de la délégation du club Etoiles Richelieu-Yamaska (Etory) qui a pris le deuxième rang derrière la puissante formation de Pointe-Claire.

Les nageurs granbyens Francis Meunier et Alexandre Campeau ont uni leurs efforts à ceux de Maxime Dumontier et Eric Bastien de Tracy pour établir une marque de 1m54.94s en 200m relais libre. L'ancien record de 1m55s appartenait à un quatuor du club Samak de Brossard.

Francis Meunier a également bien paru au niveau individuel avec une deuxième place en 50m

libre et 50m dos.

Son coéquipier François Dufresne a fini deuxième chez les 11-12 ans en 50m brasse tandis que Marie-Pierre Leduc, de l'équipe de natation de Cowansville, a obtenu la deuxième place en 50m papillon dans le même groupe.

Julie Dufour, du club de natation Richelieu-Yamaska, a brillé chez les 13-14 ans avec une deuxième position au 100m libre et une médaille de bronze en 100m papillon. Sa coéquipière Josianne Laflamme a pris le quatrième rang en 100m brasse dans la même catégorie et Mélanie Horner, de Granby, a mérité la quatrième place en 50m libre chez les 11-12 ans.

Paul Farand brille

Six autres membres du club Nataskouach prenaient part à une compétition inter-régionale tenue à Trois-Rivières dimanche.

Paul Farand (11-12 ans) a le mieux paru avec une troisième position en 100m brasse et 200m brasse et un quatrième rang en 400m quatre nages en plus de

Francis Meunier a obtenu deux médailles d'argent dans les épreuves individuelles et a contribué à un nouveau record provincial.

photo Michel Paquette



contribuer à la médaille d'or en relais 400m quatre nages.

Mélanie St-Ours (13-14 ans) a obtenu trois médailles en relais et son coéquipier Eric Dufresne (15-17 ans) a réussi cet exploit deux fois.

Enfin, Martin Juneau et Catherine Lacoste (15-17 ans) ont récolté une médaille en relais et une quatrième place dans une épreuve

individuelle et Philip Robson a fini quatrième en 100m brasse chez les 11-12 ans.

Les membres du club Nataskouach faisaient partie de la délégation de la région Centrale qui a pris le deuxième au classement cumulatif, derrière la région Mille-Iles. L'équipe de la région de l'Outaouais a pris le troisième et dernier rang.

Maroons et Jets: début des finales

GRANBY (FB)

Les Maroons bantams de Waterloo et les Jets atomes de Farnham, tous deux champions de la saison régulière, disputeront ce soir à domicile le premier match de leur série finale dans la division CC de la Ligue de hockey de L'Estrie.

Les Maroons croiseront le fer avec Asbestos-Warwick, deuxième en saison régulière, à compter de 18h30 dans cette série au meilleur de trois parties. La deuxième rencontre aura lieu ce soir à Asbestos. Si une troisième partie est nécessaire, elle sera jouée samedi à 15h à Waterloo.

La troupe waterlooise a éliminé Drummondville 5-2 dimanche grâce à trois buts de Dominic Côté et un chacun de Vincent Lavigne et François St-Onge. Le gardien Hugo Hamelin s'est aussi distingué dans le match décisif. Les Maroons avaient perdu 5-4 en deuxième période de prolongation

samedi à Drummondville sur des buts de Patrick Lavoie, Yannick Beauregard, Martin Deschamps et François St-Onge.

A 18h30, les Jets atomes accueilleront aussi Asbestos-Warwick, neuvième en saison régulière, mais qui a éliminé Waterloo (deuxième) en trois matches. La deuxième joute prendra place ce soir à Asbestos et si une partie décisive est nécessaire, elle aura lieu lundi à Farnham.

Les Jets avaient vaincu Rock Forest 3-2 en surtemps et 6-1 en demi-finale. Luc Bouchard a bien fait en attaque avec six points en deux matches, dont trois buts alors que Patrick Benjamin s'est fait valoir en défensive, surtout lors des désavantages numériques.

Les Jets pee-wees de Farnham, qui ont décroché le quatrième rang en saison régulière, ont pour leur part éliminé Victoriaville (deuxième) en deux rencontres 2-1 et 4-3, dans ce dernier cas en surtemps. Serge Phoenix s'est distingué dans le deuxième match

avec avec deux buts et autant de passes alors que le gardien Marc Boisvert a brillé dans les deux matches. Les Jets entameront leur série finale ce soir contre Asbestos à ce dernier endroit. Le deuxième match de cette série sera disputé à Farnham à 11h demain et si un troisième est nécessaire, il sera présenté à Asbestos lundi.

Enfin, les Lions midgets d'Acton Vale, champions en saison régulière, ont vaincu Richmond-Valcourt 5-2 et 7-1 en demi-finale. Stéphane Chagnon a obtenu deux buts samedi et un le lendemain. Pascal Goulet, Hugues Thérout et Marc-André Drolet ont complété le pointage dans ce gain. Sylvain Nadeau a mené l'offensive dimanche avec deux filets, les autres étant l'oeuvre de Sébastien Fournier, Michel Ethier, Hugues Thérout et Patrick Beaudry.

Les Lions attendent maintenant le gagnant de la série demi-finale entre Drummondville et Cowansville.

On annule le match et on le reprend

COWANSVILLE (FB)

Le deuxième match de la série demi-finale au meilleur de trois parties entre Drummondville et les Dynamiques de Cowansville remporté 5-4 dimanche par ces derniers, devra être repris à la suite d'un problème d'application des règlements.

Selon les explications fournies par M. Réal Veilleux, président de la Ligue de hockey de L'Estrie, une erreur est survenue dans le premier match remporté 5-1 par Drummondville samedi dernier.

C'est ainsi que sur un même séquence de jeu, un joueur de Cowansville a été expulsé alors

deux de ses coéquipiers et un joueur de Drummondville ont écopé d'une pénalité de 10 minutes. Toutefois, dans le cas de ces trois derniers hockeyeurs le marqueur a inscrit une pénalité d'inconduite entraînant automatiquement une suspension pour la partie suivante.

Les entraîneurs drummondvillois ont donc mis de côté l'athlète touché alors que chez les Dynamiques, les deux joueurs concernés ont évolué dimanche après-midi dans la victoire de 5-4 de la troupe cowansvilloise.

Et puisqu'une mauvaise chose n'arrive jamais seule, le but gagnant du match de dimanche a fait l'objet d'une controverse sur

l'application du règlement en vigueur lorsque plusieurs joueurs d'une même équipe sont au banc des pénalités.

«Nous n'avons pas voulu pénaliser les jeunes qui avaient travaillé fort pour remporter ce match et puisqu'il y avait des erreurs commises de part et d'autre, il a été décidé de reprendre le match au complet» a expliqué M. Veilleux.

Il a aussi souligné son mécontentement face au fait que l'officiel de la rencontre de samedi n'avait pas fait les vérifications nécessaires. Il a aussi noté qu'une vérification des sanctions aurait dû être effectuée par l'entraîneur des Dynamiques avant le match de dimanche.

Pete Rozelle dit adieu à la NFL

PALM DESERT, Californie
Associated Press

Pete Rozelle a annoncé hier qu'il abandonnait son poste de commissaire de la NFL, après 30 ans à la tête du circuit. Il a précisé qu'il assumerait ses fonctions jusqu'à ce qu'on lui ait trouvé un successeur.

Rozelle, âgé de 63 ans, a raconté qu'il avait pris sa décision en octobre dernier, mais qu'à ce moment il n'en avait parlé à personne. La plupart des propriétaires d'équipes n'en savaient rien, jusqu'à ce que Rozelle le leur annonce la nouvelle, 10 minutes avant de rencontrer les journalistes.

Le contrat de Rozelle se termine à la fin de la saison 1991, mais il a dit qu'il voulait se retirer maintenant «afin de profiter de plus de temps libres, loin du stress». «Ces 30 années ont été formidables.»

Rozelle, qui habite à Rye en banlieue de New York, a l'intention de déménager dans la région de San Diego.

Il a exprimé le souhait que son successeur soit choisi avant le début de la prochaine saison. Il est

toutefois prêt à demeurer en poste pendant quelque temps afin de faciliter la période de transition.

«Je n'ai aucun problème de santé, si ce n'est un excès de poids de 20 livres depuis que j'ai cessé de fumer il y a un an», a-t-il dit.

Rozelle avait été élu au poste de commissaire en 1959, après la mort de Bert Bell. Jusque-là il était directeur général des Rams de Los Angeles.

Sous le règne de Rozelle, la NFL a connu la prospérité. En plus d'avoir parrainé la fusion avec l'Association américaine en 1966, Rozelle a su négocier des contrats de télédiffusion très lucratifs, gonflant les revenus annuels de la NFL pour les droits de télédiffusion de \$1 million à \$440 millions.

D'autre part, lors des assises de la NFL, les propriétaires d'équipes ont voulu récupérer une partie des dollars qu'ils verseront en vertu du nouveau programme d'autonomie des joueurs en réduisant à 80 le nombre de joueurs qui pourront prendre part au camp d'entraînement d'une équipe.

Un grand favori distrait

KEY BISCAYNE, Floride
Associated Press

Le grand favori Ivan Lendl a perdu sa concentration, mais il a quand même remporté son match de deuxième tour en sets consécutifs, hier, au tournoi de tennis de Key Biscayne.

Lendl a déclaré qu'il avait l'esprit ailleurs lorsqu'il a éliminé l'Américain Jim Pugh, 6-3, 6-1, 6-1.

«Mon grand problème aujourd'hui (hier) en a été un de concentration, a confié Lendl. Je me suis laissé aller à tenter des coups impossibles... Mais j'ai réussi à me ressaisir quand il le fallait.»

Chez les dames, au deuxième tour, la Canadienne Helen Kelesi, 11e favorite, a éliminé l'Américaine Meredith McGrath, 1-6, 6-4, 6-1.

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.

Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

372-1000

Présidents:
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

L-20347

PÊCHE

Service d'experts

R. PROVOST SPORT
Grand spécial du printemps
10% à 15% réduction
Vente d'articles de pêche
Vente de sonars Humminbird, Dorrigger et Canon.
Réparation des moulinsets

695, boul. Leclerc, Granby
378-6504

L40998

Vente - Location - Service - Sonorisation

Location d'instruments et d'effets
YAMAHA

Acoustix Québec

MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON

2015, Rte 104, Farnham 293-3295

L-20029

SPÉCIAUX DE MARS

Pizza 14" toute garnie rég.: 12.85 \$ **9.99 \$**

Spaghetti, sauce à la viande rég.: 5.10 \$ **3.99 \$**

Spécial au comptoir seulement
Cuisse de poulet rég. 3.50 \$ **2.99 \$**
incluant: salade, frites, sauce, pain

Festival Coke 2 litres **.69 ¢**
Avec achat d'une pizza medium au prix régulier
Tx et dépôts inclus

* Escompte au comptoir de 10% sur tous les produits sauf sur les spéciaux.

N.B. Coupons-rabais non applicables sur ces spéciaux.

478, boul. Boivin, Granby 378-9031

L-18665

LA VOIX DE L'EST - JEUDI 23 MARS 1989

37

Julie Rozon établit sa domination

MONT SMITHERS, Colombie-Britannique

Julie Rozon, de Bromont, a établi, hier, sa domination sur les championnats canadiens de ski alpin pour les 14 ans et moins en remportant le slalom géant, à Mont Smithers en Colombie-Britannique.

Son temps cumulatif des quatre descentes composant l'épreuve était supérieur d'une seconde à celui de la skieuse qui a pris la deuxième position. Au classement général des championnats, Julie occupe la première place.

Une autre participante de Bromont s'est également illustrée, hier. Catherine Lussier a pris la troisième position, avec deux secondes et demi de retard sur Julie.

Il ne reste plus qu'une course, le slalom, pour compléter la compétition. Elle se déroulera aujourd'hui. Les chances de Julie de monter sur la première place du podium sont très bonnes, puisqu'elle excelle en slalom.

Heaton pave la voie à une défaite des Expos

Michel Lajeunesse

WEST PALM BEACH Presse Canadienne

Le gaucher Neal Heaton a pris la fâcheuse habitude de connaître une mauvaise manche à chacune de ses sorties depuis le début du camp d'entraînement des Expos. Il a poursuivi dans la même veine hier, accordant six coups sûrs et quatre points aux Yankees de New York pour ainsi paver la voie à une autre défaite des Expos qui se sont inclinés 5-4.

C'est un long circuit de deux points du joueur de premier but Don Mattingly qui a représenté le coup de massue dans cette manche. Les Yankees y sont également allés de quatre simples et d'un double dans leur poussée.

Ils ont inscrit un point non mérité contre le jeune Gene Harris en huitième à la suite de l'erreur de Tom Foley qui a permis à Roberto Kelly d'atteindre les sentiers. Quelques instants plus tard, il était poussé au marbre par le simple de Mel Hall.

Hubie Brooks a produit les deux premiers points des Expos avec un simple en fin de troisième. Une erreur de Randy Velarde et le deuxième double du match de Foley ont permis aux Expos d'inscrire leurs deux derniers points en cinquième.

«La seule bonne nouvelle de la

journee est que Andres Galarraga s'est remis à bien frapper la balle», a commenté Buck Rodgers en parlant du simple, du double et du triple obtenus par le Gros Chat en cinq présences.

Pour ce qui est de Heaton, Rodgers s'est encore une fois porté à sa défense.

«Il n'a connu qu'une seule mauvaise manche, a-t-il dit. Je crois qu'il a lancé décemment pendant six manches. Il ne s'est pas aidé lui-même au monticule, mais un jeu plus vigilant de Mike Fitzgerald, par exemple, aurait pu limiter les dégâts avant que Mattingly n'obtienne son circuit.»

Pete Rose parle de tout sauf de gambling

PLANT CITY, Floride Associated Press

Pete Rose a parlé coiffure, baseball et famille, hier. Mais il n'a pas dit un seul mot sur le gambling ou l'enquête menée par le bureau du commissaire du baseball majeur.

D'humeur facile, Rose a discouru avec la presse pendant 45 minutes, lançant ses blagues coutumières et évitant toute référence «aux sérieuses accusations» dont il fait objet.

L'une d'elles porte notamment sur des présumés paris que le gérant des Reds de Cincinnati aurait

Quant à l'instructeur des lanceurs, Larry Bearnarth, il croit savoir pourquoi Heaton connaît de mauvaises manches.

«Avec des coureurs sur les sentiers, quand il doit pauser à la ceinture, il ne lance pas avec autant de force, a mentionné Bearnarth. C'est un problème mécanique que nous venons de déceler et nous travaillerons à le corriger. Heaton a encore besoin d'un meilleur changement de vitesse. Parfois ce lancer fonctionne très bien, parfois pas du tout. Quand cela se produit, les frappeurs adverses se régalaient de sa balle rapide.»

Une note de six

Heaton n'était par ailleurs pas trop déçu de sa performance, même s'il présente une moyenne de points mérités de 10.13 depuis le début du camp.

«Aujourd'hui, je dirais que sur une échelle de 1 à 10, je mérite peut-être un 6. J'ai connu une mauvaise manche, mais je pense par ailleurs que je lance suffisamment bien.

«Le camp d'entraînement sert à se mettre en forme pour la saison. Je ne veux pas m'en faire avec la possibilité de me retrouver chez les releveurs par exemple.»

effectués sur des matches de baseball et, possiblement, sur des rencontres impliquant sa propre équipe.

Si ces allégations s'avéraient fondées, Rose pourrait être suspendu et même banni à vie du baseball.

Dans son édition du 27 mars, le magazine Sports Illustrated cite une source anonyme qui prétend que Rose «échangeait des signaux avec quelqu'un à partir de l'abri du Riverfront Stadium», signaux qui auraient eu rapport avec des gageures placées par Rose.

Le magazine rapporte aussi

que Rose aurait placé des paris sur les matches de baseball par le biais d'amis.

Toute cette controverse a attiré un nombre considérable de photographes et de reporters à Plant City où les Reds poursuivent leur camp d'entraînement.

Comme mardi, le vestiaire de l'équipe était interdit aux gens des médias. Mais quand Rose en est sorti pour se rendre sur le terrain avant le match hors-concours que les Reds livraient aux Cards de St. Louis, il avait la blague facile.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Laval	69	42	26	1	356	288	85
Trois-Rivières	68	41	25	2	365	308	84
Victoriaville	69	41	26	2	316	262	84
Hull	69	39	25	5	321	259	83
Drummondville	69	36	28	5	350	303	77
St-Jean	70	33	34	3	345	386	69
GRANBY	69	32	34	3	281	319	67
Chicoutimi	69	32	36	1	333	344	65
Shawinigan	69	30	35	4	313	319	64
Longueuil	69	25	40	4	278	327	54
Verdun	68	12	54	2	227	370	26

Mardi		Vendredi	
Drummondville 2	Trois-Rivières 5	Trois-Rivières à Chicoutimi,	19:30
Victoriaville 2	Hull 3	Verdun à Drummondville,	20:00
Shawinigan 5	Verdun 2	Hull à Granby,	20:00
Laval à Victoriaville, 20:00			
Shawinigan à Longueuil, 20:00			
Fin de la saison régulière			

LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Morin Stéphane, Chi.	77	108	185
Cadieux Steve, Sha.	80	86	166
Audette Donald, Lav.	76	85	161
Chartrand Steve, Dru.	72	80	152
Quintin J-Francois, Sha.	52	100	152
Lebeau Patrick, StJ.	62	87	149
Larouche Steve, TR.	49	100	149
Alston Jan, StJ.	59	86	145
Tremblay Patrice, Chi.	67	70	137
Picard Michel, TR.	57	80	137
Chalifoux Denis, Lav.	46	91	137
Bergeron Martin, Dru.	53	80	133
Maurice Daniel, Dru.	45	72	117
Gauthier Daniel, Vic.	41	74	115
Courtenay Eddy, Gra.	58	55	113
Savage Réginald, Vic.	57	55	112
Willett Paul, Lon.	45	67	112
Bock Daniel, Sha.	31	78	109
Figliuzzi Stefan, StJ.	46	62	108
McKim Andrew, Ver.	48	56	104

LES BISONS

Joueur	B	A	Pts	Pun
Courtenay, Ed.	58	55	113	68
Bélanger, Jesse	39	62	101	26
Groulx, Benoit	34	64	97	42
Lacroix, Daniel	45	49	94	314
Tremblay, Régis	30	29	59	97
Sauriol, Claude-Charles	16	32	48	152
Ricard, Eric	4	31	35	213
Rodgers, Marc	11	20	31	70
Tardif, Christian	6	19	25	40
Therrien, Benoit	3	19	22	76
Leblanc, Carl	2	14	16	90
Belliveau, Rémi	4	11	15	132
Quimette, Simon	7	5	12	108
Dubois, Stéphane	4	8	12	85
Patenaude, Guy	6	5	11	40
Filiatrault, Patrice	2	9	11	125

Gourde, Sylvain	1	10	11	74
Tremblay, Sébastien	1	9	10	69
Lapointe, Stéphane	2	4	6	2
Racicot, André jr.	0	2	1	47

LES GARDIENS

Joueur	PJ	Min	BA	BL	Moy.
Racicot, André	53	2904	192	0	3.97
Chatel, Rock	27	1139	98	0	5.16
Taylor, Patrick	5	121	13	0	6.45
Tremblay, Régis	1	37	10	0	16.22

LIGUE NATIONALE

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Detroit	74	32	30	12	293	293	76
St.Louis	74	28	34	12	258	270	68
Minnesota	73	26	32	15	245	261	67
Chicago	74	25	37	12	279	309	62
Toronto	74	25	43	6	237	319	56

Section Smythe							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
y-Calgary	74	49	16	9	329	210	107
x-Los Ang.	74	38	30	6	354	317	82
x-Edmonton	76	36	32	8	311	292	80
Vancouver	74	32	34	8	229	224	72
Winnipeg	73	24	38	11	281	329	59

Conférence Prince-de-Galles

Section Adams							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
y-MONTRÉAL	75	50	18	7	295	211	107
x-Boston	74	33	27	14	266	235	80
x-Buffalo	73	34	32	7	270	280	75
x-Hartford	73	33	35	5	269	269	71
QUÉBEC	73	25	41	7	249	314	57

Section Patrick							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Washington	73	37	26	10	273	231	84
x-NY Rangers	74	36	30	8	293	279	80
x-Pittsburgh	74	36	31	7	316	320	79
Philadelphia	73	33	33	7	282	259	73
New Jersey	74	25	37	12	254	297	62
NY Islanders	74	24	45	5	241	305	53

y-champion de section							
x-assuré d'une participation en matches éliminatoires							
Mardi				Hartford à Québec			
Calgary 4 NY Islanders 1				Minnesota à NY Islanders			
Los Angeles 4 Edmonton 3				Winnipeg à Edmonton			
Jeudi				Los Angeles à Calgary			
New Jersey à Boston							

LES MENEURS

Joueur	B	A	Pts
Lemieux, Pgh.	72	110	182
Gretzky, LA.	52	107	159
Yzerman, Det.	63	85	148
Nicholls, LA.	65	74	139
Brown, Pgh.	45	57	102
Coffey, Pgh.	28	73	101
Mullen, Cal.	44	55	99
Carson, Edm.	48	49	97
Kurri, Edm.	40	56	96
Robitaille, LA.	44	51	95
Gallant, Det.	37	52	89
Hawerchuck, Win.	37	52	89
Quinn, Pit.	31	55	86
Olczyk, Tor.	35	50	85
Ridley, Was.	38	46	84
Messier, Edm.	30	54	84

Steen, Win.	27	57	84
Larmer, Chi.	39	43	82
Turgeon, Buf.	32	49	81
Racicot, André jr.	32	49	81

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén
Naslund	32	49	81	14
Smith	32	47	79	69
Chelios	15	50	65	181
Richer	24	34	58	50
Carbonneau	23	27	50	40
Lemieux	26	22	48	130
Corson	23	23	46	177
Svoboda	7	36	43	135
Courtinal	21	17	38	19
McPhee	19	19	38	72
Skrudland	10	28	38	77
Keane	14	17	31	67
Walder	14	16	30	48
Robinson	4	22	26	20
Gilchrist	7	12	19	14
Gainey	10	7	17	34
Desjardins	2	12	14	22
Ludwig	2	12	14	67
Green	1	13	14	23
Thibaudeau	6	6	12	6
Roy	0	6	6	2
Lumme	1	3	4	10
Martinson	1	0	1	87
Brunet	0	1	1	0
Dufresne	0	1	1	25
Lebeau	0	1	1	2
Hayward	0	0	0	10
Exelby	0	0	0	0

LES NORDIQUES

Joueur	B	P	Pts	Pén
P.Stastny	33	47	80	98
Poddubny	37	36	73	107
Goulet	25	37	62	63
Brown	19	43	62	56
Sakic	23	35	58	24
Jarvi	11	28	39	38
Fortier	20	18	38	45
Gillis	12	22	34	155
A.Stastny	6	28	34	12
Moller	7	21	28	116
Duchesne	7	18	25	54
Picard	6	13	19	55
Hough	7	8	15	33
McRae	5	8	13	62
Marois	3	10	13	101
Latta	4	8	12	4
Leschyshyn	3	9	12	69
Jackson	4	6	10	28
Côté	2	8	10	10

Le massacre du mercredi saint

François Lemenu

MONTREAL
Presse Canadienne

Face à une opposition moribonde, le Canadien n'a eu aucun mal à l'emporter 8-0, hier soir au Forum. Le Tricolore a en effet disposé des Nordiques de Québec, une équipe complètement démolie à la suite de sa récente élimination.

Patrick Roy, qui a dû faire face à 16 tirs seulement, a réalisé son quatrième jeu blanc de la saison. Roy a sauvé son blanchissage en troisième lorsqu'il a stoppé Michel Goulet sur une échappée. En l'emportant, le gardien des Glorieux est aussi demeuré invaincu en 26 parties (24-0-2) cette saison au Forum, améliorant ainsi le record de 25 parties (22-0-3) sans défaite détenu par Bill Durnam depuis 1943-44.

Shayne Corson (24e, 25e, et 26e), Brian Skrudland (11e et 12e), Claude Lemieux (27e et 28e) et Russ Courtnall (22e) ont déjoué Ron Tugnutt qui a cédé sa place à Mario Gosselin dès la première période. Chris Chelios a connu un gros match avec quatre passes.

Un incident pas très joli a opposé Peter Stastny et Guy Carbonneau en troisième, les deux hommes s'échangeant de violents coups de bâton. Le capitaine des Nordiques a été chassé du match. En son absence, Corson a marqué à 10:10 et Courtnall à 12:05.

La victoire a permis au Canadien de niveler la série avec Québec. Elle lui a aussi permis de reprendre le premier rang du classe-

ment général, deux points devant les Flames de Calgary. Les Flames ont toutefois deux matches de plus à disputer.

Quant aux Nordiques, leur saison ne finira jamais assez tôt. Quelques-uns faisaient d'ailleurs leur dernière présence au Forum dans l'uniforme bleu et blanc.

Trois en quatre

Les Nordiques ont passé une bonne partie de la première période dans la zone du Canadien. Mais les joueurs de Jean Perron n'ont guère menacé.

Le Tricolore, en revanche, a été très opportuniste, employant au maximum ses quelques occasions de marquer. C'est ainsi qu'il a pu prendre une avance de trois buts après avoir dirigé seulement quatre lancers au filet des Fleurdelisés.

Skrudland a marqué à 2:52 alors que le Canadien écoulait une punition. Son tir est passé entre les jambières de Ron Tugnutt.

Michel Goulet a raté une belle chance de créer l'égalité lors d'une descente à deux contre un. Quelques instants plus tard, Skrudland enfilait son deuxième but de la soirée à 9:29. Pour le Canadien, il s'agissait d'un deuxième tir seulement.

Lemieux a complété à 12:30 lors d'un avantage numérique. Il a fait dévier un tir de Chris Chelios qui amassait ainsi sa troisième passe de la période.

Ce but a chassé Tugnutt qui a été remplacé par Mario Gosselin. Celui-ci a été accueilli par de bons

tirs de Russ Courtnall et Guy Carbonneau. Il a aussi été ébranlé par Lemieux qui l'a projeté dans son filet après que Steven Finn eut commis de l'obstruction.

En fin de période, les Nordiques ont raté une belle occasion de revenir dans le match alors qu'ils ont profité d'un avantage de deux hommes pendant 40 secondes.

La chaise musicale

Tugnutt a fait un retour inattendu dès la première minute du deuxième tiers. Il a dû relever Gosselin dont le masque a été endommagé par un tir de Rick Green. Sa pièce d'équipement réparée, Gosselin est revenu au jeu mais pas avant que Tugnutt ait accordé un quatrième but.

Corson a marqué à 10:50 en glissant le disque derrière la ligne rouge après avoir contourné le filet.

Le public a senti que la victoire était déjà acquise il a entonné son chant «Na, Na, Hey, Hey... Goodbye». Généralement, les partisans attendent la fin de la troisième période avant de chanter. Il faut croire que la victoire est toujours plus douce lorsqu'elle est acquise contre Québec.

Une scène cocasse a marqué le deuxième vingt que le Canadien a outrageusement dominé. Larry Robinson s'est retrouvé étendu sur la glace de tout son long après être passé dans le vide sur un lancer. La foule a bien rigolé. Robinson aussi. Avec une avance de 4-0, il pouvait bien se le permettre.



Robert Picard et Guy Carbonneau se sont bousculés, au cours de la première période.

photo PC

Randy Moller en a assez

François Lemenu

MONTREAL
Presse Canadienne

En tant qu'athlète professionnel, Randy Moller a été humilié hier soir au Forum. Le vétéran défenseur, l'un des rares joueurs des Nordiques à n'avoir pas abandonné, acceptait mal cette défaite de 8-0, la pire des Fleurdelisés face au Canadien.

«Il n'y a aucune raison de jouer de la sorte. On avait aucune raison d'abandonner comme nous l'avons fait en troisième période. Je peux accepter de perdre, mais pas comme ça», a déclaré Moller qui a livré un violent combat à Shayne Corson en deuxième période.

«Ca fait une quinzaine de fois que l'on se prend en deux ans. Ce sont des choses qui arrivent», a-t-il expliqué.

Défaite inexplicable

Jean Perron ne savait trop

comment expliquer cette autre contre-performance de sa troupe.

Après avoir parlé de malchance, il a reconnu que plusieurs de ses joueurs ne s'étaient pas présentés pour le match. En troisième, il a d'ailleurs cloué quelques joueurs au banc dont le jeune Joe Sakic.

«Nous avons offert une performance inacceptable, a dit Perron. Si on n'a pas plus de fierté lors des prochains matches, on risque de présenter d'autres performances comme ce soir.»

Côté prend sa retraite

Alain Côté a livré hier soir son dernier match contre le Canadien. C'est ce qu'il déclarait à l'issue du match, confirmant ainsi sa retraite du hockey à la fin de la présente saison.

Pour ce valeureux guerrier, il s'agit d'une triste fin alors que les Nordiques ont encaissé la pire défaite de leur histoire face au Canadien.

«Je crois qu'on n'avait même jamais été blanchi au Forum», a-t-il dit sur un ton de circonstance.

«Huit buts, moins de 20 lancers, on n'a jamais inquiété (Patrick) Roy, a-t-il ajouté. Chose certaine, le Canadien, lui, était prêt. La victoire, Montréal la voulait plus que nous.»

L'affaire Richer-Desjardins, prise deux

Guy Robillard

MONTREAL
Presse Canadienne

Pat Burns a apporté hier un éclairage nouveau sur la dernière mésaventure de Stéphane Richer.

Il a confirmé toute l'histoire rapportée dans un journal montréalais, à savoir qu'il s'est rendu jusqu'à la résidence de Richer tard le soir où le joueur avait quitté l'entraînement malade et que celui-ci n'était pas à la maison.

«Mais il (le journaliste) a juste oublié de dire que Richer avait choisi de passer la nuit chez sa blonde et qu'il avait oublié de me prévenir. J'ai vérifié et il était bien là», a précisé Burns.

«On n'avait qu'à me le dire», a rétorqué hier le journaliste, Réjean Tremblay, pour ne pas le nommer. Oui, l'auteur des aventures de Lance et compte...

Le cas Desjardins

Ce dernier a aussi écrit dans deux articles différents que Burns trouvait Eric Desjardins «baveux» et «frais».

«Voyons donc, a rétorqué

Burns cette fois. Je pense qu'il (Desjardins) a dit trois mots depuis le début de la saison.»

Desjardins, un adolescent bien tranquille, a semblé visiblement ennuyé par toute cette histoire.

«Je n'ai jamais parlé à ce gars-là, disait-il hier. Il me semble que si j'étais baveux, tous les journaux l'auraient déjà rapporté. En tout cas, a-t-il ajouté, si je suis baveux, j'espère qu'on ne l'écrira pas tous les deux jours.»

«Il n'y avait pas d'histoire et il en a fait une, a pour sa part déclaré Richer. C'est moi qui passe pour le tata et lui, le jeune, qui n'a rien fait, passe pour un baveux.»

Malarchuk blessé grièvement

BUFFALO
Associated Press

Le gardien Clint Malarchuk des Sabres de Buffalo a été conduit d'urgence à l'hôpital général de Buffalo après avoir été coupé au cou lors d'une collision avec deux autres joueurs.

Le défenseur des Sabres, Uwe

Histoire de bar

Burns a aussi commenté un autre chapitre du reportage, à savoir qu'il avait attrapé Richer et Desjardins dans un bar après un match au Forum.

«Justement, a-t-il dit, les joueurs ont le droit d'aller prendre un verre après un match... et moi aussi. C'est peut-être la raison pour laquelle j'étais là d'ailleurs.»

Burns a aussi nié qu'il n'appréciait guère que Desjardins fréquente Richer, un jeune francophone à peu près de son âge.

On peut finalement interpréter toute cette affaire comme on veut, mais Burns, lui, n'a jamais paru fâché par le contenu du reportage.

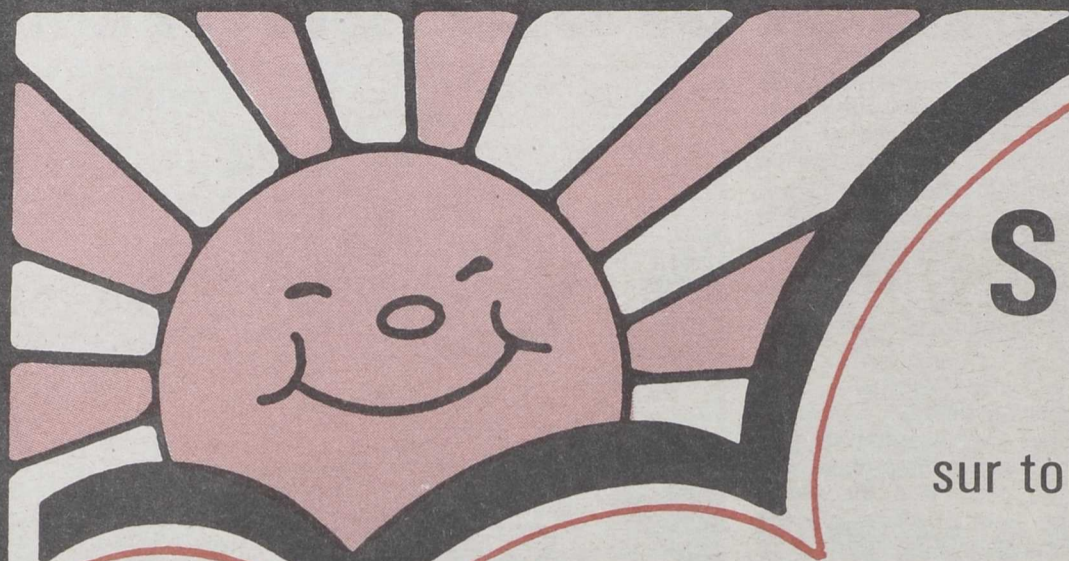
Krupp, et l'attaquant des Blues de St. Louis, Steve Tuttle, fondaient tous deux vers le filet de Malarchuk quand ils sont entrés en collision avec lui.

Le gardien s'est alors agenouillé avant de s'effondrer dans un bain de sang.

Il repose maintenant dans un état stable.

HOCKEY

Ligue nationale
Boston 2 Hartford 4
St. Louis 2 Buffalo 1
Minnesota 1 NY Rangers 3
Philadelphie 1 Chicago 2 (3e)
Washington 5 Pittsburgh 4
Vancouver 3 Toronto 5

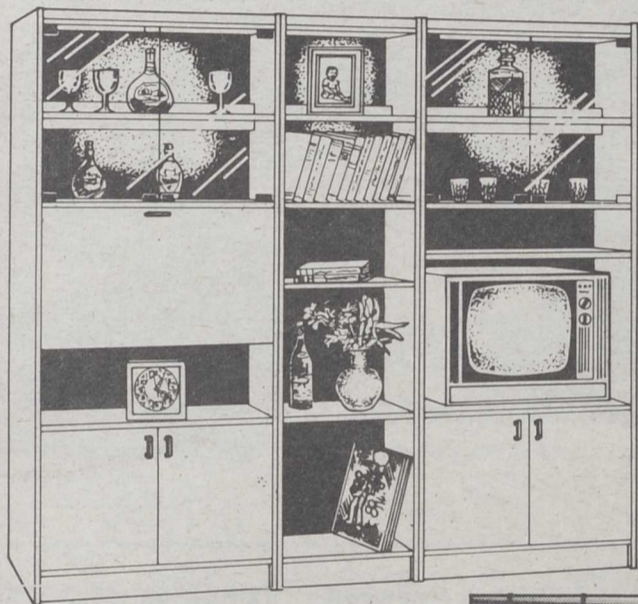


SUPER VENTE DU PRINTEMPS

sur toute la marchandise en inventaire

Payez en juin '89* seulement

Aucun dépôt. Aucun intérêt. Aucun paiement
avant le 12 juin '89



Bibliothèque
Trois sections toute blanche
ou blanc et gris

399\$

Chaise sur billes
"Look" très moderne

avec appuie-pied **639\$**

sans appuie-pied **529\$**



Causeuse
en tissu velours
moderne

429\$

**Sofa et
fauteuil**

849\$

Téléviseur 20 po. RCA
contrôle à distance
FXR469

399\$

Service donné par

Michaud vidéo t.v.
RCA service
284 Principale, Ste-Cécile-de-Milton
372-3374



* Achat minimum de 500 \$
Ne payez que la taxe de vente
Sujet à l'approbation du crédit
Aucun intérêt si payé en entier le 12 juin '89
Quantité limitée

**Ouvert tous
les lundis**

MEUBLES

GEMO

727, rue Cowie, Granby
378-6209 - 378-9300

MasterCard VISA
Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible